

## Προφυλάξεις Ασφαλείας



### ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ  
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΑΠΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ (Η ΤΟ ΠΙΣΩ ΚΑΛΥΜΜΑ) ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΜΕΡΗ ΕΝΤΟΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ – ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΟΤΑΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



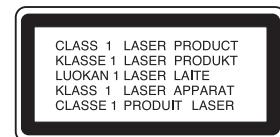
Αυτός ο κεραυνός που φέρει βέλος στη κορυφή του εντός ισοσκελούς τριγώνου χρησιμοποιείται για να ειδοποιήσει τον χρήστη για τη παρουσία μη μονομένης επικινδυνής τάσης, εντός του περιβλήματος του προϊόντος, η οποία μπορεί να είναι επαρκούς μεγέθους για να υψίσταται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



Το θαυμαστικό εντός ισοσκελούς τριγώνου προορίζεται για να ειδοποιεί τον χρήστη για τη παρουσία σημαντικών οδηγιών συντήρησης και λειτουργίας, που περιέχονται εντός του εγχειριδίου που συνοδεύει το προϊόν.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Ή ΥΓΡΑΣΙΑ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην εγκαθιστάτε αυτό το προϊόν σε περιορισμένο χώρο, όπως σε μια βιβλιοθήκη ή σε παρόμοια μονάδα.



### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αυτός ο οδηγός εγγραφής DVD χρησιμοποιεί ένα Σύστημα Λέιζερ.

Για να διασφαλιστεί η σωστή χρήση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και κρατήστε το για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που η μονάδα έχει ανάγκη συντήρησης, επικοινωνήστε με μια εξουσιοδοτημένη τοποθεσία συντήρησης (βλέπε διαδικασία συντήρησης).

Η χρήση ελέγχων, ρυθμίσεων ή η απόδοση διαδικασιών, πέραν από αυτών που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να επιφέρει επικινδυνή έκθεση σε ακτινοβολία.

Για να αποτραπεί η άμεση έκθεση στην ακτίνα λέιζερ, μην προσπαθείτε να ανοίξετε το περίβλημα. Ορατή ακτινοβολία λέιζερ όταν ανοιχτεί. MHN KOITATE THN AKTINA.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συσκευή δεν πρέπει να εκτεθεί σε νερό, (είτε που στάζει, είτε να πέσει επάνω της) και κανένα αντικείμενο με υγρά, όπως βάζα, δεν πρέπει να τοποθετηθεί πάνω στη συσκευή.

 Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε έτσι ώστε να είναι συμβατό με τις προδιαγραφές παρεμβολής ακτινοβολίας της ΟΔΗΓΙΑΣ Ε.Ε. 89/336/ΕΕ, 93/68/ΕΕ ή 73/23/ΕΕ.

N

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ:

Απαγορεύεται από τον νόμο να αντιγράφετε, να μεταδίδετε, να προβάλετε, να μεταδίδετε μέσω καλωδιακής τηλεόρασης, να προβάλετε σε δημόσιο χώρο ή να ενοικιάζεται υλικό πνευματικά κατοχυρωμένο χωρίς άδεια.

Αυτό το προϊόν περιέχει την λειτουργία προστασίας αντιγραφής που αναπτύχθηκε από την Macrovision. Σήματα προστασίας αντιγραφής εγγράφονται σε μερικούς δίσκους. Όταν εγγράφονται και παίζονται οι εικόνες αυτών των δίσκων σε ένα βίντεο, θα εμφανιστεί θόρυβος στην εικόνα.

Αυτό το προϊόν περιέχει τεχνολογία προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων, η οποία προστατεύεται από αξιώσεις συγκεκριμένων ευρεσιτεχνιών των ΗΠΑ και άλλα πνευματικά δικαιώματα κυριότητας της Macrovision Corporation και άλλων ιδιοκτητών δικαιωμάτων. Η χρήση αυτής της προστατευμένης τεχνολογίας πρέπει να γίνεται μετά από άδεια από τη Macrovision Corporation, και προορίζεται για την οικία και άλλες περιορισμένες χρήσης προβολής, εκτός και αν η Macrovision έχει δώσει άδεια για διαφορετικές χρήσεις. Η αντίστροφη μηχανική και η αποσυναρμολόγησης απαγορεύονται.

**ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ:** Ο σειριακός αριθμός βρίσκεται στο πίσω μέρος αυτής της μονάδας. Αυτός ο αριθμός είναι μοναδικός και δεν υπάρχει σε άλλες συσκευές. Πρέπει να εγγράψετε αυτόν τον αριθμό εδώ, και να κρατήσετε αυτόν τον οδηγό ως μόνιμο αρχείο της αγοράς σας.

Μοντέλο Αριθμ. \_\_\_\_\_

Σειριακός Αριθμ. \_\_\_\_\_

Ελληνικά

**ShowView®**

ΤΟ ShowView ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑ ΚΑΤΑΤΕΘΕΝ ΤΗΣ GEMTAR DEVELOPMENT CORPORATION.  
ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ShowView ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΚΑΤΟΠΙΝ ΑΔΕΙΑΣ ΤΗΣ GEMTAR DEVELOPMENT CORPORATION.

## Πίνακας Περιεχομένων

### ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Προφυλάξεις Ασφαλείας .....	357
Πίνακας Περιεχομένων .....	358-359
<b>Σύνοψη .....</b>	<b>360-365</b>
Εγγράψιμοι Δίσκοι .....	360
Δίσκοι που αναπαράγονται .....	360
Όροι σχετικοί με τους δίσκους .....	361
• Είδη βίντεο CD.....	361
Σχετικά με τα Σύμβολα .....	361
• Σχετικά με την ένδειξη του συμβόλου ∅ ..	361
• Σχετικά με τα σύμβολα δίσκου για οδηγίες ..	361
Σχετικά με τους δίσκους DVD+R και DVD+RW ..	362
Σχετικά με την εγγραφή DVD .....	363
• Τύποι δίσκων και φορμά, μορφές και ρυθμίσεις εγγραφής.....	363
• Σημειώσεις για την εγγραφή .....	363
• Εγγράφοντας ηχητικά κανάλια από τη τηλεόραση audio channels .....	364
• Περιορισμοί στην εγγραφή βίντεο .....	364
• Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων .....	364
Εμβέλεια Λειτουργίας Τηλεχειριστηρίου .....	364
Εγκατάσταση μπαταρίας τηλεχειριστηρίου .....	364
Επανεκκίνηση του οδηγού εγγραφής .....	364
Προφυλάξεις .....	365
• Μεταχείριση της μονάδας .....	365
• Καθαρίζοντας την μονάδα .....	365
Σημειώσεις για τους Δίσκους .....	365
• Μεταχείριση τους δίσκους .....	365
• Αποθήκευση δίσκων .....	365
• Καθαρίζοντας τους δίσκους .....	365
<b>Μπροστινή ένδειξη .....</b>	<b>366</b>
<b>Παράθυρο Εμφάνισης Λειτουργίας .....</b>	<b>367</b>
<b>Σύνοψη Τηλεχειριστηρίου .....</b>	<b>368</b>
<b>Πίσω Όψη .....</b>	<b>369</b>

Ελληνικά

### ΣΥΝΔΕΣΗ DVR

<b>Συνδέσεις .....</b>	<b>370-373</b>
Συνδέοντας την Κεραία .....	370
Συνδέσεις στην τηλεόρασή σας .....	370
Συνδέοντας ένα κοντί καλωδιακής τηλεόρασης ή ..	
έναν δορυφορικό δέκτη .....	371
Συνδέοντας έναν εξωτερικό αποκωδικοποιητή ..	371
Συνδέοντας έναν ενισχυτή .....	372
Συνδέσεις Εξαρτημάτων Ήχου/Βίντεο (A/V) στον ..	
οδηγό εγγραφής DVD .....	373
Συνδέοντας μια Ψηφιακή Βιντεοκάμερα .....	373
<b>Πριν την λειτουργία .....</b>	<b>374-387</b>
Αρχικές Ρυθμίσεις .....	374
Γενική Λειτουργία .....	374
Γενικά .....	374-378
• Αυτόματος Προγραμματισμός .....	374
• Επεξεργασία Προγράμματος .....	375-376
• Αυτόματη Ρύθμιση Ρολογιού .....	377
• Χειροκίνητη Ρύθμιση Ρολογιού .....	377
• Λόγος εικόνας τηλεόρασης .....	377
• VCR Play Aspect .....	377
• VCR Play System .....	378
• Σύνδεση AV2 .....	378
• Progressive Scan (Προοδευτική Σάρωση) ..	378
• Εργοστασιακές Ρυθμίσεις .....	378
Γλώσσα .....	378
• Εμφάνιση Γλώσσας .....	378
• Γλώσσα στον Δίσκο .....	378
Ήχος .....	379
• Dolby Digital .....	379
• MPEG .....	379
• Συχνότητα Δειγματοληψίας .....	379
• DRC (Δυναμικός Έλεγχος Εμβέλειας) ..	379
• Φωνητικά .....	379
Κλείδωμα (Γονικός Έλεγχος) .....	380-381
• Ρύθμιση Συνθηματικού .....	380
• Διαβάθμιση .....	380
• Κωδικός Χώρας .....	381
Εγγραφή .....	381-382
• Ορισμός Μορφής Εγγραφής .....	381
• VCR Record Mode .....	381
• Σύστημα εγγραφής VCR .....	382
• DV Record Audio .....	382
• Αυτόματη σημείωση κεφαλαίων .....	382
Δίσκος .....	382-384
• Διαμόρφωση Δίσκου .....	382
• Οριστικοποίηση .....	383
• Ετικέτα Δίσκου .....	383
• Προστασία Δίσκου .....	384
• PBC .....	384
• Auto Play (Αυτόματη αναπαραγωγή) ..	384
• About DivX(R) .....	384
Γενικές Επεξηγήσεις της Εμφάνισης Οθόνης ..	385-387
• Προβόλλοντας πληροφορίες στην οθόνη ..	385-387
• Απεικονίζοντας πληροφορίες ενώ παρακολουθείτε τηλεόραση .....	385
• Cambiar canales de TV .....	385
• Άλλάζοντας το Κανάλι Ήχου της Τηλεόρασης ..	385

## Πίνακας Περιεχομένων

### ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

<b>Λειτουργία με DVD και Βίντεο CD .....</b>	<b>388-391</b>
Αναπαράγοντας ένα DVD ή ένα Βίντεο CD .....	388
Γενικά Χαρακτηριστικά .....	388
• Προχωρώντας σε άλλον ΤΙΤΛΟ .....	388
• Προχωρώντας σε άλλο ΚΕΦΑΛΑΙΟ / KOMMATI .....	388
• Αναζήτηση .....	388
• Πάγωμα εικόνας και Αναπαραγωγή Καρέ – Καρέ .....	388
• Αργή Κίνηση .....	389
• Επανάληψη .....	389
• Επανάληψη Α-Β .....	389
• Χρονική Αναζήτηση .....	389
• Γενικά Χαρακτηριστικά (συνέχεια)Ζουμ ..	390
• Αναζήτηση Δείκτη .....	390
• Ελέγχοντας τα περιεχόμενα δίσκων Βίντεο DVD: Μενού ..	390
• Μενού Τίτλων .....	390
• Μενού Δίσκου .....	390
• Αλλάζοντας το Σήμα Ήχου .....	390
• Αλλάζοντας το Κανάλι Ήχου .....	391
• 3D Surround .....	391
• Βρίσκοντας τοποθεσίες σε έναν Δίσκο ..	391
• Μνήμη τελευταίας κατάστασης .....	391
Αναπαραγωγή ταινίας DivX.....	392
<b>Λειτουργία για CD ήχου και φακέλους MP3/Windows Media™ Audio .....</b>	<b>393-394</b>
Αναπαράγοντας CD ήχου ή φάκελο MP3/Windows Media™ Audio .....	393
Επιλογές μενού μουσικής .....	393
• Παύση .....	394
• Προχωρώντας σε άλλο κομμάτι .....	394
• Επανάληψη κομματιού / Όλων (Φάκελος) / Απενεργοποίηση .....	394
• Αλλάζοντας το Κανάλι Ήχου .....	394
• Αναζήτηση .....	394
• Επανάληψη Α-Β .....	394
Σημειώσεις για τις εγγραφές με φορμά MP3/Windows Media™ Audio .....	394
<b>Προγραμματισμένη Αναπαραγωγή με CD Ήχου και MP3/Windows Media™ Audio .....</b>	<b>395</b>
<b>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Αρχείου JPEG .....</b>	<b>396</b>
Βλέποντας ένα αρχείο JPEG .....	396
• Παρόβλεψη Εικόνων .....	396
• Περιστροφή Εικόνων .....	396
• Παρακολούθηση Σειράς Διαφανειών .....	396
• Σημειώσεις σχετικά με τις εγγραφές JPEG ..	396
<b>Αναπαραγωγή Κασέτας σε Λειτουργία VCR ..</b>	<b>397</b>
Προετοιμασία .....	397
Κανονική Αναπαραγωγή .....	397
• Έλεγχος Tracking .....	397
Αναπαραγωγή με Ειδικούς Τρόπους .....	397
• Αναζήτηση .....	397
• Ακίνητη εικόνα και Αναπαραγωγή καρέ καρέ ..	397
• Αργή κίνηση .....	397
• Λειτουργία Μνήμης του Μετρητή .....	397

### ΕΓΓΡΑΦΗ

<b>Βασική Εγγραφή.....</b>	<b>398-399</b>
Βασική εγγραφή από τηλεόραση .....	398
Instant Timer Recording .....	398
Αντιγραφή από το DVD στο βίντεο .....	399
Αντιγραφή από το Βίντεο στο DVD.....	399

<b>Εγγραφή με Χρονοδιακόπτη.....</b>	<b>400</b>
<b>Εγγραφή με Χρονόμετρο με το Σύστημα SHOWVIEW® ..</b>	<b>401</b>

Ελέγχοντας τις λεπτομέρειες Timer Recording ..	401
Ακυρώνοντας μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη ..	401
Διακόπτοντας μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη ενώρα εγγραφής ..	401
Αντιμετώπιση Προβλημάτων Timer Recording ..	401

<b>Γράφοντας από μια εξωτερική είσοδο .....</b>	<b>402-403</b>
-------------------------------------------------	----------------

Γράφοντας από εξωτερικά στοιχεία .....	402
Γράφοντας από μια ψηφιακή βιντεοκάμερα ..	402
Τι είναι το DV? .....	403
• Μηνύματα σχετικά με το DV ..	403
• Αντιμετώπιση προβλημάτων ..	403

### ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ

<b>Μενού Λίστας Τίτλων και Κεφαλαίων .....</b>	<b>404-405</b>
------------------------------------------------	----------------

Χρησιμοποιώντας το μενού Λίστας Τίτλων <b>+RW</b> ..	404
Χρησιμοποιώντας το μενού Λίστας Κεφαλαίων <b>+RW</b> ..	404
Χρησιμοποιώντας το μενού Λίστας Τίτλων <b>+R</b> ..	405
Χρησιμοποιώντας το μενού Λίστας Κεφαλαίων <b>+R</b> ..	405

<b>Επεξεργασία Τίτλων και Κεφαλαίων .....</b>	<b>406-409</b>
-----------------------------------------------	----------------

Προσθέτοντας Δείκτες Κεφαλαίων .....	406
Αλλαγή Εικονιδίων Τίτλων .....	406
Διαγράφοντας έναν Τίτλο .....	406
Ονομάζοντας έναν Τίτλο .....	407
Συνδύοντας δύο Κεφάλαια σε ένα .....	407
Προστατεύοντας έναν τίτλο .....	408
Απόκρυψη Τίτλου / Κεφαλαίου .....	409
Διαύρεση ενός τίτλου σε δύο .....	409

<b>Πρόσθετες Πληροφορίες .....</b>	<b>410</b>
------------------------------------	------------

Αντικατάσταση Εγγραφής .....	410
Βλέποντας το μενού Λίστας Τίτλων σε άλλους οδηγούς εγγραφής ή αναπαραγωγής DVD .....	410
Παιζόντας τις εγγραφές σας σε άλλους οδηγούς αναπαραγωγής DVD (Οριστικοποιώντας έναν δίσκο) ..	410

### ΑΝΑΦΟΡΑ

<b>Λίστα κωδικού γλώσσας .....</b>	<b>411</b>
<b>Λίστα κωδικών χώρας .....</b>	<b>412</b>
<b>Αντιμετώπιση προβλημάτων .....</b>	<b>413-414</b>
<b>Specificacions .....</b>	<b>415</b>

### Σχετικά με τα σύμβολα για τις οδηγίες

**⚠** Επισημαίνει κινδύνους που μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στην ίδια την μονάδα ή άλλη υλική ζημιά.

**N** Επισημαίνει ειδικά χαρακτηριστικά λειτουργίας της μονάδας.

**T** Επισημαίνει συμβουλές και προτάσεις για διευκόλυνση της εργασίας.

## Σύνοψη

### Εγγράψιμοι Δίσκοι



DVD+ReWritable

**DVD+RW (Ψηφιακοί Δίσκοι Βίντεο + Επανεγγράψιμοι):** Αυτοί οι Δίσκοι μπορούν να γραφτούν επανειλημμένα. Οι εγγραφές μπορούν να διαγραφτούν και μετά εσείς μπορείτε να γράψετε ξανά στον ίδιο Δίσκο.



DVD+R

**DVD+R (Ψηφιακοί Δίσκοι Βίντεο + Εγγράψιμοι):** Αυτοί οι Δίσκοι μπορούν να γραφτούν μόνο μια φορά. Αφού οριστικοποιήσετε ένα DVD+R, δεν μπορείτε να εγγράψετε σε αυτό ή να το διαμορφώσετε ξανά.



DVD+R DL

**DVD+R DL (Δίσκος Ψηφιακής Εικόνας + Με δυνατότητα εγγραφής, διπλής στρώσης):** Ο χώρος αποθήκευσης σχεδόν διπλασιάζεται με τα μέσα DVD+R διπλής στρώσης, επιτρέποντας στους καταναλωτές να αντιγράφουν έως και 8,5 GB video σε ένα μόνο δίσκο DVD+R.



#### Σημειώσεις

- Αυτός ο οδηγός εγγραφής δεν μπορεί να γράψει δίσκους CD-R ή CD-RW.
- Οι δίσκοι DVD-R/RW, DVD+R/RW και CD-R/RW που έχουν γραφτεί με χρήση προσωπικού υπολογιστή ή οδηγού εγγραφής DVD ή CD μπορεί να μην μπορούν να αναπαραχθούν αν ο δίσκος έχει φθορά ή είναι βρόμικος ή αν υπάρχει συγκεντρωμένη σκόνη πάνω στους φακούς του οδηγού εγγραφής.
- Αν γράψετε έναν δίσκο με χρήση προσωπικού υπολογιστή, ακόμα και αν γραφτεί σε συμβατό φορμά, υπάρχουν περιπτώσεις όπου δεν θα αναπαράγεται λόγω των ρυθμίσεων της εφαρμογής λογισμικού, που χρησιμοποιήθηκε για να δημιουργηθεί ο δίσκος. (Επικοινωνήστε με τον διανομέα του λογισμικού για περισσότερο αναλυτικές πληροφορίες.)
- Η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για να δώσει αποζημίωση για τα περιεχόμενα τα οποία θα έπρεπε να είχαν εγγραφεί, και οποιεσδήποτε απώλειες η ζημίες (π.χ. απώλειες εμπορικού κέρδους, ή διακοπή εργασιών) που ίσως να προκύψουν από δυσλειτουργία αυτής της συσκευής εγγραφής (όχι της εγγραφής/επεξεργασίας όπως προορίζοταν). Συμπεριλαμβάνονται προβλήματα που προκύπτουν στις ακόλουθες περιπτώσεις.
  - Όταν ένας δίσκος DVD ο οποίος έχει εγγραφεί σε αυτή την συσκευή εγγραφής χρησιμοποιείται σε μία συσκευή εγγραφής ενός άλλου κατασκευαστή, ή χρησιμοποιείται στον οδηγό δίσκων DVD ενός ηλεκτρονικού υπολογιστή (εισαγωγή, αναπαραγωγή, εγγραφή, ή επεξεργασία).
  - Όταν ένας δίσκος DVD που έχει χρησιμοποιηθεί ως άνω χρησιμοποιείται ξανά σε αυτή την συσκευή εγγραφής.
  - Όταν χρησιμοποιείται ένας δίσκος DVD που έχει εγγραφεί σε συσκευή εγγραφής ενός άλλου κατασκευαστή, ή σε οδηγό DVD ενός προσωπικού υπολογιστή.

Ελληνικά

### Δίσκοι που αναπαράγονται



DVD  
(8 εκ./12 εκ. δίσκος)



Bίντεο CD (VCD)  
(8 εκ./12 εκ. δίσκος)



CD Ήχου  
(8 εκ./12 εκ. δίσκος)

Επιπροσθέτως, αυτή η μονάδα μπορεί να παίξει δίσκους DVD-R/DVD-RW, δίσκους DVD+R/DVD+RW και δίσκους CD-R/CD-RW που περιέχουν αρχεία ήχου, αρχεία MP3/Windows Media™ Audio, ή αρχεία JPEG, και SVCD.

#### N Σημειώσεις

- Ανάλογα με τη κατάσταση του εξοπλισμού εγγραφής των δίσκων CD-R/RW (ή DVD±R/±RW), μερικοί δίσκοι CD-R/RW (ή DVD±R/±RW) δεν γίνεται να αναπαραχθούν στην μονάδα.
- Μην κολλάτε καμία σφραγίδα ή ετικέτα σε οποιοδήποτε πλευρά (στην πλευρά με την ετικέτα ή στην πλευρά που γίνεται η εγγραφή) ενός δίσκου.
- Μην χρησιμοποιείται δίσκους που δεν έχουν φυσιολογικό σχήμα (π.χ. σε σχήμα καρδιάς, ή οκταγωνικού). Μπορεί να προκληθούν δυσλειτουργίες.



#### Κωδικός περιοχής του οδηγού εγγραφής DVD και δίσκου DVD

Αυτός ο οδηγός εγγραφής DVD είναι σχεδιασμένος και κατασκευασμένος για αναπαραγωγή λογισμικού DVD κρυπτογράφησης περιοχής 2. Ο κωδικός περιοχής στις ετικέτες μερικών δίσκων DVD δείχνει ποιος τύπος οδηγού εγγραφής DVD μπορεί να παίξει αυτούς τους δίσκους. Αυτή η μονάδα μπορεί να παίξει μόνο δίσκους DVD που έχουν την ετικέτα 2 ή ΟΛΕΣ. Αν προσπαθήσετε να παίξετε άλλους δίσκους, το μήνυμα «λανθασμένος κωδικός περιοχής. Αδύνατη η αναπαραγωγή» θα εμφανιστεί στην οθόνη της τηλεόρασης. Μερικοί δίσκοι DVD μπορεί να μην έχουν ετικέτα κωδικού περιοχής, ακόμα και αν το περιεχόμενο τους απαγορεύεται λόγω όριων περιοχής.

#### N Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους DVD και βίντεο CD

Μερικές λειτουργίες αναπαραγωγής δίσκων DVD και βίντεο CD μπορεί να είναι σκοπίμως συγκεκριμενοποιημένες από τους κατασκευαστές του λογισμικού. Καθώς αυτή η μονάδα αναπαράγει δίσκους DVD και βίντεο CD, σύμφωνα με το περιεχόμενο δίσκου, που έχει σχεδιαστεί από τον κατασκευαστή του λογισμικού, μερικά χαρακτηριστικά αναπαραγωγής της μονάδας μπορεί να μην είναι διαθέσιμα ή άλλες λειτουργίες μπορεί να προστεθούν. Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες που παρέχονται με τους δίσκους DVD και βίντεο CD. Μερικά DVD που είναι κατασκευασμένα για επιχειρηματικούς σκοπούς μπορεί να μην γίνεται να αναπαραχθούν στην μονάδα.

## Σύνοψη (Συνέχεια)

### Όροι σχετικοί με τους δίσκους

#### Τίτλος (μόνο για DVD)

Το βασικό περιεχόμενο ταινίας ή συνοδευτικό περιεχόμενο θέματος ή μουσικό άλμπουμ.

Σε κάθε τίτλος ανατίθεται ένας αριθμός αναφοράς Τίτλων, ώστε να μπορείτε να τον εντοπίζετε εύκολα.

#### Κεφάλαιο (μόνο για DVD)

Μέρη μιας ταινίας ή ενός μουσικού κομματιού που είναι μικρότερα από Τίτλων. Ένας τίτλος αποτελείται από ένα ή περισσότερα κεφάλαια. Σε κάθε κεφάλαιο ανατίθεται ένας αριθμός κεφαλαίου, ώστε να μπορεί να εντοπίζεται το κεφάλαιο που θέλετε. Ανάλογα με τον δίσκο, τα κεφάλαια μπορεί να μην έχουν όνομα.

#### Κομμάτι (μόνο βίντεο CD και CD ήχου)

Μέρη μιας ταινίας ή μουσικού κομματιού σε ένα βίντεο CD ή σε ένα CD ήχου. Σε κάθε κομμάτι ανατίθεται ένας αριθμός κομματιού, ώστε να μπορείτε να εντοπίζετε το κομμάτι που θέλετε.

#### Σκηνή

Σε ένα βίντεο CD με λειτουργίες PBC (έλεγχος αναπαραγωγής), οι κινούμενες εικόνες και οι σταθερές εικόνες χωρίζονται σε τμήματα που ονομάζονται «Σκηνές». Κάθε σκηνή που είναι διαθέσιμη εμφανίζεται στο μενού Σκηνών και της ανατίθεται ένας αριθμός σκηνής, ώστε να μπορείτε να εντοπίζετε τη σκηνή που θέλετε. Μια σκηνή μπορεί να αποτελείται από ένα ή περισσότερα κομμάτια.

#### Είδη βίντεο CD

Υπάρχουν δύο είδη βίντεο CD:

#### Βίντεο CD που διαθέτουν PBC (Έκδοση 2.0)

Οι λειτουργίες PBC (Έλεγχος Αναπαραγωγής) επιτρέπουν την αλληλεπίδραση με το σύστημα μέσω μενού, λειτουργιών έρευνας ή άλλες τυπικές λειτουργίες, παρόμοιες με αυτές στους υπολογιστές.

Επιπλέον, οι σταθερές εικόνες υψηλής ανάλυσης μπορούν να αναπαραχθούν αν περιλαμβάνονται στον δίσκο.

#### Βίντεο CD που δεν διαθέτουν PBC (Έκδοση 1.1)

Η χρήση τους είναι ίδια με αυτή των CD ήχου. Αυτοί οι δίσκοι επιτρέπουν την αναπαραγωγή των εικόνων βίντεο, όπως και του ήχου, αλλά δεν διαθέτουν PBC.

### Σχετικά με τα Σύμβολα

#### Σχετικά με την ένδειξη του συμβόλου ⊗

Το « ⊗ » μπορεί να εμφανιστεί στην οθόνη της τηλεόρασης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι η λειτουργία που επεξηγείται στο εγχειρίδιο χρήστη δεν είναι διαθέσιμη στον συγκεκριμένο δίσκο.

#### Σχετικά με τα σύμβολα δίσκου για οδηγίες

Οι οδηγίες για ένα κομμάτι του οποίου ο τίτλος έχει ένα από τα ακόλουθα σύμβολα εφαρμόζονται μόνο σε αυτούς τους δίσκους που αντιπροσωπεύονται από το σύμβολο.

Πολλές λειτουργίες αυτού του οδηγού εγγραφής εξαρτώνται από την μορφή εγγραφής. Ένα ή περισσότερα από τα σύμβολα (+R, +RW) εμφανίζονται από κάθε λειτουργία που επεξηγείται σε αυτό το εγχειρίδιο, έτσι ώστε να μπορείτε να δείτε άμεσα αν σχετίζεται με τον δίσκο που έχει τοποθετηθεί στην μονάδα.

- +R DVD+R δίσκος
- +RW DVD+RW δίσκος
- DVD DVD-Βίντεο δίσκος
- VCD Βίντεο CDs
- CD CD Ήχου
- MP3 MP3 δίσκος
- JPEG JPEG δίσκος
- DivX DivX δίσκος
- VHS Κασέτα VHS

Ο «κλειστός» δίσκος DVD είναι ένας δίσκος DVD-Video.

#### DivX

DivX είναι η ονομασία ενός νέου επαναστατικού video codec (κωδικοποιητή / αποκωδικοποιητή εικόνας) που βασίζεται στο νέο πρότυπο συμπίεσης MPEG-4 για τις εικόνες. Μέσω αυτής της συσκευής εγγραφής θα μπορείτε να παίζετε ταινίες DivX.

To DivX, η πιστοποίηση DivX καθώς και οποιοδήποτε άλλο λογότυπο ιδίου τύπου είναι εγκεκριμένα εμπορικά σήματα της εταιρίας DivX Networks, Inc.



Ελληνικά

## **Σύνοψη (Συνέχεια)**

---

### **Σχετικά με τους δίσκους DVD+R και DVD+RW**

#### **Σε ποια διαφέρουν οι δίσκοι DVD+R και DVD+RW;**

Η βασική διαφορά ανάμεσα στους δίσκους DVD+R και DVD+RW είναι ότι οι δίσκοι DVD+R είναι ένα μέσο εγγραφής μίας φοράς, ενώ οι δίσκοι DVD+RW είναι ένα επανεγγράψιμο / διαγραφόμενο μέσο. Μπορείτε να επανεγγράψετε / διαγράψετε έναν δίσκο DVD+RW περίπου 1.000 φορές.

#### **Μορφή εγγραφής DVD+RW**

- 4 διαφορετικές ρυθμίσεις ποιότητας εικόνας/χρόνου εγγραφής είναι διαθέσιμες (XP, SP, LP, EP)
- Μπορεί να αναπαραχθεί σε κανονικά DVD players
- Τα επεξεργασμένα περιεχόμενα μπορούν να αναπαραχθούν σε κανονικό DVD player μόνο μετά από το κλείσιμο.
- οι εγγραφές μπορούν να δεχτούν εκτεταμένη επεξεργασία

#### **Μορφή εγγραφής DVD+R**

- 4 διαφορετικές ρυθμίσεις ποιότητας εικόνας/χρόνου εγγραφής είναι διαθέσιμες (XP, SP, LP, EP)
- αναπαράγεται στους περισσότερους οδηγούς DVD (μετά την οριστικοποίηση)
- Κάθε επεξεργασμένο περιεχόμενο δεν μπορεί να αναπαραχθεί σε κανονικά DVD players. (Απόκρυψη, συνδυασμός κεφαλαίου, προσθήκη συμβόλου κεφαλαίου, κλπ.)
- περιορισμένα χαρακτηριστικά επεξεργασίας κεφαλαίων / τίτλων.

#### **DVD +R (Δίσκος διπλής στρώσης)**

Η τεχνολογία διπλής στρώσης προσφέρει δύο εγγράψιμες στρώσεις σε έναν μόνο δίσκο DVD, παρέχοντας σχεδόν τη διπλή χωρητικότητα των DVD μονής στρώσης χωρητικότητας 4,7GB. Το μεγαλύτερο, και πιο πολύτιμο πλεονέκτημα της τεχνολογίας εγγραφής διπλής στρώσης είναι η αυξημένη χωρητικότητα. Ο χώρος αποθήκευσης σχεδόν διπλασιάζεται με τα μέσα DVD+R διπλής στρώσης, επιτρέποντας στους καταναλωτές να αντιγράφουν έως και 8,5 GB video σε ένα μόνο δίσκο DVD+R.

## Σύνοψη (Συνέχεια)

### Σχετικά με την εγγραφή DVD

#### N Σημειώσεις

- Αυτός ο οδηγός εγγραφής δεν μπορεί να εγγράψει δίσκους CD-R ή CD-RW.
- Η εταιρία μας δεν φέρει ευθυμεί για αποτυχία εγγραφής λόγω πτώσης ρεύματος, ελαττωματικών δίσκων ή ζημιάς στον οδηγό.
- Δαχτυλιές και μικρές εκδορές σε έναν δίσκο μπορούν να επηρεάσουν την απόδοση της αναπαραγωγής και/ή της εγγραφής. Παρακαλούμε να προσέχετε τους δίσκους σας.

### Τύποι δίσκων και φορμά, μορφές και ρυθμίσεις εγγραφής

Αυτός ο οδηγός εγγραφής μπορεί να παίξει πέντε διαφορετικά είδη δίσκων DVD: προ-εγγεγραμμένους δίσκους DVD-βίντεο, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW και δίσκους DVD+R. Το φορμά δίσκου για δίσκους DVD-R είναι πάντα «Φορμά Βίντεο» - το ίδιο όπως στους προ-εγγεγραμμένους δίσκους DVD-βίντεο. Αυτό σημαίνει ότι αφού οριστικοποιηθούν, μπορείτε να παίξετε έναν δίσκο DVD-R σε έναν συνηθισμένο οδηγό αναπαραγωγής DVD.

#### Σημειώσεις για την εγγραφή

- ΤΟΙ χρόνοι εγγραφής που παρουσιάζονται δεν είναι ακριβείς επειδή ο οδηγός εγγραφής χρησιμοποιεί μεταβλητό ρυθμό μετάδοσης συμπίεσης βίντεο. Αυτό σημαίνει ότι ο ακριβής χρόνος εγγραφής θα εξαρτηθεί από το υλικό που εγγράφεται.
- Όταν εγγράφεται μια μετάδοση της τηλεόρασης, αν η λήψη είναι χαμηλής ποιότητας ή αν η εικόνα περιέχει παρεμβολές, οι χρόνοι εγγραφής μπορεί να είναι συντομότεροι.
- Αν εγγράφετε σταθερές εικόνες ή μόνο ήχο, ο χρόνος εγγραφής μπορεί να είναι μεγαλύτερος.
- Οι χρόνοι εγγραφής και εναπομείναντος χρόνου που παρουσιάζονται δεν συμβαδίζουν πάντα ακριβώς με το μήκος του δίσκου.
- Ο διαθέσιμος χρόνος εγγραφής μπορεί να μειωθεί αν επεξεργαστείτε σε μεγάλο βαθμό έναν δίσκο.
- Η αντικατάσταση είναι δυνατή μόνο σε δίσκο DVD+RW.

Είδος Δίσκου	Φορμά Δίσκου	Μορφή Εγγραφής	Λειτουργίες
DVD-Βίντεο	Φορμά Βίντεο	Μη διαθέσιμο .	Μόνο αναπαραγωγή
DVD+RW	+RW Φορμά Βίντεο	DVD+RW	Αναπαραγωγή, περιορισμένη εγγραφή, επεξεργασία Τίτλων / Κεφαλαίων
DVD+R	+R Φορμά Βίντεο	DVD+R	Αναπαραγωγή, περιορισμένη εγγραφή, περιορισμένη επεξεργασία Τίτλων / Κεφαλαίων

## Σύνοψη (Συνέχεια)

### Εγγράφοντας ηχητικά κανάλια από τη τηλεόραση audio channels

Ανάστος ο οδηγός εγγραφής μπορεί να γράψει είτε NICAM είτε κανονικό σήμα ήχου. Αν η ρύθμιση NICAM (σελίδα 376) είναι επιλεγμένη στο Auto (Αυτόματο), τότε αν η μετάδοση είναι NICAM, μπορείτε να εγγράψετε το ηχητικό σήμα NICAM. Αν η μετάδοση δεν είναι NICAM, εγγράφεται πάντα το κανονικό σήμα ήχου.

### **Περιορισμοί στην εγγραφή βίντεο**

- Δεν μπορείτε να εγγράψετε προστατευμένο υλικό χρησιμοποιώντας αυτόν τον οδηγό εγγραφής. Τα βίντεο με προστασία συμπεριλαμβανομένων των δίσκων DVD-βίντεο και μερικές δορυφορικές μεταδόσεις. Αν εμφανιστεί προστατευμένο υλικό κατά τη διάρκεια της αντιγραφής, η εγγραφή θα παύσει ή θα σταματήσει αυτόματα και θα εμφανιστεί ένα μήνυμα λάθους στην οθόνη.
- Τα σήματα με φορμά NTSC από τις αναλογικές ή τις εισόδους DV δεν εγγράφονται σαστά με αυτόν τον οδηγό εγγραφής.
- Τα σήματα βίντεο με φορμά SECAM (από τον ενσωματωμένο ανιχνευτή τηλεόρασης ή από τις αναλογικές εισόδους) εγγράφονται σε φορμά PAL.

### **Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων**

- Ο εξοπλισμός εγγραφής θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για νόμιμη αντιγραφή και σας συνιστούμε να ελέγχετε προσεκτικά τι συνιστά νόμιμη αντιγραφή στην χώρα όπου πραγματοποιείτε την αντιγραφή. Η αντιγραφή προστατευμένου νομικά υλικού, όπως τανίες ή μουσική είναι παράνομη, εκτός και αν επιτρέπεται από νομική εξαρεστή υπάρχει έγκριση από τον ιδιοκτήτη των πνευματικών δικαιωμάτων.
- Αυτό το προϊόν περιέχει τεχνολογία προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων, η οποία είναι προστατευμένη από συγκεκριμένες οξιώσεις ευρεσιτεχνίας των ΗΠΑ και από άλλα πνευματικά δικαιώματα, κυριότητας της Macrovision Corporation και από άλλους ιδιοκτήτες πνευματικών δικαιωμάτων. Η χρήση αυτής της νομικής κατοχυφωμένης τεχνολογίας προστασίας πρέπει να γίνεται με έγκριση της Macrovision Corporation, και προορίζεται για την οικία και για άλλες περιορισμένες χρήσεις προβολών, εκτός και αν υπάρχει διαφορετική έγκριση από την Macrovision Corporation. Η αντιστροφή μηχανική και η αποσυναρμολόγηση απαγορεύεται.
- ΟΙ ΠΕΛΑΤΕΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΗΜΕΙΩΣΟΥΝ ΟΤΙ ΟΛΕΣ ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΕΥΚΡΙΝΕΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΣΥΜΒΑΤΕΣ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΤΗΝ ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΤΕΧΝΟΥΡΓΗΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΕΙΚΟΝΑ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΕΙΚΟΝΑΣ ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΗΣ ΣΑΡΩΣΗΣ 625, ΣΥΣΤΗΝΕΤΑΙ Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΝΑ ΑΛΛΑΖΕΙ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΗΝ ΕοΟΔΟ 'STANDARD DEFINITION'. ΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ RECORDER 625p, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΟΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ.

### **Εμβέλεια Λειτουργίας Τηλεχειριστηρίου**

Σημαδεύατε με το τηλεχειριστήριο τον αισθητήρα και πατήστε τα πλήκτρα.

### **Εγκατάσταση μπαταρίας τηλεχειριστηρίου**

Αφαιρέστε το κώλυμα της μπαταρίας από το πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου και τοποθετήστε δυο (μέγεθος AA) μπαταρίες με τα πρόσημα + στη - σωστή θέση.



### **Προσοχή**

Μην συνδυάζετε παλιές και νέες μπαταρίες. Ποτέ μην συνδυάζετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών (κανονικές, αλκαλικές κ.α.)

### **Επανεκκίνηση του οδηγού εγγραφής**

Αν παρατηρήσετε οποιοδήποτε από τα ακόλουθα συμπτώματα...

- Η μπροστινή εμφάνιση δεν λειτουργεί.
- Ο οδηγός εγγραφής δεν λειτουργεί κανονικά.  
...μπορείτε να επανεκκινήσετε στις αρχικές ρυθμίσεις του οδηγού εγγραφής και του βίντεο με το παρακάτω τρόπο:
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  τουλάχιστον για πέντε δευτερόλεπτα. Αυτό θα αναγκάσει τη μονάδα να απενεργοποιηθεί. Πατήστε το πλήκτρο  ξανά και η μονάδα θα απενεργοποιηθεί.
- Βγάλτε τη μονάδα από τη πρίζα, τουλάχιστον για πέντε δευτερόλεπτα, και μετά συνδέστε την και πάλι.

## Σύνοψη (Συνέχεια)

### Προφυλάξεις

#### Μεταχείριση της μονάδας

##### Όταν αποστέλλετε την μονάδα

Το αρχικό χάρτινο κουτί αποστολής και τα υλικά συσκευασίας μπορούν να χρησιμοποιηθούν. Για μέγιστη προστασία, συσκευάστε εκ νέου τη μονάδα όπως ήταν αρχικά συσκευασία στο εργοστάσιο.

##### Όταν στήνετε την μονάδα

Η εικόνα και ο ήχος μιας κοντινής τηλεόρασης, βίντεο ή ραδιοφώνου μπορεί να παραμορφωθούν κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Σε αυτή τη περίπτωση, τοποθετήστε τη μονάδα μακριά από τη τηλεόραση, το βίντεο ή το ραδιόφωνο και απενεργοποιείστε τη μονάδα αφού αφαιρέσετε τον δίσκο.

##### Για να κρατήσετε την επιφάνεια καθαρή

Μην χρησιμοποιείτε πτητικά υλικά, όπως εντομοκτόνα, κοντά στη μονάδα. Μην αφήνετε προϊόντα από πλαστικό ή λάστιχο σε επαφή με τη μονάδα για παρατεταμένη χρονική περίοδο. Θα αφήσουν σημάδια στην επιφάνεια.

#### Καθαρίζοντας την μονάδα

##### Καθαρισμός του θαλάμου

Χρησιμοποιείστε ένα απαλό, στεγνό ύφασμα. Αν οι επιφάνειες είναι εξαιρετικά βρόμικες, χρησιμοποιείστε ένα απαλό ύφασμα, ελαφρώς βρεγμένο με ένα ήπιο καθαριστικό διάλυμα. Μην χρησιμοποιείτε δυνατά καθαριστικά, όπως οινόπνευμα, βενζίνη, διαλυτικό, συνηθισμένα καθαριστικά ή αντιστατικά σπρέι που προορίζονται για τον καθαρισμό παλαιών δίσκων βινιλίου.

##### Για να επιτύχετε μια καθαρή εικόνα.

Ο οδηγός εγγραφής DVD είναι μια συσκευή υψηλής τεχνολογίας και υψηλής ακρίβειας. Αν οι οπτικοί φακοί ανάγνωσης, και τα μηχανικά μέρη του δίσκου είναι βρόμικοι ή φθαρμένοι, η ποιότητα της εικόνας θα είναι χαμηλή. Ο τακτικός έλεγχος και συντήρηση προτείνονται μετά από κάθε 1,000 ώρες χρήσης. (Αυτό εξαρτάται από το περιβάλλον λειτουργίας.)

Για λεπτομέρειες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον κοντινότερο αντιπρόσωπό σας.

#### Σημειώσεις για τους Δίσκους

##### Μεταχείριση τους δίσκους

Μην αγγίζετε την πλευρά αναπαραγωγής του δίσκου. Να κρατάτε τον δίσκο από τις άκρες, ώστε να μην υπάρχουν δαχτυλιές στην επιφάνεια. Μην κολλάτε χαρτιά ή ταινίες στον δίσκο.



Ελληνικά

## Μπροστινή ένδειξη



Θέτει σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας την συσκευή εγγραφής.

**EJECT (Εξαγωγή κασέτας) (▲)**  
Κάνει την εξαγωγή της κασέτας από το βίντεο.

**ΕΙΣΟΔΟΣ INPUT3 (VIDEO IN/AUDIO IN (Left/Right))**  
**(ΕΙΣΟΔΟΣ BINTEO/ΗΧΟΥ (ΑΡΙΣΤΕΡΑ/ΔΕΩΔΙΑ)**

Συνδέστε την έξοδο ήχου/βίντεο μιας εξωτερικής πηγής (σύστημα ήχου, τηλεόραση/θόρυνη, βίντεο, βιντεοκάμερα, κ.α.)

**ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ (►)**

Αρχίζει την αναπαραγωγή

**STOP (■)**

Σταματά την αναπαραγωγή ή την εγγραφή

**PAUSE (Παύση) (II)**

Κάνει στιγμιαία παύση στην αναπαραγωγή ή στην εγγραφή, πατήστε συνεχόμενα για να έχετε αναπαραγωγή καρέ καρέ.

**RECORD (●)**

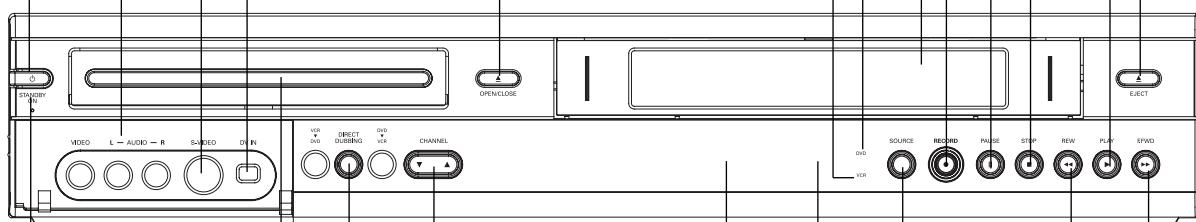
Εκκινεί την εγγραφή. Πατήστε το πλήκτρο επανειλημμένα για να ορίσετε τον χρόνο εγγραφής.

**Εισαγωγή κασέτας (Συγκρότημα)**

**Βίντεο**) Εισάγετε μία κασέτα σε αυτό το σημείο.

**Ένδειξη DVD**

**Ένδειξη VCR (Βίντεο)**



**Πλήκτρο τροφοδοσίας (POWER) και δείκτης**

Ανάβει το κόκκινο φωτάκι όταν η συσκευή γραφής είναι σε κατάσταση αναμονής (standby).

**Παράθυρο εμφάνισης**  
Οθόνη ενδείξεων Δείχνει την τρέχουσα κατάσταση της Συσκευής Εγγραφής.

**Απόμακρος Αισθητήρας**  
Αισθητήρας τηλεχειριστηρίου Να στρέψετε το τηλεχειριστηρίο της Συσκευής Εγγράφης σε αυτό το σημείο

**Συρτάρι Δίσκου**  
Τοποθετείστε έναν δίσκο εδώ.

**DIRECT DUBBING** Πέστε για να αντιγράψετε από το DVD στο Βίντεο (ή από το Βίντεο στο DVD)

**SOURCE**

Εναλλάσσει τον έλεγχο μεταξύ της λειτουργίας του DVD και του Βίντεο

**CHANNEL (▲ / ▼)**

Ανιχνεύει προς τα πάνω ή προς τα κάνω τα κανάλια που είναι αποθηκευμένα στη μνήμη.

**REW ◀◀**

Πηγαίνετε στο παρόν κεφάλαιο/ κομμάτι ή στο προηγούμενο κεφάλαιο/κομμάτι. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για δύο δευτερόλεπτα για μια γρήγορη αντίστροφη έρευνα, κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

Γυρίζει την ταινία προς τα πίσω.

**F.FWD ►►**

Πηγαίνετε στο ΕΠΟΜΕΝΟ κεφάλαιο / κομμάτι. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για δύο δευτερόλεπτα για μια γρήγορη έρευνα προς το τέλος, κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.  
Γυρίζει την ταινία προς τα εμπρός.

## Παράθυρο Εμφάνισης Λειτουργίας

### Δείκτες είδους δίσκου.

Δείχνει το είδος δίσκου που έχει φορτωθεί.

**⊕** Δείχνει πότε ο οδηγός εγγραφής είναι ρυθμισμένος σε εγγραφή με χρονοδιακόπτη ή πότε μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη είναι προγραμματισμένη.

**ΕΓΓΡΑΦΗ/REC** Ο οδηγός εγγράφει.

**PRG** Η προγραμματισμένη αναπαραγωγή είναι ενεργή

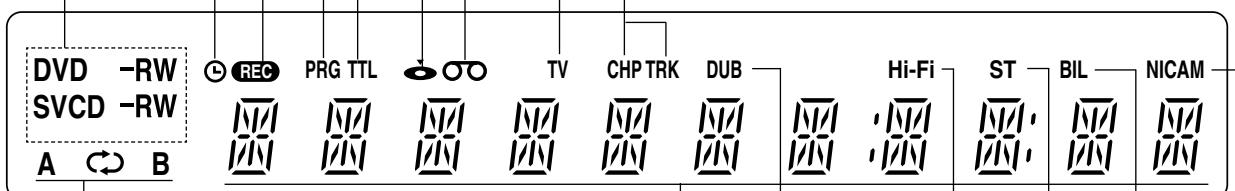
**TITLE (ΤΙΤΛΟΣ)** Δείχνει τον αριθμό του παρόντος Τίτλων.

Στο πλατό του DVD έχει φορτωθεί δίσκος.

Εισάγεται στο βίντεο μία κασέτα VHS

**TV** Δείχνει πότε ο οδηγός εγγραφής είναι σε μορφή τηλεοπτικής ανίχνευσης. (TUNER)

**CHP/TRK** Δείχνει τον αριθμό του παρόντος κεφαλαίου ή κομματιού.



**REPEAT** Τυχαία Σειρά Δειτουργία

### Δείκτες χαρακτήρων

Δείχνουν το ρολόι, τον συνολικό χρόνο αναπαραγωγής, τον χρόνο αναπαραγωγής που έχει παρέλθει, τον αριθμό Τίτλων, τον αριθμό κεφαλαίου/κομματιού, το κανάλι κ.α.

**DUB** Δείχνει πως είναι σε εξέλιξη κάποια αντιγραφή από το DVD στο Βίντεο (ή από το Βίντεο στο DVD)

**Hi-Fi** Η ένδειξη Hi-Fi δείχνει πότε η συσκευή εγγραφής κάνει αναπαραγωγή μίας κασέτας Hi-Fi (στερεοφωνική).

**ST** Δείχνει ότι λαμβάνεται μια στερεοφωνική μετάδοση.

**BIL** Δείχνει πότε λαμβάνεται μια δίγλωσση μετάδοση.

**NICAM** Ανάβει όταν λαμβάνεται μία μετάδοση NICAM.

Ελληνικά

# Σύνοψη Τηλεχειριστηρίου

## TV/VIDEO

Για να δείτε κανάλια επιλεγμένα από τον ανιχνευτή του οδηγού εγγραφής ή από τον ανιχνευτή τηλεόρασης.

## DVD

Επιλέξτε ως κατάσταση λειτουργίας της Συσκευής Εγγραφής το DVD.

## VCR

Επιλέξτε ως κατάσταση λειτουργίας της Συσκευής Εγγραφής το VCR.

## EJECT, OPEN/CLOSE

- Ανοίγει και κλείνει το πλατό δίσκου.
- Κάνει την εξαγωγή της κασέτας από το βίντεο.

## LIST / DISC MENU

Εμφανίζει το μενού ενός δίσκου DVD.

## SYSTEM MENU

Εμφανίζει ή Αφαιρεί το μενού ρυθμίσεων.

◀ / ▶ / ▲ / ▼ (αριστερά/δεξιά/πάνω/κάτω)  
Επιλέγει μια επιλογή στο μενού.

## ▲ / ▼

- Ανιχνεύει προς τα πάνω ή προς τα κάτω στα αποθηκευμένα κανάλια.
- Για την προσαρμογή της αναζήτησης προγραμμάτων.
- Για τη ρύθμιση της κατακόρυφης ταλάντωσης κατά την ακίνητη εικόνα.
- Άλλαζει την είσοδο προς χρήση για εγγραφή (Ανιχνευτής, AV1-3, ή DV IN)

## OK

- Επικυρώνει την επιλογή του μενού.
- Εμφανίζει πληροφορίες ενώ εμφανίζεται ένα πρόγραμμα τηλεόρασης.

## ◀/▶

Πηγαίνετε στο επόμενο κεφάλαιο ή κομμάτι. Επιστρέφει στην αρχή του παρόντος κεφαλαίου ή κομματιού ή πηγαίνει στο επόμενο κεφάλαιο ή κομμάτι.

## ΠΛΑΚΙΔΙΑ (THUMBNAIL)

Επιλέγει ένα πλακίδιο για τον παρόντα τίτλο και κεφάλαιο προς χρήση στο Αυθεντικό μενού και στο μενού Λίστας Αναπαραγωγής.

## CHAPTER

Εισάγει έναν δείκτη κεφαλαίων όταν γίνεται εγγραφή / αναπαραγωγή.

## TIMER

Απεικονίζει το μενού Εγγραφής με Χρονοδιακόπτη.

## REC MODE

Απεικονίζει το μενού Εγγραφής με Χρονοδιακόπτη.

## ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ (REPEAT)

- Επανάληψη κεφαλαίου, κομματιού, Τίτλων, όλων.
- Επανάληψη συνέχειας.

## ΤΙΤΛΟΣ (TITLE)

Απεικονίζει το μενού Τίτλων του δίσκου, αν είναι διαθέσιμο.

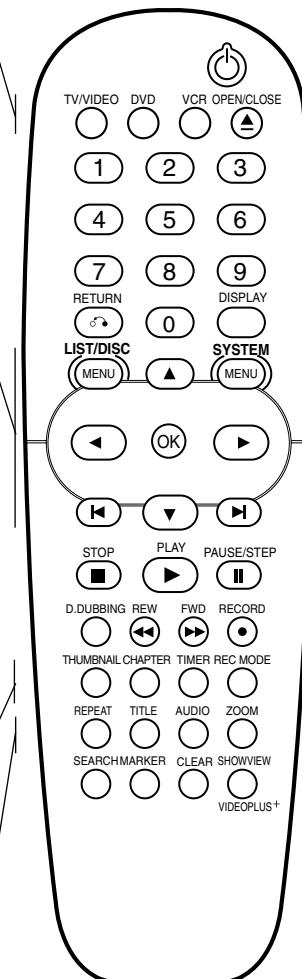
## HΧΟΣ (AUDIO)

Επιλέγει μια γλώσσα ήχου (DVD) ή ένα ηχητικό κανάλι (CD).

## ZOOM (ZOOM)

Μεγεθύνει την εικόνα βίντεο του DVD.

Ελληνικά



## ⊕

Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον οδηγό εγγραφής.

## 0-9 αριθμημένα πλήκτρα

Επιλέγει τις αριθμημένες επιλογές σε ένα μενού.

## ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ (RETURN)

- Αφαιρεί το μενού.
- Εμφανίζει το μενού ενός βίντεο CD με PBC.

## ΕΜΦΑΝΙΣΗ (DISPLAY)

Εμφανίζει την Εμφάνιση στην Οθόνη.

## ΔΙΑΚΟΠΗ (STOP) (■)

Διακόπτει την αναπαραγωγή ή την εγγραφή.

## ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ► (PLAY)

Εκκινεί την αναπαραγωγή.

## ΠΑΥΣΗ (PAUSE/STEP) (■)

Η αναπαραγωγή διακόπτεται προσωρινά / πιέστε το επανειλημμένα για αναπαραγωγή καρέ - καρέ.

## D.DUBBING

Πιέστε για να αντιγράψετε από το DVD στο Βίντεο (ή από το Βίντεο στο DVD).

## REW / FWD (◀◀/▶▶)

- DVD: Αναζήτηση προς τα πίσω ή προς τα μπροστά.
- VCR: Επανατύλιξη της κασέτας προς τα πίσω κατά την κατάσταση λειτουργίας STOP, μέσω γρήγορης κίνησης προς τα εμπρός κατά την κατάσταση λειτουργίας STOP μέσω γρήγορης κίνησης προς τα εμπρός για αναζήτηση εικόνας.

## RECORD (●)

Εκκινεί την εγγραφή. Πατήστε επανειλημμένα για να ορίσετε τον χρόνο εγγραφής.

## ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ (SEARCH)

Απεικονίζει το μενού Αναζήτησης Δείκτη

## ΔΕΙΚΤΗΣ (MARKER)

- Σημειώνει οποιοδήποτε σημείο κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.
- ΑΚΥΡΩΣΗ (CLEAR)**
- Αφαιρεί έναν αριθμό κομματιού από τη Λίστα Προγραμματισμού ή έναν δείκτη στο μενού Αναζήτησης Δείκτη.
- Επαναφέρει τον μετρητή ταινίας στο μηδέν.

## SHOWVIEW

- Για να εμφανίσετε το μενού των προγραμμάτων για προγραμματισμό με ShowView.

### ΚΕΡΑΙΑ

Συνδέστε την κεραία σε αυτόν τον ακροδέκτη.

### ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ (AC)

Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος εδώ.

### COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT (VIDEO OUT) (Y Pb Pr)

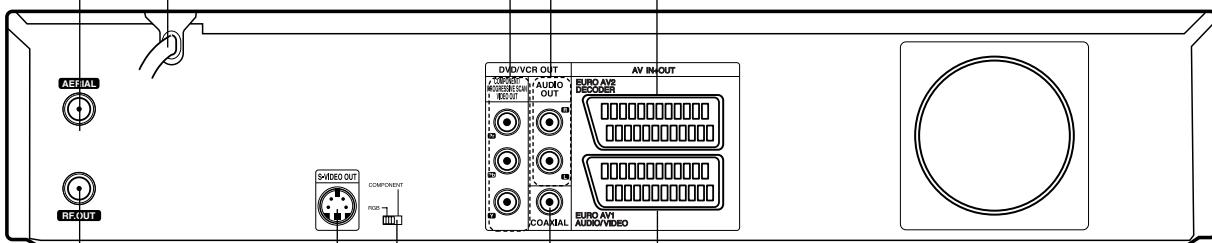
Συνδέστε μια τηλεόραση με εισόδους Y Pb Pr.

### ΕΞΟΔΟΣ ΗΧΟΥ (ΑΡΙΣΤΕΡΗ/ΔΕΞΙΑ)

Σύνδεση με ενισχυτή, δέκτη ή στερεοφωνικό σύστημα.

### ΑΠΟΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΤΗΣ EURO AV2

Συνδέστε την έξοδο ήχου/βίντεο μιας εξωτερικής πηγής (αποκωδικοποιητής Pay-TV, Koutí Set Top. Βίντεο, κ.α.)



### EURO AV 1 AUDIO/VIDEO (ΗΧΟΣ/ΒΙΝΤΕΟ)

Συνδέστε με μια τηλεόραση που διαθέτει ακροδέκτη SCART.

### ΟΜΟΑΞΟΝΙΚΟΣ (υποδοχέας εξόδου ψηφιακού ήχου)

Συνδέστε τον ψηφιακό εξοπλισμό ήχου (ομοαξονικό).

### Διακόπτης εξόδου βίντεο

Επιλέξτε είτε το COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT ή σήμα RGB του ακροδέκτη EURO AV1 AUDIO/VIDEO, ανάλογα με το πως θέλετε να συνδέσετε τον οδηγό εγγραφής στη τηλεόραση.

### ΕΞΟΔΟΣ S-VIDEO

Συνδέστε με μια είσοδο S-Video στην τηλεόραση.

### ΕΞΟΔΟΣ RF.

Μεταδίδει το σήμα από την ΚΕΡΑΙΑ στην τηλεόραση / οθόνη σας.

### Σημαντική Σημείωση

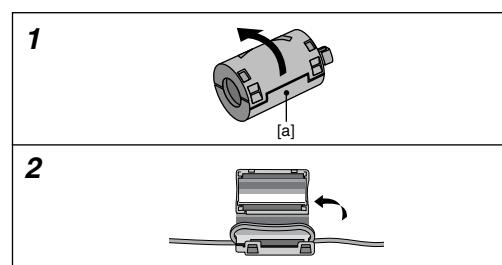
#### Σχετικά με τον Πυρήνα Φερίτη

Βεβαιωθείτε πως τοποθετήσατε τον πυρήνα φερίτη στο καλώδιο τροφοδοσίας (που συνδέεται σε αυτή την συσκευή). Ο πυρήνας φερίτη μπορεί να μειώσει τον θόρυβο.

- 1 Πιέστε το σημείο κλειδώματος του πυρήνα φερίτη για να ανοίξει.
- 2 Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας δύο φορές γύρω από τον πυρήνα του φερίτη.
- 3 Σπρώξτε τα άκρα του πυρήνα του φερίτη για να κλείσουν, μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.

### Προσοχή

Μην αγγίζετε τους εσωτερικούς ακροδέκτες των υποδοχέων στην πίσω όψη. Μια ηλεκτροστατική εκκένωση μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην μονάδα.



## Συνδέσεις

### T Συμβουλές

- Ανάλογα με την τηλεόρασή σας και με τον υπόλοιπο εξόπλισμό που θέλετε να συγδέσετε, υπάρχουν δίλφοροι τρόποι με τους οποίους μπορείτε να συνδέσετε τον οδηγό εγγραφής σας. Χρησιμόποιείστε μόνο έναν τρόπο συνδέσης από αυτούς που παρουσιάζονται παρακάτω.
- Παρακαλούμε να ανατρέξετε στα εγχειρίδια της τηλεόρασής σας, του βίντεο, του στερεοφωνικού συστήματος και των υπολογίων συσκευών, ώστε να πραγματοποιήσετε τις καλύτερες δυνατές συνδέσεις.

### Προσοχή

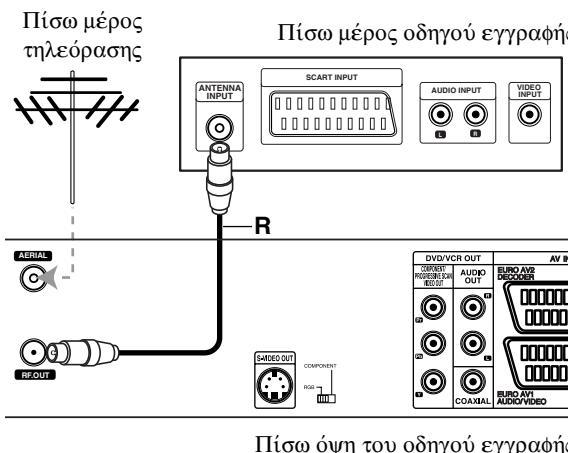
- Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός εγγραφής είναι συνδεδεμένος απευθείας στην τηλεόραση. Επιλέξτε στην τηλεόραση το σωστό κανάλι εισόδου βίντεο.
- Μην συνδέετε την AUDIO OUT του οδηγού αντιγραφής στον υποδοχέα εισαγωγής ακουστικών (κονσόλα εγγραφής) του ηχοσυστήματός σας.
- Μην συνδέετε τον οδηγό εγγραφής σας μέσω του βίντεο. Η εικόνα DVD θα είναι παραμορφωμένη από το σύστημα προστασίας αντιγραφής.

## Συνδέοντας την Κεραία

Αφαιρέστε τη πρίζα κεραίας από την τηλεόρασή σας και τοποθετήστε την στον ακροδέκτη κεραίας στο πίσω μέρος του οδηγού εγγραφής. Συνδέστε την μια άκρη του καλώδιου κεραίας στον ακροδέκτη της τηλεόρασης στον οδηγό και την άλλη άκρη στην πρίζα εισόδου κεραίας της τηλεόρασης.

### Ομοαξονική σύνδεση RF

Συνδέστε τον ακροδέκτη RF OUT στον οδηγό εγγραφής DVD στον ακροδέκτη εισόδου κεραίας στη τηλεόραση, χρησιμοποιώντας το Ομοαξονικό καλώδιο 75ohm που παρέχεται (R). Ο ακροδέκτης εξόδου RF μεταδίδει το σήμα διαμέσου του ακροδέκτη AERIAL.



Πίσω όψη του οδηγού εγγραφής

Ελληνικά

## Συνδέσεις στην τηλεόρασή σας

- Κάντε μια από τις ακόλουθες συνδέσεις, ανάλογα με τις δυνατότητες του υπάρχοντος εξοπλισμού σας.
- Όταν χρησιμοποιείτε τους ακροδέκτες εξόδου COMPOSITE/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT, ρυθμίστε τον διακόπτη VIDEO OUT PUT στο COMPONENT. Όταν χρησιμοποιείτε τον ακροδέκτη SCART, ρυθμίστε τον διακόπτη VIDEO OUTPUT στο RGB.

### Σύνδεση SCART

Συνδέστε τον ακροδέκτη SCART EURO AV1 AUDIO/VIDEO στον οδηγό εγγραφής DVD στις αντίστοιχες υποδοχές της τηλεόρασης χρησιμοποιώντας το καλώδιο scart (T).

### Σύνδεση S-Video

Συνδέστε τον ακροδέκτη S-VIDEO OUT στον οδηγό εγγραφής DVD στον ακροδέκτη εισόδου S-Video στην τηλεόραση χρησιμοποιώντας το καλώδιο S-Video (S).

### Sύνδεση Component Video

Συνδέστε τις υποδοχές εξόδου COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT στον οδηγό εγγραφής στις αντίστοιχες υποδοχές εισόδου στη τηλεόραση, χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο Y Pb Pr (C).

### Σύνδεση Component Video (ColorStream®) (Βέλτιστη)

Εάν τηλεόραση σας είναι υψηλής ευκρίνειας ή 'έτοιμη για ψηφιακό σήμα', μπορείτε να εκμεταλλευτείτε την έξοδο προοδευτικής σάρωσης της Συσκευής Εγγραφής σας για να έχετε την υψηλότερη δυνατή ανάλυση εικόνας. Αν η τηλεόραση σας δεν δέχεται τη διάταξη Progressive Scan format), η εικόνα θα εμφανίζεται διαστρελωμένη αν προσπαθήσετε να εφαρμόσετε τη λειτουργία της Προοδευτικής Ανίχνευσης σε αυτή τη συσκευή.

Συνδέστε τις υποδοχές εξόδου COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT στον οδηγό εγγραφής στις αντίστοιχες υποδοχές εισόδου στη τηλεόραση, χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο Y Pb Pr (C).

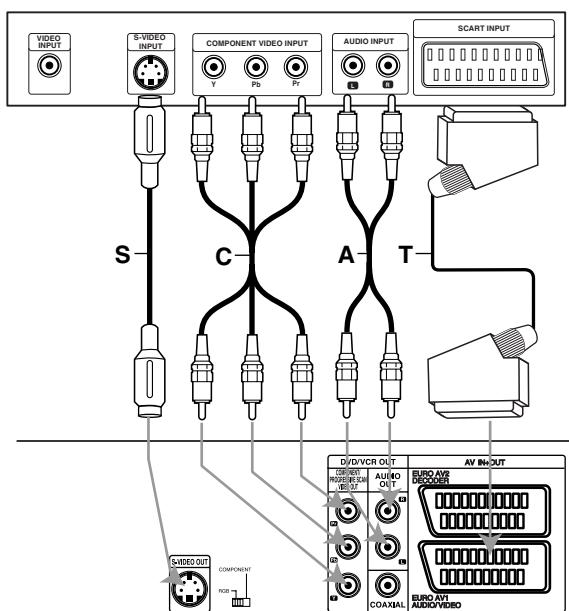
### N Σημειώσεις

- Ρυθμίστε την προοδευτική σάρωση σε "On" από το μενού ρυθμίσεων για προοδευτικό σήμα, βλέπε σελίδα 378.
- Ρυθμίστε την προοδευτική σάρωση σε "Off" αφιαρώντας οποιονδήποτε δίσκο από τη μονάδα και κλείνοντας το πλατό του δίσκου. Στη συνέχεια πιέστε STOP και κρατήστε το πατημένο για πέντε δευτερόλεπτα πριν το ελευθερώσετε.
- Η προοδευτική σάρωση δεν δουλεύει με τις αναλογικές συνδέσεις video ή τη σύνδεση S-VIDEO.

### Σύνδεση ήχου (Δεξιά/Αριστερή)

Συνδέστε τον αριστερό και τον δεξιό ακροδέκτη AUDIO OUT του οδηγού εγγραφής στην δεξιά και στον αριστερό ακροδέκτη ΕΙΣΟΔΟΥ, χρησιμοποιώντας τα καλώδια ήχου (A). Μην συνδέετε τον ακροδέκτη AUDIO OUT του οδηγού εγγραφής στον ακροδέκτη εισόδου ακουστικών (κονσόλα εγγραφής) του ηχοσυστήματός σας.

### Πίσω μέρος οδηγού εγγραφής



Πίσω όψη του οδηγού εγγραφής

## Συνδέσεις (Συνέχεια)

### Συνδέοντας ένα κουτί καλωδιακής τηλεόρασης ή έναν δορυφορικό δέκτη

Αν έχετε καλωδιακή ή δορυφορικό δέκτη με ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή, συνδέστε το σε αυτόν τον οδηγό εγγραφής και την τηλεόρασή σας όπως αναγράφεται σε αυτήν την σελίδα. Αν χρησιμοποιείτε ξεχωριστό κουτί αποκωδικοποιητή για την καλωδιακή / δορυφορική σας τηλεόραση, κάντε τις ρυθμίσεις που αναγράφονται στην δεξιά πλευρά.

Χρησιμοποιώντας τις ρυθμίσεις σε αυτή τη σελίδα μπορείτε:

- Να γράψετε οποιοδήποτε κανάλι επιλέγοντάς το στον ανιχνευτή της καλωδιακής ή του δορυφορικού δέκτη.

**1** Συνδέστε τα καλώδια RF ως εξής:

Αυτό σας επιτρέπει να παρακολουθείτε και να γράφετε κανάλια της τηλεόρασης.

**2** Χρησιμοποιήστε το καλώδιο SCART για να συνδέσετε τον ακροδέκτη EURO AV1 AUDIO/VIDEO σε έναν ακροδέκτη SCART AV στη τηλεόρασή σας. Με αυτή την σύνδεση μπορείτε να βλέπετε δίσκους.

**3** Χρησιμοποιήστε το καλώδιο SCART για να συνδέσετε τον ακροδέκτη EURO AV2 AUDIO/VIDEO σε έναν ακροδέκτη SCART AV στο κουτί καλωδιακής ή δορυφορικής λήψης. Αυτό σας επιτρέπει να βλέπετε κωδικοποιημένα (scrambled) κανάλια τηλεόρασης.

#### Τ' Συμβουλή

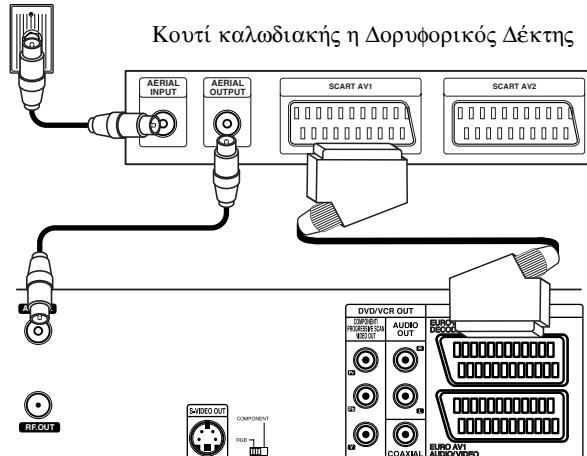
Αυτός ο οδηγός εγγραφής έχει μια λειτουργία «loop through». Αυτό το χαρακτηριστικό σας επιτρέπει να γράφετε ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα από τον ενσωματωμένο τηλεοπτικό ανιχνευτή σε αυτόν τον οδηγό, ενώ παρακολουθείτε ένα δορυφορικό ή καλωδιακό κανάλι.

Πατήστε TV/VIDEO για να επιλέξετε την λειτουργία τηλεόρασης κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Εμφανίζεται ο δείκτης τηλεόρασης.

#### ⚠ Προσοχή:

Μην συνδέετε αυτόν τον οδηγό εγγραφής μέσω του βίντεο σας, του δορυφορικού δέκτη ή του κουτιού καλωδιακής τηλεόρασης. Πάντα να συνδέετε κάθε στοιχείο άμεσα στον δέκτη τηλεόρασης ή βίντεο σας.

Επιτείχιος Ακροδέκτης  
Κεραίας / Καλωδιακής



Πίσω όψη του οδηγού εγγραφής

### Συνδέοντας έναν εξωτερικό αποκωδικοποιητή

Αν έχετε έναν εξωτερικό, αποκλειστικό αποκωδικοποιητή για το σύστημα δορυφορικής ή καλωδιακής τηλεόρασής σας, χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις που αναγράφονται σε αυτή τη σελίδα.

**1** Συνδέστε το καλώδιο από την έξοδο της κεραίας / καλωδιακής τηλεόρασης στην είσοδο κεραίας στον ανιχνευτή καλωδιακής / δορυφορικής τηλεόρασης.

**2** Χρησιμοποιείστε το καλώδιο SCART για να συνδέσετε τον αποκωδικοποιητή σας στον ανιχνευτή καλωδιακής / δορυφορικής τηλεόρασης.  
Ελέγχετε το εγχειρίδιο του αποκωδικοποιητή σας για περισσότερο λεπτομερείς οδηγίες.

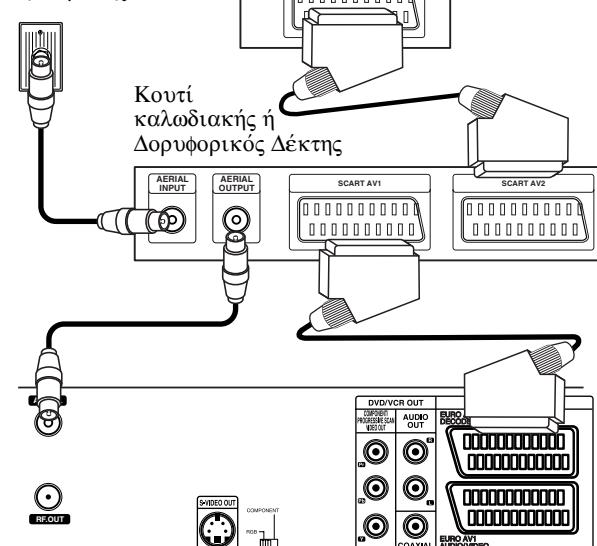
**3** Χρησιμοποιείστε ένα καλώδιο SCART για να συνδέσετε τον ακροδέκτη EURO AV2 DECODER στον ακροδέκτη SCART AV στο κουτί καλωδιακής / δορυφορικής τηλεόρασης σας.

**4** Χρησιμοποιείστε το καλώδιο SCART για να συνδέσετε τον ακροδέκτη EURO AV1 AUDIO/VIDEO στον ακροδέκτη SCART AV στην τηλεόρασή σας.

#### ⚠ Προσοχή:

- Οι πληροφορίες από τον αποκωδικοποιητή (για παράδειγμα, σχετικά με τις υπηρεσίες Pay TV) εμφανίζονται μόνο όταν ο οδηγός εγγραφής είναι απενεργοποιημένος (σε αναμονή).
- Για να λειτουργήσει σωστά η εγγραφή με χρονοδιακόπτη σε αυτόν τον οδηγό εγγραφής DVD, το κουτί καλωδιακής / δορυφορικής πρέπει να είναι επίσης ενεργοποιημένα.

Επιτείχιος υποδοχέας  
κεραίας/ καλωδιακής  
τηλεόρασης



Πίσω όψη του οδηγού εγγραφής

Ελληνικά

## Συνδέσεις (Συνέχεια)

### Συνδέοντας έναν ενισχυτή

Συνδέοντας έναν ενισχυτή που διαθέτει δύο αναλογικά στερεοφωνικά κανάλια ή Dolby Pro Logic II / Pro Logic

Συνδέστε την δεξιά και τον αριστερό ακροδέκτη ΕΞΟΔΟΥ HXOY στον οδηγό εγγραφής στον αριστερό και δεξιά ακροδέκτη εισόδου ήχου στον ενισχυτή σας, στον δέκτη σας ή στο στερεοφωνικό σας σύστημα, χρησιμοποιώντας κανάλια ήχου (A).

Συνδέοντας έναν ενισχυτή που διαθέτει δύο ψηφιακά στερεοφωνικά κανάλια (PCM) ή σε έναν δέκτη Ήχου / Βίντεο εξοπλισμένου με πολυκάναλο αποκωδικοποιητή (Dolby Digital™, MPEG 2)

**1** Συνδέστε μια από τις υποδοχές ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΕΞΟΔΟΥ HXOY του οδηγού εγγραφής (COAXIAL X) στον αντίστοιχο ακροδέκτη εισόδου στον ενισχυτή σας. Χρησιμοποιείστε ένα προαιρετικό ψηφιακό (ομοαξονικό X) καλώδιο ήχου.

**2** Θα χρειαστεί να ενεργοποιήσετε την ψηφιακή έξοδο του οδηγού εγγραφής. (Διαβάστε «Σχετικά με τον Ήχο» στη σελίδα 379).

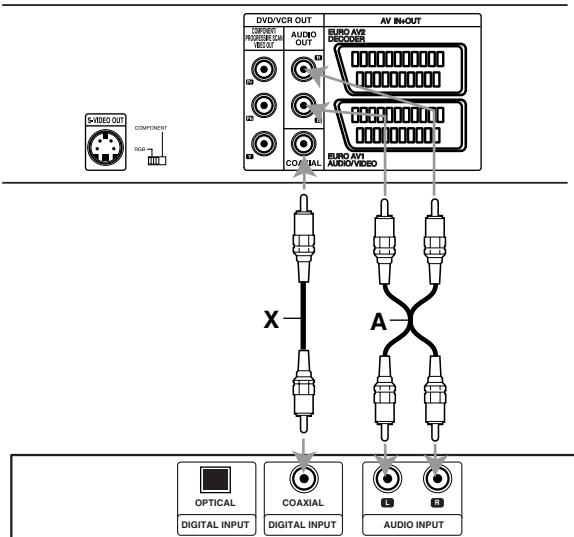
#### T Ψηφιακός πολυ-κάναλος ήχος

Μια ψηφιακή πολυ-κάναλη σύνδεση παρέχει την υψηλότερη ποιότητα ήχου. Για αυτήν θα χρειαστείτε έναν πολυ-κάναλο δέκτη Ήχου / Βίντεο που να υποστηρίζει ένα ή περισσότερα από τα ηχητικά φορμά που υποστηρίζονται από τον οδηγό εγγραφής DVD σας (MPEG 2, Dolby Digital). Ελέγξτε το εγχειρίδιο του δέκτη και τα λογότυπα στο μπροστινό μέρος του δέκτη.

#### N Σημειώσεις

- Αν το φορμά ήχου της ψηφιακής εξόδου δεν ταιριάζει με τις δυνατότητες του δέκτη σας, τότε ο δέκτης θα παράγει έναν δυνατό, παραμορφωμένο ήχο ή δεν θα παράγει καθόλου ήχο.
- Ο εξακάναλος ψηφιακός ήχος Surround μέσω ψηφιακής σύνδεσης μπορεί να επιτευχθεί μονάχα αν ο δέκτης σας είναι εξοπλισμένος με έναν πολυκάναλο αποκωδικοποιητή.
- Για να δείτε το ηχητικό φορμά του συγκεκριμένου DVD στην εμφάνιση στην οθόνη, πατήστε το AUDIO.

Πίσω όψη του οδηγού εγγραφής



Ενισχυτής (Δέκτης)

## Συνδέσεις (Συνέχεια)

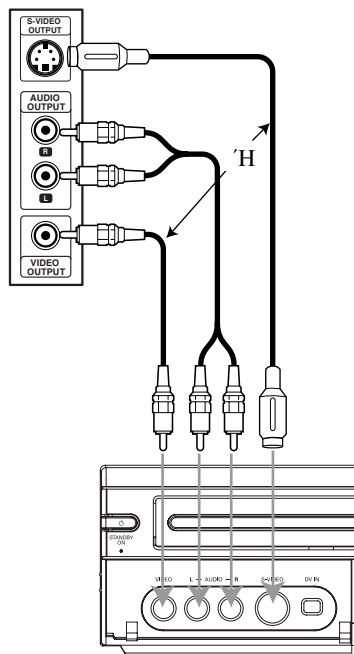
### Συνδέσεις Εξαρτημάτων Ήχου/Βίντεο (A/V) στον οδηγό εγγραφής DVD

Συνδέστε τις υποδοχές εισόδου (AV3) στον οδηγό εγγραφής DVD στις υποδοχές εξόδου ήχου / βίντεο στο εξάρτημά σας χρησιμοποιώντας καλώδια ήχου / βίντεο.

#### N Σημείωση

Αν χρησιμοποιείτε τον ακροδέκτη S-VIDEO στην μπροστινή όψη, ο ακροδέκτης εξόδου BINTEO στην μπροστινή όψη δεν είναι διαθέσιμη.

Πλευρά υποδοχών Εξαρτημάτων (βίντεο,  
βιντεοκάμερα, κ.α.)



Μπροστά μέρος  
οδηγού εγγραφής

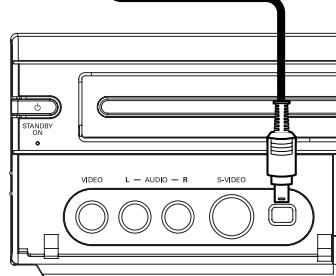
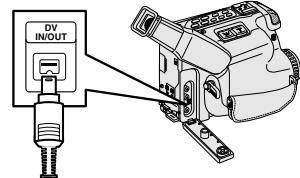
### Συνδέοντας μια Ψηφιακή Βιντεοκάμερα

Χρησιμοποιείστε ένα καλώδιο DV (δεν παρέχεται) για να συνδέσετε τον ακροδέκτη εισόδου / εξόδου DV της DV βιντεοκάμερας / κονσόλας βίντεο στον ακροδέκτη της μπροστινής πλευράς DV IN αυτού του οδηγού εγγραφής.

#### N Σημείωση

Αυτή η υποδοχή είναι μόνο για σύνδεση με εξοπλισμό DV. Δεν είναι συμβατή με ψηφιακούς δορυφορικούς ανιχνευτές ή κονσόλες βίντεο D-VHS.

DV Ψηφιακή Βιντεοκάμερα



Μπροστά μέρος οδηγού εγγραφής

## Πριν την λειτουργία

### Αρχικές Ρυθμίσεις

ε αυτό το σύστημα μενού, υπάρχουν αρκετοί τρόποι να τροποποιήσετε τις παρεχόμενες ρυθμίσεις. Τα περισσότερα μενού αποτελούνται από τρία επίπεδα για να οριστούν οι ρυθμίσεις, αλλά μερικά διαθέτουν μεγαλύτερο βάθος λόγω της ποικιλίας των ρυθμίσεων. Αν πατήσετε το πλήκτρο SYSTEM MENU, μόνο το πρώτο και το δεύτερο επίπεδο του συστήματος μενού θα εμφανιστεί στην οθόνη της τηλεόρασης. Το τρίτο επίπεδο μπορεί να εμφανιστεί πατώντας το ►. Για να πλοηγήσετε τα επίπεδα των μενού θα δείτε το σύμβολο «►» στην δεξιά πλευρά της ετικέτας του μενού, για να σας βοηθήσει να πάτε στο επόμενο επίπεδο.

#### Για να εμφανίσετε και να βγήκε από το Μενού:

Πατήστε SYSTEM MENU για να εμφανιστεί το μενού. Ένα δεύτερο πάτημα του SYSTEM MENU θα σας πάει πίσω στην αρχική σελίδα.

#### Για να πάτε στο επόμενο επίπεδο:

Πατήστε ► στο τηλεχειριστήριο.

#### Για να πάτε στο προηγούμενο επίπεδο:

Πατήστε ◀ στο τηλεχειριστήριο.

### Γενική Λειτουργία

#### 1 Πατήστε SYSTEM MENU.

Το μενού Ρυθμίσεων εμφανίζεται.

#### 2 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή.

#### 3 Ενώ είναι επιλεγμένο το επιθυμητό αντικείμενο, πατήστε ► για να πάτε στο δεύτερο επίπεδο.

#### 4 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την δεύτερη επιθυμητή επιλογή.

#### 5 Πατήστε ► για να πάτε στο τρίτο επίπεδο.

#### 6 Χρησιμοποίστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση και μετά πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Μερικά αντικείμενα χρειάζονται πρόσθετα βήματα.

#### 7 Πατήστε SYSTEM MENU για να βγείτε από το μενού ρυθμίσεων.

### Γενικά

#### Αυτόματος Προγραμματισμός

Αυτός ο οδηγός εγγραφής DVD είναι εξοπλισμένος με έναν ανιχνευτή συνθετικής συχνότητας, ικανό να λαμβάνει μέχρι και 99 κανάλια τηλεόρασης.

#### Προετοιμασία:

- Συνδέστε τον οδηγό εγγραφής στον επιθυμητό τύπο κεραίας, όπως εμφανίζεται στο τμήμα «Συνδέοντας στην Κεραία» στην σελίδα 370.



#### 1 Πατήστε SYSTEM MENU.

Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων.

#### 2 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την Γενική επιλογή.

#### 3 Ενώ η Γενική επιλογή είναι επιλεγμένη, πατήστε ► για να περάσετε στο δεύτερο επίπεδο.

#### 4 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή «Auto Programming».

#### 5 Πατήστε ► για να περάσετε στο τρίτο επίπεδο.

Η επιλογή χώρας είναι τονισμένη.

#### 6 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε μια χώρα και μετά πατήστε ►.

Το εικονίδιο «Start-Έναρξη» είναι τονισμένο.

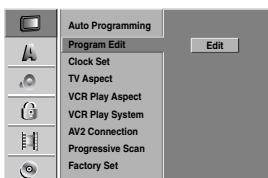
#### 7 Πατήστε το OK για να αρχίσει η αναζήτηση καναλιών.

Ο ανιχνευτής θα αναζητήσει αυτόματα όλα τα διαθέσιμα κανάλια στη περιοχή και θα τα αποθηκεύσει στην μνήμη του.

## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

### Επεξεργασία Προγράμματος

Μπορείτε να επεξεργαστείτε ένα πρόγραμμα χειροκίνητα (πρόσθεση, διαγραφή, ονομασία, μετακίνηση κ.α.)



#### 1 Πατήστε SYSTEM MENU.

Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων.

#### 2 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την γενική επιλογή.

#### 3 ► για να περάσετε στο δεύτερο επίπεδο.

#### 4 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή Επεξεργασία Προγράμματος και μετά πατήστε το ► για να περάσετε στο τρίτο επίπεδο.

Το εικονίδιο «Edit-Επεξεργασία» είναι τονισμένο.

#### 5 Πατήστε OK.

Εμφανίζεται το μενού Λίστας Προγραμμάτων.

PR	Ch.	MFT	Station
01	C 12	+10	AAA
02	C 23	0	BBB
03	C 7	0	CCC
04	C 27	-10	DDD
05	C 17	0	
06	C 33	0	
07	C 34	+20	
08	C 47	0	
09	C 10	-80	
10			
11			

#### 6 Χρησιμοποίστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε έναν αριθμό προγράμματος και μετά πατήστε OK.

Οι επιλογές Λίστας Προγραμμάτων εμφανίζεται στην αριστερή πλευρά της εμφάνισης του μενού.

#### 7 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε μια επιλογή και μετά πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

Program Edit
Station Rename
Move
Delete
Decoder On/Off
NICAM Auto/Off

**Επεξεργασία Προγράμματος:**  
Επεξεργάζεται το επιλεγμένο πρόγραμμα.

**Μετονομασία Σταθμού:**  
Επεξεργάζεται το όνομα του σταθμού.

**Μετακίνηση:** Μετακινεί τη θέση του προγράμματος στην λίστα προγραμμάτων.

**Delete:** Διαγράφει το πρόγραμμα από τη λίστα προγραμμάτων.

**Αποκωδικοποιητής**  
**Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση:**  
Ενεργοποιεί / Απενεργοποιεί τον αποκωδικοποιητή.

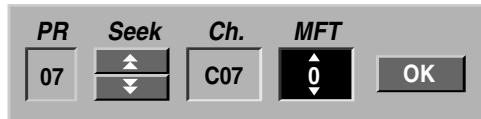
**NICAM Αυτόματη Λειτουργία / Απενεργοποίηση:** Ορίζει την λειτουργία NICAM για το πρόγραμμα ανάμεσα σε αυτόματη λειτουργία και απενεργοποίηση.

**8 Πατήστε RETURN (RETURN) επανειλημμένα για να βγείτε από το μενού Λίστας Προγραμμάτων.**

### Επεξεργασία Προγράμματος

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια ανοιχτήση για να επιλέξετε και να αποθηκεύσετε τηλεοπτικά κανάλια χειροκίνητα.

- Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε ένα πρόγραμμα στη Λίστα Προγραμμάτων και μετά πατήστε OK. Οι επιλογές της Λίστας Προγραμμάτων εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού της Λίστας Προγραμμάτων.
- Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή «Program Edit-Επεξεργασία Προγράμματος» από τις επιλογές και πατήστε OK.  
Εμφανίζεται το μενού Επεξεργασίας Προγράμματος.



- Δείτε τις περιγραφές που ακολουθούν παρακάτω για να χρησιμοποιήσετε το μενού Επεξεργασίας Προγράμματος.

◀ / ▶ (αριστερά/δεξιά): Μετακινεί τον κέρσορα στην επόμενη ή στην προηγούμενη στήλη.

▲ / ▼ (πάνω/κάτω): Αλλάζει την ρύθμιση στην παρούσα θέση του κέρσορα.

**PR (Πρόγραμμα):** Δείχνει τον αριθμό προγράμματος (μόνο εμφάνιση)

**Seek (Αναζήτηση):** Αναζητά έναν σταθμό αυτόματα. Χρησιμοποιείστε το ◀ / ▶ για να επιλέξετε την επιλογή αναζήτησης και μετά πατήστε ▲ / ▼. Η αναζήτηση σταματά όταν ο οδηγός εγγραφής DVD ανιχνεύσει έναν σταθμό.

**Ch. (Αλλαγή):** Αλλάζει τον αριθμό καναλιού προς επεξεργασία. Χρησιμοποιείστε το ◀ / ▶ για να επιλέξετε την επιλογή Ch. (Αλλαγή) και μετά πατήστε ▲ / ▼.

**MFT:** Αλλάζει την συχνότητα για ρύθμιση ακριβείας. Χρησιμοποιείστε το ◀ / ▶ για να επιλέξετε την επιλογή MTF και μετά πατήστε ▲ / ▼.

- Πατήστε OK και μετά πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε την ρύθμιση και να επιστρέψετε στο μενού της Λίστας Προγραμμάτων.

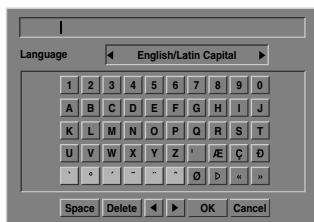
## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

### Επεξεργασία Προγράμματος (Συνέχεια)

#### Μετονομασία Σταθμού

Μπορείτε να ονομάσετε σταθμούς ανεξάρτητα. Τα ονόματα μπορούν να έχουν μήκος μέχρι και 5 χαρακτήρες.

1. Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε ένα πρόγραμμα από το μενού Λίστας Προγραμμάτων και μετά πατήστε OK.  
Εμφανίζονται οι επιλογές Λίστας Προγραμμάτων στην αριστερή πλευρά του μενού Λίστας Προγραμμάτων.
2. Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή «Station Rename-Μετονομασία Σταθμού» από τις επιλογές Λίστας Προγραμμάτων και μετά πατήστε OK.  
Εμφανίζεται το μενού με τη μορφή πληκτρολόγιου.



3. Εισάγετε ένα όνομα για τον σταθμό. Πατήστε ▲▼◀▶ για να επιλέξετε έναν χαρακτήρα και πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
  - English/Latin Capital: Αλλάζει το πληκτρολόγιο σε κεφαλαίους χαρακτήρες.
  - English/Latin Lowercase: Αλλάζει το πληκτρολόγιο σε πεζούς χαρακτήρες.
  - Symbol (Σύμβολα): Αλλάζει το πληκτρολόγιο σε χαρακτήρες συμβόλων.
  - Space (Διάστημα): Εισάγει ένα κενό διάστημα στη θέση του κέρσορα.
  - Delete (Διαγραφή): Διαγράφει τον προηγούμενο χαρακτήρα από τη θέση του κέρσορα.
  - ◀ / ▶: Μετακινεί τον κέρσορα δεξιά ή αριστερά.
  - OK: Επιλέξτε το για να τελειώσετε.
  - Cancel (Ακύρωση): Επιλέξτε το για να βγείτε από το μενού.
4. Επιλέξτε το εικονίδιο «OK» και μετά πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε το όνομα και να επιστρέψετε στο μενού της Λίστας Προγραμμάτων.

#### Χειροκίνητη τοποθέτηση τηλεοπτικών καναλιών

Μπορείτε να αλλάξετε τη τοποθεσία ενός προγράμματος από το μενού Λίστας Προγραμμάτων.

1. Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε ένα πρόγραμμα στο μενού Λίστας Προγραμμάτων και μετά πατήστε OK.  
Οι επιλογές της Λίστας Προγραμμάτων εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού Λίστας Προγραμμάτων.
2. Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή «Move-Mετακίνηση» από τις επιλογές Λίστας Προγραμμάτων και μετά πατήστε OK.
3. Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε μια επιθυμητή θέση και μετά πατήστε OK για να το αποθηκεύσετε.

#### Διαγράφοντας ένα πρόγραμμα

Μπορείτε να διαγράψετε ένα πρόγραμμα από το μενού Λίστας Προγραμμάτων.

1. Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε ένα πρόγραμμα από το μενού Λίστας Προγραμμάτων και μετά πατήστε OK.  
Οι επιλογές της Λίστας Προγραμμάτων εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού Λίστας Προγραμμάτων.
2. Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή «Delete-Διαγραφή» από τις επιλογές Λίστας Προγράμματος και μετά πατήστε OK. Το πρόγραμμα διαγράφεται.

#### Ενεργοποιώντας / Απενεργοποιώντας τον αποκωδικοποιητή

1. Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε το πρόγραμμα που θέλετε να συνδέσετε με την λειτουργία του αποκωδικοποιητή και μετά πατήστε OK.  
Οι επιλογές της Λίστας Προγραμμάτων εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού Λίστας Προγραμμάτων.
2. Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή «Decoder On/Off-Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση Αποκωδικοποιητή» από τις επιλογές της Λίστας Προγραμμάτων και μετά πατήστε OK. Αν επιλέξετε Ενεργοποίηση, η λέξη «Decoder-Αποκωδικοποιητής» εμφανίζεται στην οθόνη του μενού.

#### Απενεργοποιώντας / Ενεργοποιώντας την Αυτόματη Ρύθμιση NICAM.

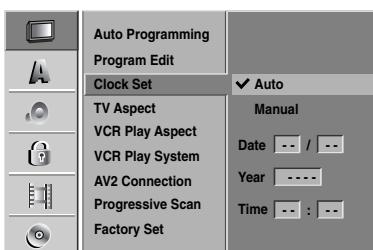
Αυτός ο οδηγός εγγραφής μπορεί να λάβει ηχητικές μεταδόσεις Hi-Fi με στερεοφωνικό NICAM σήμα. Ωστόσο, αν εμφανιστεί παραμόρφωση του ήχου λόγω κακής λήψης, μπορείτε να απενεργοποιήσετε την λήψη.

1. Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε ένα πρόγραμμα από το μενού Λίστας Προγραμμάτων και μετά πατήστε OK.  
Οι επιλογές της Λίστας Προγραμμάτων εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού Λίστας Προγραμμάτων.
2. Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή «Ενεργοποίηση της Αυτόματης Λειτουργίας / Απενεργοποίησης του NICAM» από τις επιλογές της Λίστας Προγραμμάτων και μετά πατήστε OK. Αν επιλέξετε την ενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας, θα εμφανιστεί η λέξη NICAM στην οθόνη του μενού.

## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

### Αυτόματη Ρύθμιση Ρολογιού

Όταν ολοκληρωθεί η αυτόματη ανίχνευση του Καναλιού, ο πραγματικός Χρόνος και η Ημερομηνία ρυθμίζονται επίσης αυτόματα. Εάν ο χρόνος στην οθόνη ενδείξεων του μηχανήματος εγγραφής δεν είναι σωστός, το ρολόι πρέπει να ρυθμίστε χειροκίνητα.



1 Πατήστε SYSTEM MENU.

Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων.

2 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε το Γενικό μενού.

3 Ενώ η Γενική επιλογή είναι επιλεγμένη, πατήστε ▶ για να περάσετε στο δεύτερο επίπεδο.

4 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή «Clock Set».

5 Πατήστε ▶ για να περάσετε στο τρίτο επίπεδο.

6 Πρηστιμοποιείστε τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή Auto και στη συνέχεια πάτε το πλήκτρο OK.

7 Πιέστε το πλήκτρο SYSTEM MENU για να βγείτε από το μενού των Ρυθμίσεων.

### Σημείωση

Υπάρχουν περιπτώσεις όπου ο τηλεοπτικός σταθμός δεν στέλνει ή στέλνει λανθασμένα δεδομένα και / ή πληροφορίες χρόνου και το μηχάνημα εγγραφής DVD ρυθμίζει λανθασμένο χρόνο.

Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, σας συνιστούμε να ρυθμίσετε το ρολόι χειροκίνητα.

### Χειροκίνητη Ρύθμιση Ρολογιού

1 Ακολουθήστε τα βήματα 1-5 όπως φαίνονται παραπάνω (Αυτόματη Ρύθμιση Ρολογιού).

2 Χρησιμοποιείστε τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή Manual (Χειροκίνητο) και στη συνέχεια το πλήκτρο OK.



3 Εισάγετε τις απαραίτητες πληροφορίες για την ημερομηνία και την ώρα.

◀ / ▶ (αριστερά/δεξιά): Μετακινεί τον κέρσορα στην προηγούμενη ή στην επόμενη στήλη.

▲ / ▼ (πάνω/κάτω): Αλλάζει τη ρύθμιση στην παρούσα θέση κέρσορα.

4 Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε την ρύθμισή σας και μετά πατήστε SYSTEM MENU για να βγείτε από το μενού ρυθμίσεων.

### Λόγος εικόνας τηλεόρασης

Για την εγγραφή ενός προγράμματος μορφοποιημένου για ευρεία οθόνη με επιτυχία, πρέπει να εκπέμπεται το σωστό σήμα ευρείας οθόνης από τον τηλεοπτικό σταθμό.

Μπορείτε να επιλέξετε:

4:3 Letterbox: Επιλέξτε όταν η συνδεδεμένη τηλεόραση είναι 4:3. Εμφανίζει θεατρικές εικόνες με μαύρα πλαίσια πάνω και κάτω από την εικόνα.

4:3 PanScan: Για σύνδεση συνηθισμένης τηλεόρασης. Το υλικό βίντεο που έχει διαμορφωθεί με την τεχνική Pan & Scan αναπαράγεται ανάλογα (Κόβονται τμήματα από τα άκρα της κινηματογραφικής εικόνας).

16:9 Wide: Επιλέξτε όταν η συνδεδεμένη τηλεόραση είναι 16:9.



### VCR Play Aspect

Μπορείτε να επιλέξετε:

Θέση AUTO: Αναπαράγει αυτόματα προγράμματα Ευρείας Οθόνης σαν Ευρείας Οθόνης και τα κανονικά προγράμματα σαν κανονικά.

4:3: Μόνο για αναπαραγωγή κανονικής μορφής (4:3).

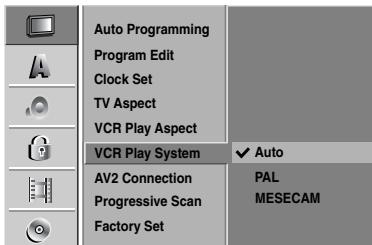
16:9: Μόνο για αναπαραγωγή μορφής Ευρείας Οθόνης (16:9).



## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

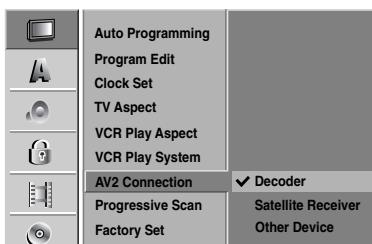
### VCR Play System

Το VIDEO σας χρησιμοποιεί δύο πρότυπα χρωμάτων, PAL και MESECAM. Κατά τη διάρκεια της προβολής το VIDEO πρέπει να επιλέξει το Σύστημα Χρωμάτων αυτόματα, παρόλα αυτά έξαν αντιμετώπισετε προβλήματα θα χρειαστεί να το κάνετε χειροκίνητα.



### Σύνδεση AV2

Μπορείτε να συνδέσετε ένα αποκωδικοποιητή, συσκευή λήψης δορυφορικής εκπομπής, ή κάποια άλλη συσκευή στην υποδοχή EURO AV2 στο πισω μέρος της συσκευής.

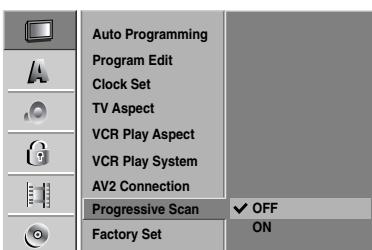


### Progressive Scan (Προοδευτική Σάρωση)

Η λειτουργία Progressive Scan Video προσφέρει εικόνες της υψηλότερης δυνατής ποιότητας με το ελάχιστο δυνατό τρεμούλιασμα.

Αν χρησιμοποιείτε τις υποδοχές για την έξοδο του εξαρτήματος εικόνας / Προοδευτικής Ανίχνευσης (COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN), αλλά εχετε τη συσκευή αυτή συνδέδεμενη με τιτική (αναλογική) τηλεόραση, ρυθμίστε τη λειτουργία της Προοδευτικής Ανίχνευσης στη θέση OFF.

Αγ χρησιμοποιείτε τις συνδέσεις Component Video για σύνδεση με τηλεόραση ή οθόνη που είναι συμβατή με σήμα προοδευτικής σάρωσης, ρυθμίστε το Progressive Scan σε On.



### Σημείωση

Η Προοδευτική Σάρωση δεν θα μπορεί να ρυθμιστεί όταν ο διαλοκόπης VIDEO OUTPUT είναι στην θέση RGB.

### Προσοχή

Μετά την εισαγωγή της ρύθμισης για έξοδο προοδευτικής σάρωσης, η εμφάνιση κάθε εικόνας θα είναι δυνατή μόνο σε τηλεόρασης ή οθόνες που θα είναι συμβατές με τη λειτουργία Προοδευτικής Σάρωσης. Αν ρυθμίσετε το Progressive Scan σε θέση On κατά λάθος, θα πρέπει να ρυθμίστε και πάλι τη μονάδα.

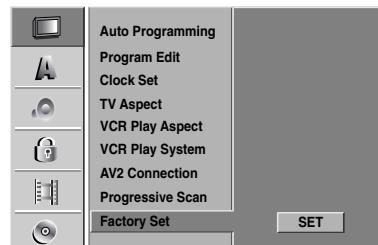
- 1) Αφαιρέστε οποιοδήποτε δίσκο από τη μονάδα και κλείστε το πλατό.
- 2) Πατήστε το STOP και κρατήστε το πατημένο για πέντε δευτερόλεπτα πριν το ελευθερώσετε. Η έξοδος video θα επανέλθει στην τυπική της ρύθμιση και η εικόνα θα εμφανίζεται και πάλι σε συμβατική αναλογική τηλεόραση ή οθόνη.

### Εργοστασιακές Ρυθμίσεις

Αν χρειαστεί, μπορείτε να επαναφέρετε τον οδηγό εγγραφής σε όλες τις εργοστασιακές του ρυθμίσεις. Επιλέξτε το εικονίδιο SET (Ρύθμιση) και μετά πατήστε OK.

### N Σημείωση

Μερικές επιλογές δεν γίνεται να επανέλθουν. (Auto Programming, Clock Set, Set Password, Rating, Area Code, and Disc Protect)



### Γλώσσα

#### Εμφάνιση Γλώσσας

Επιλέξτε μια γλώσσα για το μενού ρυθμίσεων και για την εμφάνιση στην οθόνη.



### Γλώσσα στον Δίσκο

Επιλέξτε μια γλώσσα για το Μενού του Δίσκου, για το ηχητικό σήμα και για τους υπότιτλους.

- Αυθεντικό: Η αυθεντική γλώσσα ρυθμισμένη για τον δίσκο είναι επιλεγμένη.
- Άλλη: Για να επιλέξετε κάποια άλλη γλώσσα, πατήστε τα αριθμητικά κουμπιά για να εισαγάγετε τον αντίστοιχο 4ψήφιο αριθμό, σύμφωνα με τον κατάλογο κωδικών γλώσσας στη σελίδα 411. Εάν εισαγάγετε εσφαλμένο κωδικό γλώσσας, πατήστε το ▶.



## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

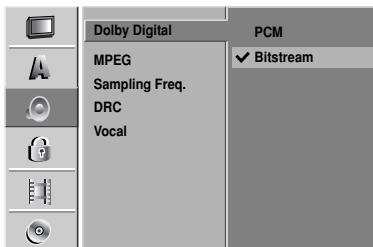
### Ήχος

Κάθε δίσκος DVD έχει μια ποικιλία από επιλογές εξόδου ήχου. Ρυθμίστε την Ηχητική Έξοδο του οδηγού εγγραφής σας σύμφωνα με το ηχητικό σύστημα που χρησιμοποιείτε.

### Dolby Digital

**PCM:** Επιλέξτε το όταν έχετε συνδέσει τον οδηγό εγγραφής σε ψηφιακό δικάναλο στερεοφωνικό ενισχυτή. Ο ψηφιακός ήχος του οδηγού εγγραφής DVD εξάγει ήχο σε φορμά PCM 2h όταν παίζετε έναν δίσκο βίντεο DVD, γραμμένο στο σύστημα εγγραφής Dolby Digital.

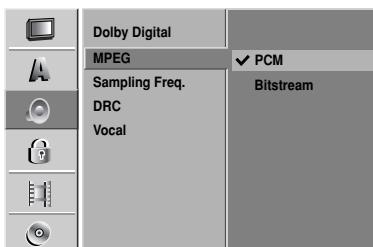
**Bitstream:** Επιλέξτε «Bitstream» αν συνδέσατε τον ακροδέκτη ΨΗΦΙΑΚΗ ΕοΟΔΟΣ του οδηγού εγγραφής σε έναν αποκωδικοποιητή Dolby Digital (ή σε έναν ενισχυτή ή άλλο εξοπλισμό με αποκωδικοποιητή Dolby Digital)



### MPEG

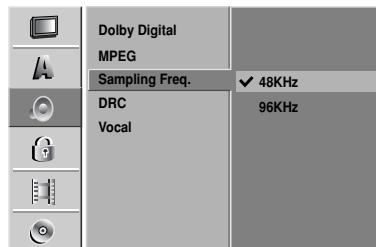
**PCM:** Επιλέξτε το όταν έχετε συνδέσει τον οδηγό εγγραφής σε ψηφιακό δικάναλο στερεοφωνικό ενισχυτή. Ο ψηφιακός ήχος του οδηγού εγγραφής DVD εξάγει ήχο σε φορμά PCM 2h όταν παίζετε έναν δίσκο βίντεο DVD, γραμμένο στο σύστημα εγγραφής MPEG2.

**Bitstream:** Επιλέξτε «Bitstream» αν συνδέσατε τον ακροδέκτη ΨΗΦΙΑΚΗ ΕοΟΔΟΣ του οδηγού εγγραφής σε έναν αποκωδικοποιητή MPEG (ή σε έναν ενισχυτή ή άλλο εξοπλισμό με αποκωδικοποιητή MPEG)



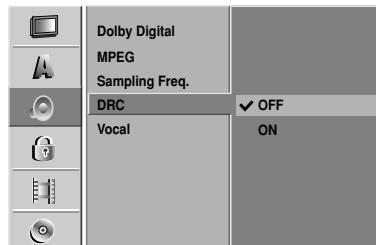
### Συχνότητα Δειγματοληψίας

Αν ο δέκτης ή ενισχυτής σας ΔΕΝ μπορεί να χειριστεί σήματα των 96 kHz, επιλέξτε τότε 48 kHz. Όταν προγραμματοποιηθεί αυτή η επιλογή, η μονάδα θα μετατρέπει αυτόματα οποιοδήποτε σήμα των 96 kHz σε σήμα των 48 kHz, ώστε να μπορεί το σύστημά σας να τα αποκωδικοποιήσει. Αν ο δέκτης ή ενισχυτής σας μπορεί να χειριστεί σήματα των 96 kHz, τότε επιλέξτε 96 kHz. Με αυτή την επιλογή, η μονάδα θα μεταδώσει κάθε είδος σήματος χωρίς περαιτέρω επεξεργασία.



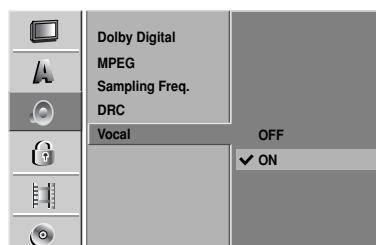
### DRC (Δυναμικός Έλεγχος Εμβέλειας)

Με το φορμά DVD, μπορείτε να ακούτε το ηχητικό σήμα ενός προγράμματος με τη πιο δυνατή ακριβή και ρεαλιστική παρουσίαση, χάρις στην ψηφιακή τεχνολογία ήχου. Ωστόσο, μπορεί να θέλετε να συμπιέσετε την δυναμική εμβέλεια της ηχητικής εξόδου (η διαφορά ανάμεσα στους πιο δυνατούς ήχους και στους πιο χαμηλούς). Τότε, μπορείτε να ακούσετε μια ταινία με χαμηλότερη ένταση, χωρίς να μειωθεί η ποιότητα του ήχου. Για αυτό το αποτέλεσμα, ενεργοποιείστε το DRC.



### Φωνητικά

Ενεργοποιήστε τα φωνητικά μόνο όταν παίζει ένα πολυκάναλο DVD καράοκε. Τα κανάλια καραόκε στον δίσκο θα μετατραπούν σε κανονικό στερεοφωνικό ήχο.



Ελληνικά

## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

### Κλείδωμα (Γονικός Έλεγχος)

#### Ρύθμιση Συνθηματικού

Για να έχετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις Rating, Password και Country Code θα πρέπει να εισάγετε ένα τετραγήφιο κωδικό ασφαλείας.

##### 1 Πατήστε SYSTEM MENU.

Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων.

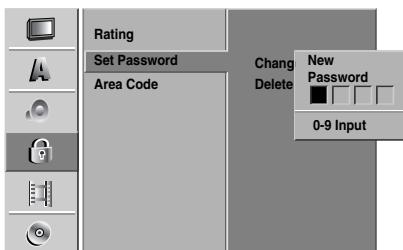
##### 2 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή κλειδώματος.

##### 3 Ενώ η επιλογή κλειδώματος είναι επιλεγμένη, πατήστε το ► για να περάσετε στο επόμενο επίπεδο.

##### 4 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή «Set Password».

##### 5 Πατήστε ► για να περάσετε στο τρίτο επίπεδο.

##### 6 Όταν δεν έχετε ακόμα εισάγει τον κωδικό: Εισάγετε έναν τετραγήφιο κωδικό με τα αριθμητικά κουμπιά ώστε να δημιουργήσετε ένα προσωπικό τετραγήφιο κωδικό ασφαλείας. Εισάγετε ξανά τον τετραγήφιο κωδικό για να επιβεβαιώσετε.



##### Όταν έχετε ήδη εισάγει τον κωδικό:

Μπορείτε να αλλάξετε ή να διαγράψετε τον κωδικό. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να επιλέξετε 'Change'(αλλαγή) ή 'Delete'(διαγραφή) και στη συνέχεια πατήστε το OK.

**Change :** Εισάγετε έναν τετραγήφιο κωδικό χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά κουμπιά για να επιβεβαιώσετε τον τετραγήφιο προσωπικό κωδικό ασφαλείας, στη συνέχεια εισάγετε τον καινούργιο τετραγήφιο κωδικό δύο φορές.

**Delete :** Εισάγετε έναν τετραγήφιο κωδικό χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά κουμπιά για να επιβεβαιώσετε τον τετραγήφιο προσωπικό κωδικό ασφαλείας.

##### T Συμβουλή

Εάν κάνετε κάποιο λάθος πιέστε συνεχόμενα το πλήκτρο ◀ για να διαγράφετε από τον κωδικό ένα αριθμό κάθε φορά και με αυτό τον τρόπο διορθώστε τον.

##### Aν ξεχάσετε το 4-ψήφιο συνθηματικό σας

Αν ξεχάσετε το συνθηματικό σας, για να ακυρώστε το παρόν συνθηματικό, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

- Πατήστε Setup (Ρυθμίσεις) για να εμφανιστεί το μενού Ρυθμίσεων.
- Χρησιμοποιείστε τα αριθμημένα πλήκτρα για να εισάγετε τον 6-ψήφιο αριθμό «210499».

3. Επιλέξτε «OK» και πατήστε OK. Το 4-ψήφιο συνθηματικό διαγράφτηκε. Εισάγετε ένα νέο συνθηματικό φοίνεται αριστερά.

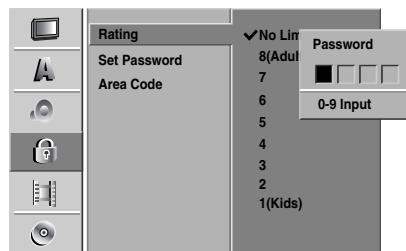
### Διαβάθμιση

Οι ταινίες στα DVD μπορεί να περιέχουν ακατάλληλες σκηνές για παιδιά. Επομένως, οι δίσκοι μπορεί να περιέχουν πληροφορίες Γονικού Ελέγχου που να εφαρμόζονται σε ολόκληρο τον δίσκο ή σε ορισμένες σκηνές του. Αυτές οι σκηνές διαβαθμίζονται από το Επίπεδο 1 ως 8 και, εναλλακτικά, περισσότερο κατάλληλες σκηνές είναι διαθέσιμες για επιλογή σε μερικούς δίσκους. Οι διαβαθμίσεις εξαρτώνται από τη κάθε χώρα. Το χαρακτηριστικό Γονικού Ελέγχου σας επιτρέπει να εμποδίζετε δίσκους να παίζονται από τα παιδιά σας ή να παίζουν εναλλακτικές σκηνές κάποιοι δίσκοι.

##### 1 Ακολουθήστε τα βήματα 1-3, όπως φαίνεται παραπάνω, στα αριστερά (Ρύθμιση Συνθηματικού).

##### 2 Χρησιμοποιείστε ▲ / ▼ για την επιλογή Διαβάθμισης.

##### 3 Πατήστε ► για να περάσετε στο τρίτο επίπεδο.



##### 4 Ακολουθήστε το βήμα όπως φαίνεται παραπάνω, στα αριστερά (Ρύθμιση Συνθηματικού).

##### 5 Επιλέξτε μια διαβάθμιση από το 1 ως 8 χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ / ▼. Το οχτώ (8) σημαίνει τους λιγότερους περιορισμούς στην αναπαραγωγή. Το ένα (1) σημαίνει τους περισσότερους.

**Κανένας Περιορισμός:** Αν επιλέξετε Κανέναν Περιορισμό, ο Γονικός Έλεγχος είναι απενεργοποιημένος και ο δίσκος θα πάγξει πλήρης.

**Επίπεδο 1 ως 8:** Μερικοί δίσκοι περιέχουν ακατάλληλες σκηνές για παιδιά. Αν ορίσετε μια διαβάθμιση για τον οδηγό εγγραφής DVD, όλες οι σκηνές με αυτή τη διαβάθμιση ή με χαμηλότερη θα παίζονται. Οι σκηνές με υψηλότερη διαβάθμιση δεν θα παίζονται, εκτός αν υπάρχει μια εναλλακτική σκηνή στον δίσκο. Η εναλλακτική σκηνή θα πρέπει να έχει την ίδια διαβάθμιση ή χαμηλότερη. Αν δεν υπάρχει κατάλληλη εναλλακτική σκηνή, η αναπαραγωγή θα σταματήσει και θα πρέπει να εισάγετε το 4-ψήφιο συνθηματικό ή να αλλάξετε το επίπεδο διαβάθμισης για να συνεχιστεί η αναπαραγωγή του δίσκου.

##### 6 Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή διαβάθμισή σας και μετά πατήστε SYSTEM MENU για να βγείτε από το μενού.

## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

### Κωδικός Χώρας

Εισάγετε τον κωδικό της χώρας / περιοχής των οποίων τα πρότυπα χρησιμοποιήθηκαν για να βαθμονομηθεί ο δίσκος βίντεο DVD, ανατρέχοντας στη λίστα (Διαβάστε «Λίστα Κωδικών Χωρών», σελίδα 412.).



### **1 Πατήστε SYSTEM MENU.**

Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων.

### **2 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή Κλειδώματος.**

### **3 Ενώ είναι επιλεγμένο το Κλείδωμα, πατήστε ► για να περάσετε στο δεύτερο επίπεδο.**

### **4 Χρησιμοποιήστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε τον «Country Code» επιλογήμονομηθετ**

### **5 Πατήστε ► για να περάσετε στο τρίτο επίπεδο.**

### **6 Όταν δεν έχετε ακόμα εισάγει τον κωδικό:**

Εισάγετε έναν τετραψήφιο κωδικό χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά κουμπιά για να δημιουργήσετε ένα τετραψήφιο προσωπικό κωδικό ασφαλείας. Εισάγετε ξανά τον τετραψήφιο κωδικό για να επιβεβαιώσετε.

**Όταν έχετε ήδη εισάγει τον κωδικό:**

Εισάγετε έναν τετραψήφιο κωδικό χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά κουμπιά για να επιβεβαιώσετε τον τετραψήφιο προσωπικό κωδικό ασφαλείας.

### **T Συμβουλή**

Εάν κάνετε κάποιο λάθος πιέστε συνεχόμενα το πλήκτρο ◀ για να διαγράφετε από τον κωδικό ένα αριθμό κάθε φορά και με αυτό τον τρόπο διορθώστε τον.

### **7 Επιλέξτε τον πρώτο χαρακτήρα πατώντας τα πλήκτρα ▲ / ▼**

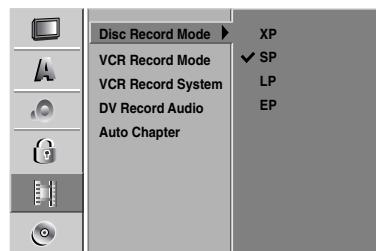
### **8 Μετακινήστε τον κέρσορα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ► και επιλέξτε τον δεύτερο χαρακτήρα, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ▲ / ▼.**

### **9 Πατήστε OK για να επιβεβαιώστε την επιλογή κωδικού χώρας και μετά πατήστε SYSTEM MENU για να βγείτε από το μενού**

### Εγγραφή

### Ορισμός Μορφής Εγγραφής

Μπορείτε να ορίσετε τη ποιότητα εικόνας για εγγραφή: XP (Υψηλή Ποιότητα), SP (Κανονική Ποιότητα), LP (Χαμηλή Ποιότητα), EP (Εκτεταμένη Ποιότητα).



### **1 Πατήστε SYSTEM MENU.**

Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων.

### **2 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την εγγραφή.**

### **3 Ενώ έχετε επιλέξει την Εγγραφή, πατήστε ► για να περάσετε στο δεύτερο επίπεδο.**

### **4 Πατήστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή Rec Mode Set (Ορισμός Μορφής Εγγραφής).**

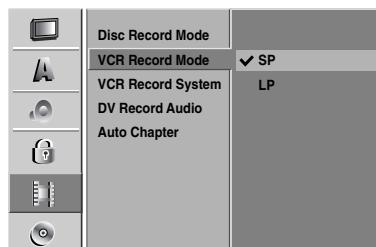
### **5 Πατήστε ► για να περάσετε στο τρίτο επίπεδο.**

### **6 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή Μορφή Εγγραφής (XP, SP, LP ή EP)**

### **7 Πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας και μετά πατήστε SYSTEM MENU για να βγείτε από το μενού.**

## VCR Record Mode

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ποιότητα της εικόνας για εγγραφή σε Βίντεο (VCR) SP (Standard Play), LP (Long Play).

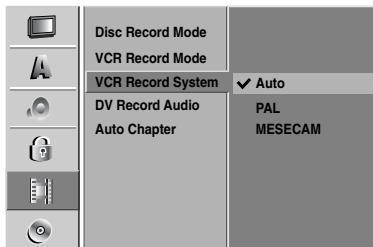


Ελληνικά

## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

### Σύστημα εγγραφής VCR

Η συσκευή εγγραφής σας χρησιμοποιεί δύο πρότυπα εγγραφής, το PAL και το MESECAM. Κατά την διάρκεια της εγγραφής η συσκευή εγγραφής θα επιλέξει αυτόματα το σύστημα χρωμάτων. Παρ' όλα αυτά εάν παρουσιαστούν προβλήματα ίσως να χρειαστεί να το κάνετε μόνοι σας.



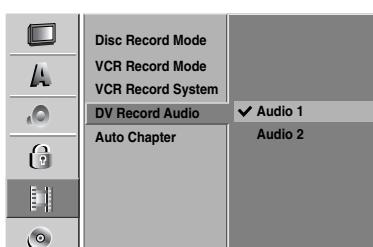
### DV Record Audio

Πρέπει να το ρύθμισετε αυτό αν έχετε βιντεοκάμερα, η οποία χρησιμοποιεί ήχο 32kHz/12-bit, συνδεδεμένη στην μπροστινή ούψη, στον ακροδέκτη DV IN.

Μερικές ψηφιακές βιντεοκάμερες έχουν δύο στερεοφωνικά κανάλια για ήχο. Το ένα εγγράφεται κατά τη διάρκεια του τραβήγματος. Το άλλο προορίζεται για προσθήκη ήχου μετά το τράβηγμα.

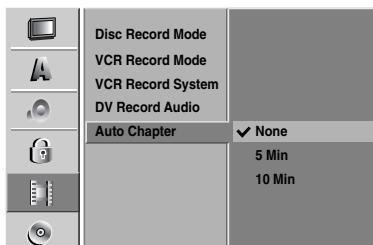
Στην ρύθμιση Audio 1, χρησιμοποιείται ο ήχος που γράφτηκε την στιγμή του τραβήγματος.

Στην ρύθμιση Audio 2, χρησιμοποιείται ο πρόσθετος ήχος.



### Αυτόματη σημείωση κεφαλαίων

Κατά την διάρκεια της εγγραφής, τοποθετούνται δείκτες για τα κεφάλαια με προκαθορισμένες ρυθμίσεις. Μπορείτε να αλλάξετε το ενδιάμεσο χρονικό διάστημα σε πέντε ή δέκα λεπτά. Εάν επιλέξετε την ρύθμιση None (Δεν χρησιμοποιείται) τότε απενεργοποιείται η αυτόματη σήμανση κεφαλαίων μαζί και με την ρύθμιση Διαχωρισμού Αριθμών.



### Δίσκος

#### Διαμόρφωση Δίσκου

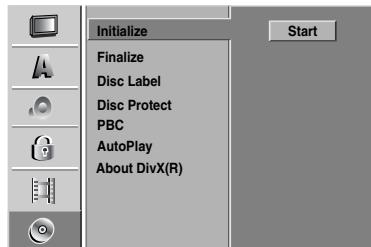
Αν φορτώσετε έναν τελείως άδειο δίσκο, θα τον ξεκινήσει ο οδηγός εγγραφής.

**DVD+R:** Θα εμφανιστεί το μενού εκκίνησης.

Πατήστε «OK» και πιέστε OK.

**DVD+RW:** Η συσκευή εγγραφής αρχίζει με τον δίσκο σε κατάσταση λειτουργίας DVD+RW.

Επίσης, μπορείτε να διαμορφώστε τον δίσκο από το μενού Ρυθμίσεων, όπως αναγράφεται παρακάτω.



**1 Πατήστε SYSTEM MENU.**

Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων.

**2 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή Δίσκου.**

**3 Ενώ η επιλογή Δίσκου είναι επιλεγμένη, πατήστε ► για να περάσετε στο δεύτερο επίπεδο.**

**4 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή «Disc Format».**

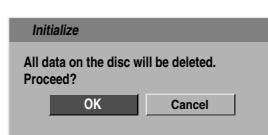
**5 Πατήστε ► για να περάσετε στο τρίτο επίπεδο.**  
Το εικονίδιο «Start» είναι τονισμένο.

**6 Πατήστε OK.**

Εμφανίζεται το μενού Διαμόρφωσης Δίσκου.

**7 Χρησιμοποιείστε το ◀ / ▶ για να επιλέξετε «Ok» και μετά πατήστε OK.**

Χρειάζονται μερικά λεπτά για να διαμορφωθεί ο δίσκος.



**⚠ Προσοχή**

Αν θέλετε να αλλάξετε το φορμά του δίσκου, οτιδήποτε έχει εγγραφεί στον δίσκο θα διαγραφεί.

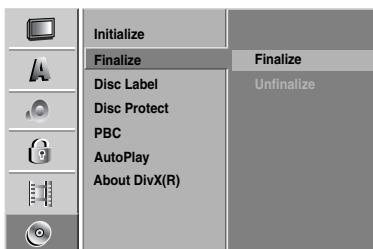
## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

### Οριστικοποίηση

Η οριστικοποίηση «σταθεροποιεί» τις εγγραφές, έτσι ώστε να μπορεί να αναπαραχθεί ο δίσκος σε έναν συνηθισμένο οδηγό αναπαραγωγής DVD ή σε έναν υπολογιστή, εξοπλισμένο με έναν κατάλληλο οδηγό DVD-ROM. Η οριστικοποίηση ενός δίσκου με μορφή Βίντεο δημιουργεί μια οθόνη μενού για την πλοήγηση του δίσκου. Σε αυτήν η πρόσβαση γίνεται πατώντας LIST/DISC MENU ή TITLE.

#### ▲ Προσοχή

- Κατά την εγγραφή DVD+RW και DVD+R, όταν έχετε ξεκινήσει την εγγραφή ενός δίσκου, δεν μπορείτε να επεξεργαστείτε ή να εγγράψετε οτιδήποτε άλλο στον δίσκο αυτό, εκτός από το DVD+RW.

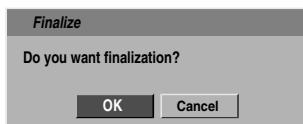


**1** Ακολουθήστε τα βήματα 1-3 όπως αναγράφονται στη σελίδα 382 (Διαμόρφωση Δίσκου).

**2** Χρησιμοποιείστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή «Finalize».

**3** Πατήστε ► για να περάσετε στο τρίτο επίπεδο. Η «Finalize» είναι τονισμένη.

**4** Πατήστε OK.  
Εμφανίζεται το μενού οριστικοποίησης.



**5** Επιλέξτε OK και μετά πατήστε OK.  
Ο οδηγός εγγραφής αρχίζει να οριστικοποιεί τον δίσκο.

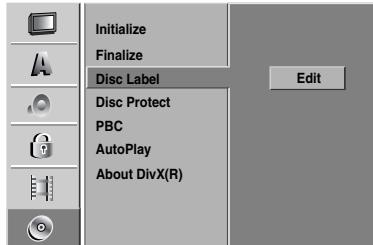
#### N Σημείωση

Ο χρόνος που απαιτείται για το κλείσιμο εξαρτάται από το είδος του δίσκου, από το μέγεθος των δεδομένων που έχετε εγγράψει στο δίσκο και από τον αριθμό των τίτλων του δίσκου. Ένας εγγεγραμμένος δίσκος μπορεί να χρειαστεί 8 λεπτά ή περισσότερο για να «κλείσει».

### Επικέτα Δίσκου

Χρησιμοποιείστε αυτήν την επιλογή για να ονομάσετε τον δίσκο. Το όνομα εμφανίζεται όταν φορτώνετε τον δίσκο και όταν εμφανίζετε τις πληροφορίες δίσκου στην οθόνη.

- Το όνομα του δίσκου μπορεί να έχει μήκος ως 32 χαρακτήρες.
- Για δίσκους που έχουν διαμορφωθεί σε διαφορετικό οδηγό εγγραφής DVD, θα δείτε μόνο μια περιορισμένη ομάδα χαρακτήρων.



**1** Ακολουθήστε τα βήματα 1-3 όπως αναγράφεται στην Διαμόρφωση Δίσκου, στη σελίδα 382.

**2** Χρησιμοποιείστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιλογή «Disc Label».

**3** Πατήστε ► για να περάσετε στο τρίτο επίπεδο. Το εικονίδιο επεξεργασίας είναι τονισμένο.

**4** Πατήστε OK.  
Εμφανίζεται το μενού με τη μορφή πληκτρολογίου.



**5** Εισάγετε ένα όνομα για τον δίσκο.

Χρησιμοποιείστε το ▲ ▼ ◀ ▶ για να επιλέξετε έναν χαρακτήρα και μετά πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Διαβάστε το βήμα 3, όπως αναγράφεται στην σελίδα 376 (Μετονομασία Σταθμού).

**T** Πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου που χρησιμοποιούνται για να εισαχθεί ένα όνομα.

► (PLAY): Εισάγει ένα κενό διάστημα στη θέση του κέρσορα.

|| (PAUSE/STEP): Διαγράφει τον επόμενο χαρακτήρα από τη θέση του κέρσορα.

■ (STOP), CLEAR: Διαγράφει τον προηγούμενο χαρακτήρα από την θέση του κέρσορα.

◀ / ▶: Μετακινεί τον κέρσορα δεξιά ή αριστερά.

Αριθμοί (0~9): Εισάγουν τον χαρακτήρα της αντίστοιχης θέσης στην επιλεγμένη στήλη.

LIST/DISC MENU, DISPLAY: Αλλάζει τον τύπο των πληκτρολογίου (Αλφάριθμη Κεφαλαία, Αλφάριθμη Πεζά, Σύμβολα)

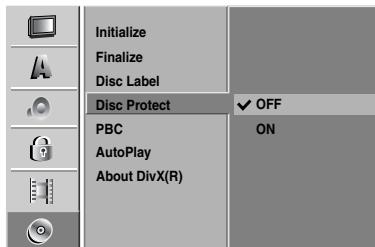
**6** Επιλέξτε OK και μετά πατήστε OK για να ορίσετε το όνομα και να επιστρέψετε στο μενού Ρυθμίσεων.

**7** Πατήστε SYSTEM MENU για να βγείτε από το μενού.

## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

### Προστασία Δίσκου

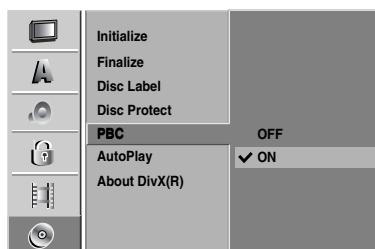
Όταν εγγράφετε έναν δίσκο DVD+RW/+R σε μορφή EB, ενεργοποιήστε τη προστασία για να αποτρέψετε κατά τύχη εγγραφή, επεξεργασία ή διαγραφή του δίσκου που έχει φορτωθεί. Αν θελήσετε να ξεκλειδώστε τον δίσκο για να τον επεξεργαστείτε, επιλέξτε την απενεργοποίηση.



### PBC

Η ρύθμιση PBC μπορεί να αλλάξει. Ρυθμίστε τον Έλεγχο Αναπαραγωγής (PBC) σε ενεργοποιημένο/απενεργοποιημένο.

- ON: Τα βίντεο CD με PBC αναπαράγονται σύμφωνα με το PBC.
- OFF: Τα βίντεο CD με PBC αναπαράγονται με τον ίδιο τρόπο όπως τα CD ήχου.



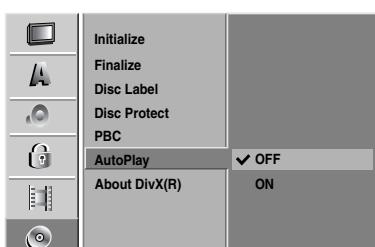
### Auto Play (Αυτόματη αναπαραγωγή)

Μπορείτε να ρυθμίσετε την συσκευή εγγραφής DVD ώστε όταν γίνεται εισαγωγή ενός δίσκου DVD στην συσκευή, να ξεκινά αυτόματα η αναπαραγωγή.

Εάν η ρύθμιση Auto Play είναι ενεργοποιημένη, αυτή η συσκευή εγγραφής DVD θα αναζητήσει τον τίτλο που έχει την μεγαλύτερη χρονική διάρκεια αναπαραγωγής και τότε θα παίξει αυτόν τον τίτλο αυτόματα.

ON: Η λειτουργία Auto Play είναι ενεργοποιημένη.

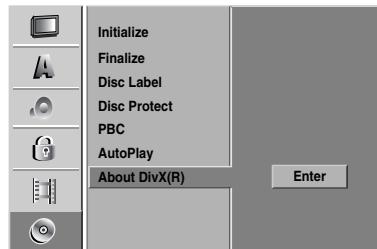
OFF: Η λειτουργία Auto Play είναι απενεργοποιημένη.



### Συμβουλή

Αυτό το εγχειρίδιο δίνει βασικές οδηγίες για να μπορέσετε να χειριστείτε την Συσκευή Εγγραφής.

### About DivX(R)



Η Philips σάς παρέχει τον κωδικό εγγραφής DivX® VOD (Εικόνα κατά απαίτηση), ο οποίος σας επιτρέπει να ενοικιάσετε και να αγοράσετε βίντεο χρησιμοποιώντας την υπηρεσία DivX® VOD [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Επιλέξτε “About DivX(R)” στο μενού “DISC” και στη συνέχεια πατήστε ►.
- 2 Πατήστε OK για να πραγματοποιήσετε έξοδο, Θα εμφανιστεί ο κωδικός εγγραφής.
- 3 ρυθμισμοίστε τον κωδικό εγγραφής για να αγοράσετε ή να ενοικιάσετε βίντεο από την υπηρεσία DivX® VOD [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Ακολουθήστε τις οδηγίες και πραγματοποιήστε λήψη του βίντεο σε CD-R/RW για αναπαραγωγή στο σύστημα DVD.

### Συμβουλή

Όλα τα ληφθέντα βίντεο από το DivX® VOD μπορούν να αναπαραχθούν μόνο σε αυτό το σύστημα DVD.

## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

### Γενικές Επεξηγήσεις της Εμφάνισης Οθόνης

Αυτό το εγχειρίδιο σας δίνει βασικές οδηγίες για τη λειτουργία του οδηγού εγγραφής. Μερικά DVD χρειάζονται συγκεκριμένο χειρισμό ή επιτρέπουν περιορισμένη λειτουργία κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Όταν συμβεί αυτό, εμφανίζεται το σύμβολο στην οθόνη της τηλεόρασης, δείχνοντας ότι η λειτουργία δεν επιτρέπεται από τον οδηγό εγγραφής ή ότι δεν είναι διαθέσιμη στον δίσκο.

### Προβάλλοντας πληροφορίες στην οθόνη

Μπορείτε να προβάλλετε στην οθόνη διάφορες πληροφορίες σχετικά με τον δίσκο ή την κασέτα που έχουν εισαχθεί στην συσκευή.

- 1 Πατήστε το DISPLAY επανειλημμένα για να εμφανίσετε / αλλάξετε τις πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
- 2 Για να απομακρύνετε την εμφάνιση στην οθόνη, πατήστε το DISPLAY ή RETURN (), επανειλημμένα μέχρι να εξαφανιστεί. Δείτε την περιγραφή σε επόμενες σελίδες για λεπτομερή επεξήγηση κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής.

#### Σημειώσεις

- Μερικοί δίσκοι μπορεί να μην παρέχουν όλα τα χαρακτηριστικά στην εμφάνιση στην οθόνη, όπως εμφανίζονται στο πάραδειγμα στις παρακάτω σελίδες.
- Αγ δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για 7 δευτερόλεπτα, εξαφανίζεται η εμφάνιση στην οθόνη.

### Προσωρινά Εικονίδια Πληροφόρησης

- Συνέχιση της αναπαραγωγής από αυτό το σημείο
- ∅ Απαγορευμένη ή μη διαθέσιμη ενέργεια

### Απεικονίζοντας πληροφορίες ενώ παρακολουθείτε τηλεόραση

Ενώ παρακολουθείτε τηλεόραση, πατήστε DISPLAY για να εμφανίσετε / απομακρύνετε τις πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Δείχνει τον αριθμό καναλιού, το όνομα σταθμού, και το ηχητικό σήμα που λαμβάνει ο ανιχνευτής.

Δείχνει την μορφή εγγραφής, τον ελεύθερο χώρο και την ράβδο προόδου καταμέτρησης υπολειπόμενου χρόνου.

Δείχνει το όνομα του δίσκου και την διαμόρφωσή του.



Δείχνει το σήμα εξόδου ήχου.

Δείχνει την παρούσα ημερομηνία και ώρα.

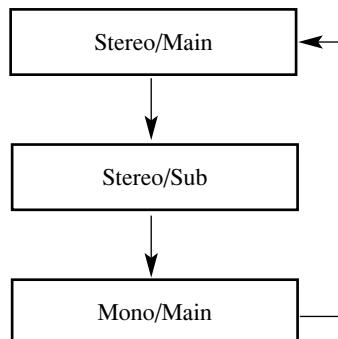
### Changing TV Channels

Εάν δεν γίνεται αναπαραγωγή κάποιου δίσκου, μπορείτε να αλλάξετε τα κανάλια της τηλεόρασης χρησιμοποιώντας τον αριθμό ή τα πλήκτρα / στη τηλεχειριστήριο, ή τα πλήκτρα CHANNEL ( / ) στο μπροστινό πλαίσιο.

### Αλλάζοντας το Κανάλι Ήχου της Τηλεόρασης

Κάποια τηλεοπτικά προγράμματα εκπέμπονται με ένα δίγλωσσο ήχο (BIL). Μπορείτε να αλλάξετε τον ήχο της τηλεόρασης χρησιμοποιώντας το κουμπί AUDIO (ήχος).

Πατήστε συνεχόμενα το AUDIO για να αλλάξετε τον ήχο της τηλεόρασης όπως φαίνεται στο παρακάτω σχήμα.



Το τρέχον κανάλι ήχου εμφανίζεται στην οθόνη.

- Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες ανατρέξτε στο βήμα 4 στην σελίδα 398.
- Εάν ο ήχος δεν έχει καλή ποιότητα όταν επιλέξετε την ρύθμιση Stereo, τις πιο πολλές φορές μπορείτε να τον βελτιώσετε με το να αλλάξετε σε ρύθμιση Mono (Μονοφωνικό).
- Όταν γίνει η επιλογή μίας εξωτερικής πηγής το κανάλι ήχου μπορεί να ρυθμιστεί μόνο στο Stereo (στερεοφωνικό).

## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

### Προβάλλοντας πληροφορίες στην οθόνη (Συνέχεια)

#### DVD

Εμφανίζει τον παρόντα αριθμό Τίτλων/ κεφαλαίου και τον συνολικό αριθμό τίτλων / κεφαλαίων.



Εμφανίζει την παρούσα Μορφή.

#### Επιλογές Μενού

**Λειτουργία** (Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή )

#### Μέθοδος Επιλογής

Αριθμός Τίτλων	1/6	Δείχνει τον παρόντα αριθμό Τίτλων και τον συνολικό αριθμό τίτλων, και πηγαίνει άμεσα στον επιθυμητό αριθμό Τίτλων.	◀ / ▶, ή Αριθμοί, OK
Αριθμός Κεφαλαίου	4/26	Δείχνει τον παρόντα αριθμό κεφαλαίου και τον συνολικό αριθμό κεφαλαίων, και πηγαίνει άμεσα στον επιθυμητό αριθμό κεφαλαίου.	◀ / ▶, ή Αριθμοί, OK
Χρονική Αναζήτηση	0:10:30	Δείχνει τον υπολειπόμενο χρόνο αναπαραγωγής και αναζητά το σημείο από τον υπολειπόμενο χρόνο άμεσα.	◀ / ▶, ή Αριθμοί, OK
Ηχητική Γλώσσα και Μορφή Ψηφιακής Ηχητικής Εξόδου	1. 5.1CH ENG	Δείχνει την παρούσα γλώσσα του ηχητικού σήματος, την μέθοδο κωδικοποίησης, τον αριθμό καναλιών και αλλάζει τις ρυθμίσεις.	◀ / ▶
Γλώσσα Υποτίτλων	OFF	Δείχνει την παρούσα γλώσσα υποτίτλων και αλλάζει την ρύθμιση.	◀ / ▶
Γωνία	1/3	Δείχνει τον παρόντα αριθμό γωνίας και τον συνολικό αριθμό γωνιών, και αλλάζει τον αριθμό γωνίας.	◀ / ▶
Ήχος	3D SUR.	Δείχνει την παρούσα μορφή ήχου και αλλάζει την ρύθμιση.	◀ / ▶

#### VCD

Δείχνει τον παρόντα αριθμό κομματιών και τον συνολικό αριθμό κομματιών, ή δείχνει την ενεργοποιημένη μορφή PBC.

Δείχνει τον υπολειπόμενο χρόνο αναπαραγωγής και τον συνολικό χρόνο.



Δείχνει την παρούσα μορφή.

#### Επιλογές μενού

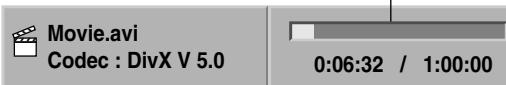
**Λειτουργία** (Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή )

#### Μέθοδος Επιλογής

Αριθμός κομματιού	1/4	Δείχνει τον παρόντα αριθμό κομματιών και τον συνολικό αριθμό κομματιών, ή δείχνει την ενεργοποιημένη μορφή PBC. και πηγαίνει απευθείας στον επιθυμητό αριθμό κομματιού.	◀ / ▶, ή Αριθμοί, OK
Χρόνος	0:10:30	Δείχνει τον υπολειπόμενο χρόνο αναπαραγωγής (Εμφάνιση μόνο).	-
Κανάλι Ήχου	STEREO	Δείχνει το κανάλι ήχου και αλλάζει το κανάλι ήχου.	◀ / ▶
Ήχος	3D SUR.	Δείχνει την παρούσα μορφή ήχου και αλλάζει την ρύθμιση.	◀ / ▶

#### DivX

Δείχνει τον υπολειπόμενο χρόνο αναπαραγωγής και τον συνολικό χρόνο.



Δείχνει την παρούσα μορφή.

#### Επιλογές Μενού

**Λειτουργία** (Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή )

#### Μέθοδος Επιλογής

Αριθμός Τίτλων	1/6	Δείχνει τον παρόντα αριθμό Τίτλων και τον συνολικό αριθμό τίτλων, και πηγαίνει άμεσα στον επιθυμητό Τίτλων.	◀ / ▶, ή Αριθμοί, OK
Χρονική Αναζήτηση	0:10:30	Δείχνει τον υπολειπόμενο χρόνο αναπαραγωγής και αναζητά το σημείο από τον υπολειπόμενο χρόνο άμεσα.	◀ / ▶, ή Αριθμοί, OK
Κανάλι Ήχου	1. 2CH MPG	Δείχνει το κανάλι ήχου και αλλάζει το κανάλι ήχου.	◀ / ▶
Γλώσσα Υποτίτλων	NONE	Δείχνει την παρούσα γλώσσα υποτίτλων και αλλάζει την ρύθμιση.	◀ / ▶
Ήχος	3D SUR.	Δείχνει την παρούσα μορφή ήχου και αλλάζει την ρύθμιση.	◀ / ▶

## Πριν την Λειτουργία (Συνέχεια)

### Προβάλλοντας πληροφορίες στην οθόνη (Συνέχεια)

+RW +R

Εμφανίζει τον υπολειπόμενο χρόνο αναπαραγωγής και τον συνολικό χρόνο.

Εμφανίζει το όνομα  
Τίτλων, την  
ημερομηνία εγγραφής,  
την μορφή εγγραφής  
κ.α.



Εμφανίζει την παρούσα μορφή.

#### Επιλογές Μενού

**Λειτουργία** (Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή)

#### Μέθοδος Επιλογής

Αριθμός Τίτλων



1/6

Δείχνει τον παρόντα αριθμό Τίτλων και τον συνολικό αριθμό τίτλων, και πηγαίνει άμεσα στον επιθυμητή αριθμό Τίτλων.

◀ / ▶, ή  
Αριθμοί, OK

Αριθμός Κεφαλαίου



4/26

Δείχνει τον παρόντα αριθμό κεφαλαίου και τον συνολικό αριθμό κεφαλαίων, και πηγαίνει άμεσα στον επιθυμητή αριθμό κεφαλαίου.

◀ / ▶, ή  
Αριθμοί, OK

Χρονική Αναζήτηση

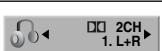


0:10:30

Δείχνει τον υπολειπόμενο χρόνο αναπαραγωγής και αναζητά το σημείο από τον υπολειπόμενο χρόνο άμεσα.

◀ / ▶, ή  
Αριθμοί, OK

Μορφή Ψηφιακής Ηχητικής Εξόδου



2CH  
1. L+R

Δείχνει την παρούσα γλώσσα του ηχητικού σήματος, την μέθοδο κωδικοποίησης, τον αριθμό καναλιών και αλλάζει τις ρυθμίσεις.

◀ / ▶

Ήχος



3D SUR.

Δείχνει την παρούσα μορφή ήχου και αλλάζει την ρύθμιση.

◀ / ▶

VHS

Δείχνει την ταχύτητα αναπαραγωγής, την μπάρα προόδου του τμήματος της καισέτας που έχει ήδη αναπαραχθεί και τον χρόνο που έχει περάσει.



Εμφανίζει την παρούσα μορφή.

#### Επιλογές Μενού

**Λειτουργία** (Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή επιλογή)

#### Μέθοδος Επιλογής

Χρόνος



0:00:20

Δείχνει τον υπολειπόμενο χρόνο αναπαραγωγής (Εμφάνιση μόνο).

-

Κανάλι Ήχου



HIFI

Δείχνει το κανάλι ήχου και αλλάζει το κανάλι ήχου.

◀ / ▶

## Λειτουργία με DVD και Βίντεο CD

### Αναπαράγοντας ένα DVD ή ένα Βίντεο CD

#### T Ρυθμίσεις Αναπαραγωγής

- Πριν να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, πιέστε το κουμπί DVD για να επιλέξετε την συσκευή που θα χρησιμοποιηθεί.
- Ενεργοποιήστε την τηλεόραση και επιλέξτε την πηγή εισόδου βίντεο που είναι συνδεδεμένη στον οδηγό εγγραφής.
- Ηχοσύστημα: Ενεργοποιήστε το ηχοσύστημα και επιλέξτε την πηγή εισόδου που είναι συνδεδεμένη στον οδηγό εγγραφής DVD.

**1 Πατήστε OPEN/CLOSE (▲) για να ανοίξει το συρτάρι δίσκου.**

**2 Τοποθετήστε τον δίσκο που επιθυμείτε, με την πλευρά αναπαραγωγής προς τα κάτω.**

**3 Πατήστε OPEN/CLOSE (▲) για να κλείσει το συρτάρι δίσκου.**

Η λέξη ΑΝΑΓΝΩΣΗ εμφανίζεται στο παράθυρο απεικόνισης και αρχίζει αυτόματα η αναπαραγωγή. Αν δεν ξεκινήσει η αναπαραγωγή πατήστε ► (ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ).

Σε μερικές περιπτώσεις εμφανίζεται το μενού του δίσκου.

#### T Συμβουλή

##### Αν εμφανιστεί μια οθόνη μενού

Το μενού οθόνης μπορεί να εμφανιστεί πρώτα μετά τη φόρτωση ενός DVD ή Βίντεο CD που περιέχει ένα μενού.

#### DVD

Χρησιμοποιείστε τα πλήκτρα ▲ ▶ △ ▼ για να επιλέξετε τον τίτλο / κεφάλαιο που θέλετε να δείτε και μετά πατήστε OK για να αρχίσει η αναπαραγωγή. Πατήστε TITLE ή LIST/DISC MENU για να επιστρέψετε στο μενού οθόνης.

#### VCD

- Χρησιμοποιείστε τα αριθμημένα πλήκτρα για να επιλέξετε το κομμάτι που θέλετε να δείτε. Πατήστε RETURN (RETURN) για να επιστρέψετε στο μενού οθόνης.
- Οι ρυθμίσεις μενού και οι ακριβείς διαδικασίες λειτουργίας για τη χρήση ενός μενού μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον δίσκο. Ακολουθείστε τις οδηγίες σε κάθε μενού οθόνης. Μπορείτε επίσης να απενεργοποιήσετε το PBC από το μενού των Ρυθμίσεων. Διαβάστε τη σελίδα 384.

#### N Σημειώσεις

- Αν έχει οριστεί Γονικός Έλεγχος και ο δίσκος δεν είναι εντός των ορίων Διαβάθμισης (δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί), πρέπει να εισαχθεί το 4-ψήφιο συνθηματικό και να επιτραπεί η αναπαραγωγή του δίσκου (Διαβάστε «Διαβάθμισεις», σελ. 380.)
- Οι δίσκοι DVD πρέπει να έχουν έναν Κωδικό Περιοχής. Ο οδηγός εγγραφής σας δεν θα αναπαράγει δίσκους που έχουν διαφορετικό κωδικό περιοχής από αυτόν του οδηγού σας. Ο κωδικός περιοχής για αυτόν τον οδηγό εγγραφής είναι 2 (δύο).

## Γενικά Χαρακτηριστικά

#### N Σημείωση

Εκτός και αν ορίζεται διαφορετικά, όλες οι λειτουργίες που αναγράφονται γίνονται με χρήση του τηλεχειριστηρίου. Μερικά χαρακτηριστικά μπορεί να είναι διαθέσιμα και από το μενού Ρυθμίσεων.

### Προχωρώντας σε άλλον ΤΙΤΛΟ



Όταν ο δίσκος έχει πάνω από έναν τίτλο, μπορείτε να μετακινηθείτε σε άλλον τίτλο με τον ακόλουθο τρόπο:

- Πατήστε το πλήκτρο DISPLAY δύο φορές και μετά χρησιμοποιήστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε το εικονίδιο Τίτλων. Μετά, πατήστε το αντίστοιχο αριθμημένο πλήκτρο (0-9) ή ◀ / ▶ και επιλέξτε τον αριθμό του Τίτλων.

### Προχωρώντας σε άλλο ΚΕΦΑΛΑΙΟ / ΚΟΜΜΑΤΙ



Όταν ο τίτλος σε έναν δίσκο έχει περισσότερα από ένα κεφάλαιο / κομμάτι, μπορείτε να μετακινηθείτε σε άλλο κεφάλαιο / κομμάτι με τον ακόλουθο τρόπο:

- Πατήστε ◀ / ▶ στηγματία κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να επιλέξετε το επόμενο κεφάλαιο / κομμάτι ή να επιστρέψετε στην αρχή του παρόντος κεφαλαίου / κομματίου.
- Πατήστε ◀ δύο φορές για να επιστρέψετε στο προηγούμενο κεφάλαιο / κομμάτι.
- Για να πάτε απευθείας σε κάποιο κεφάλαιο / κομμάτι κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε DISPLAY. Μετά, χρησιμοποιήστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε το εικονίδιο κεφαλαίου (ή για Βίντεο CD, επιλέξτε εικονίδιο κομματίου). Έπειτα, εισάγετε τον αριθμό κεφαλαίου / κομματίου χρησιμοποιώντας τα αριθμημένα πλήκτρα (0-9) ή πατήστε ◀ / ▶.

### Αναζήτηση



- 1 Πατήστε REW (◀◀) ή FWD (▶▶) κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Ο οδηγός εγγραφής θα μπει σε κατάσταση λειτουργίας ANAZHTHSHS.

- 2 Πατήστε REW (◀◀) ή FWD (▶▶) για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα: ◀ (Αντίστροφη αναπαραγωγή), ◀◀◀, ◀◀◀◀, ◀◀◀◀◀, ◀◀◀◀◀◀ (προς την αρχή) ή ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶▶ (προς το τέλος) Οι ταχύτητες Αναζήτησης είναι διαφορετικές με ένα Βίντεο CD: ◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀ (προς την αρχή) ή ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶ (προς το τέλος).

- 3 Για να βγείτε από τη κατάσταση λειτουργίας ANAZHTHSHS, πατήστε ▶ (ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ).

### Πάγωμα εικόνας και Αναπαραγωγή Καρέ – Καρέ



- 1 Πατήστε PAUSE/STEP (■) κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Ο οδηγός εγγραφής θα μπει σε κατάσταση λειτουργίας ΠΑΥΣΗΣ.

- 2 Μπορείτε να προχωρήσετε ή να γυρίσετε προς την αρχή την εικόνα καρέ – καρέ πατώντας ◀ / ▶ επανειλημμένα κατά τη διάρκεια της ΠΑΥΣΗΣ.

- 3 Για να βγείτε από τη μορφή λειτουργίας της ΠΑΥΣΗΣ, πατήστε ▶ (ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ).

#### N Σημείωση

Η κίνηση καρέ – καρέ προς την αρχή δεν είναι διαθέσιμη για το Βίντεο CD.

#### T Συμβουλή

Μπορείτε να προχωρήσετε την εικόνα καρέ – καρέ πατώντας PAUSE/STEP (■) επανειλημμένα στο τηλεχειριστήριο.

## Λειτουργία με DVD και Βίντεο CD (Συνέχεια)

### Γενικά Χαρακτηριστικά (Συνέχεια) Αργή Κίνηση

DVD +RW +R VCD

- Πατήστε PAUSE/STEP (II) κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.  
Ο οδηγός εγγραφής θα μπει σε κατάσταση λειτουργίας ΠΑΥΣΗΣ.
- Πατήστε REW (◀◀) ή FWD (▶▶) κατά τη διάρκεια της ΠΑΥΣΗΣ.  
Ο οδηγός εγγραφής θα μπει σε κατάσταση λειτουργίας ΑΡΓΑ.
- Χρησιμοποιείστε την REW (◀◀) ή FWD (▶▶) για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα: ▲▲1/16, ▲▲1/8, ▲▲1/4, ή ▲▲1/2 (προς την αρχή), ή ▶▶1/16, ▶▶1/8, ▶▶1/4, ή ▶▶1/2 (προς το τέλος). Με ένα Βίντεο CD, οι ταχύτητες Αργής Κίνησης είναι διαφορετικές: ▶▶1/8, ▶▶1/4 ή ▶▶1/2 (προς το τέλος).
- Για να βγείτε από τη κατάσταση λειτουργίας Αργής Κίνησης, πατήστε ► (ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ).

#### N Σημείωση

Η αναπαραγωγή σε αργή κίνηση προς την αρχή δεν είναι δυνατή με τα Βίντεο CD.

### Επανάληψη DVD +RW +R VCD

#### Δίσκοι DVD – Επανάληψη Κεφαλαίου / Τίτλων / Απενεργοποίηση

- Πατήστε REPEAT για να διαλέξετε την επιθυμητή μορφή επανάληψης.
- Chapter: επαναλαμβάνει το παρόν κεφάλαιο
  - Title: επαναλαμβάνει τον παρόντα τίτλο.
  - Απενεργοποίηση: δεν αναπαράγει επανειλημμένα.

#### Βίντεο CD – Επανάληψη Κομματιού / Όλων / Απενεργοποίηση

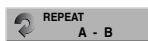
Πατήστε REPEAT για να διαλέξετε την επιθυμητή μορφή επανάληψης.

- Track: επαναλαμβάνει το παρόν κομμάτι.
- All: επαναλαμβάνει όλα τα κομμάτια στον δίσκο.
- Απενεργοποίηση: δεν αναπαράγει επανειλημμένα.

#### N Σημείωση

Σε ένα Βίντεο CD με PBC, πρέπει να απενεργοποιήσετε το PBC στο μενού Ρυθμίσεων για να χρησιμοποιήσετε την Τυχαία Επιλογή. Διαβάστε τη σελίδα 384.

### Επανάληψη A-B



DVD +RW +R VCD

Για να επαναλάβετε μια συνέχεια (σεκάνς) σε ένα τίτλο:

- Πατήστε REPEAT στο επιθυμητό σημείο εκκίνησης. Εμφανίζεται στην οθόνη το εικονίδιο της επανάληψης και το σύμβολο «A».
- Πατήστε OK ξανά στο επιθυμητό σημείο λήξης. Εμφανίζεται στην οθόνη το εικονίδιο της επανάληψης και το σύμβολο «A-B» και εκκινεί η επανάληψη της συνέχειας (σεκάνς).
- Για να ακυρώσετε την συνέχεια (σεκάνς), πατήστε επανειλημμένα το REPEAT για να το απενεργοποιήσετε.

### Χρονική Αναζήτηση



0:10:30

DVD +RW +R DivX

Η Λειτουργία Χρονικής Αναζήτησης σας επιτρέπει να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή από οποιοδήποτε χρονικό σημείο στον δίσκο.

- Πατήστε DISPLAY δύο φορές κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Εμφανίζεται η ένδειξη στην οθόνη. Το πλαίσιο Χρονικής Αναζήτησης εμφανίζει τον υπολειπόμενο χρόνο αναπαραγωγής από τον παρόντα δίσκο.
- Εντός 7 δευτερολέπτων, χρησιμοποιείστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε το εικονίδιο Χρονικής Αναζήτησης στην ένδειξη στην οθόνη. Το «0:00:00» εμφανίζεται στο πλαίσιο Χρονικής Αναζήτησης.
- Εντός 7 δευτερολέπτων, χρησιμοποιείστε τα αριθμημένα πλήκτρα για να εισάγετε τον επιθυμητό χρόνο έναρξης. Εισάγετε ώρες, λεπτά και δευτερόλεπτα, από τα αριστερά προς τα δεξιά στο πλαίσιο. Δεν μπορείτε να εισάγετε μια ώρα που δεν είναι έγκυρη. Αν εισάγετε λάθος αριθμούς, πατήστε ◀ / ▶ για να μετακινήσετε την κάτω παύλα („) στον λανθασμένο αριθμό. Μετά εισάγετε τους σωστούς αριθμούς.
- Εντός 7 δευτερολέπτων, πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε τον χρόνο έναρξης. Η αναπαραγωγή εκκινεί από το επιλεγμένο χρονικό σημείο στον δίσκο.

Ελληνικά

## Λειτουργία με DVD και Βίντεο CD (Συνέχεια)

### Γενικά Χαρακτηριστικά (συνέχεια) Ζουμ

DVD +RW +R

Η λειτουργία Ζουμ σας επιτρέπει να μεγεθύνετε την εικόνα βίντεο και να πλοηγήσετε την μεγεθυμένη εικόνα.

- Πατήστε ZOOM κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ή ενώ έχετε παγώσει την εικόνα για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία Ζουμ.

Κάθε πάτημα του πλήκτρου ZOOM αλλάζει την οθόνη της τηλεόρασης με τη σειρά που αναγράφεται παρακάτω:  
x1 μέγεθος → x2 μέγεθος → x4 μέγεθος → x1 μέγεθος  
(κανονικό μέγεθος)

- Χρησιμοποιείστε τα πλήκτρα ▲ ▼ ▶ ▶ για να πλοηγήσετε την μεγεθυμένη εικόνα.
- Για να συνεχίσει η κανονική αναπαραγωγή, πατήστε CLEAR ή πατήστε ZOOM επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η κανονική εικόνα.

### N Σημείωση

Λειτουργία Ζουμ μπορεί να μην δουλεύει για μερικά DVD.

### Αναζήτηση Δείκτη



DVD +RW +R VCD

Μπορείτε να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή από ένα αποθηκευμένο σημείο. Μέχρι έξι σημεία γίνεται να αποθηκευτούν.

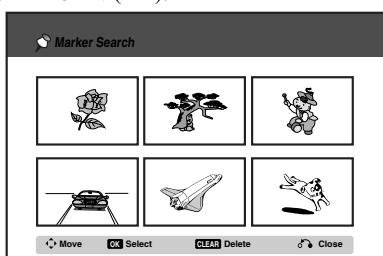
Για να εισάγετε έναν δείκτη, ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα.

- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε MARKER τη στιγμή που η αναπαραγωγή φτάσει στο σημείο που θέλετε να αποθηκεύσετε.  
Το εικονίδιο του Δείκτη θα εμφανιστεί για σύντομο χρονικό διάστημα στην οθόνη.
- Επαναλάβετε το βήμα 1 για να εισάγετε μέχρι και 6 Δείκτες σε έναν δίσκο.

### Για να επαναφέρετε μια σκηνή με Δείκτη

- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε SEARCH Το μενού Αναζήτησης Δείκτη θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Χρησιμοποιείστε τα πλήκτρα ▲ ▼ ▶ ▶ για να επιλέξετε μια σκηνή με Δείκτη που θέλετε να επαναφέρετε.
- Πλατήστε ENTER.  
Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει από τη σκηνή με τον Δείκτη.
- Για να αφαιρέσετε το μενού Αναζήτησης Δείκτη, πατήστε RETURN (♂).

Ελληνικά



### Για να διαγράψετε τον Δείκτη σε μια σκηνή

- Πατήστε SEARCH κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ή σε κατάσταση διακοπής. Το μενού Αναζήτησης Δείκτη θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Χρησιμοποιείστε τα πλήκτρα ▲ ▼ ▶ ▶ για να επιλέξετε μια σκηνή με Δείκτη που θέλετε να διαγράψετε.

- Πατήστε CLEAR.

Εμφανίζεται το μήνυμα: «Delete selected marker? Proceed?».

- Χρησιμοποιείστε ◀ / ▶ για να επιλέξετε «OK» και μετά πατήστε OK.

- Επαναλάβετε τα βήματα 2-4 για να διαγράψετε πρόσθετους Δείκτες σε σκηνές.

- Για να αφαιρέσετε το μενού Αναζήτησης Δείκτη, πατήστε RETURN (♂)

### Ελέγχοντας τα περιεχόμενα δίσκων

#### Βίντεο DVD: Μενού

Τα DVD μπορεί να περιέχουν μενού που σας επιτρέπουν να έχετε πρόσβαση σε ειδικό υλικό. Για να ανοίξετε το μενού δίσκου, πατήστε LIST/DISC MENU. Μετά, πατήστε το αντίστοιχο αριθμημένο πλήκτρο για να διαλέξετε μια επιλογή. Ειδάλλως, χρησιμοποιείστε τα πλήκτρα ▲ ▼ ▶ ▶ για να τονίσετε την επιλογή σας και μετά πατήστε OK.

#### Μενού Τίτλων DVD

- Πατήστε TITLE.

Αν ο παρόν τίτλος διαθέτει μενού, τότε θα εμφανιστεί στην οθόνη. Άλλως, μπορεί να εμφανιστεί το μενού του δίσκου.

- Το μενού μπορεί να περιέχει γωνίες κάμερας, επιλογές για την γλώσσα των ομιλιών και τους υπότιτλους, και κεφάλαια για τον τίτλο.

#### Μενού Δίσκου DVD

- Πατήστε LIST/DISC MENU.

Εμφανίζεται το μενού δίσκου.

- Για να αφαιρέσετε το μενού, πατήστε LIST/DISC MENU ξανά.

#### Αλλάζοντας το Σήμα Ήχου



Πατήστε AUDIO και μετά πατήστε ▲ / ▶ επανειλημμένα για να ακούσετε μια διαφορετική γλώσσα ή διαφορετική ηχητική επένδυση, αν υπάρχει αυτή η δυνατότητα.

## Λειτουργία με DVD και Βίντεο CD (Συνέχεια)

### Αλλάζοντας το Κανάλι Ήχου

VCD +RW +R DivX

Με ένα Βίντεο CD, πατήστε AUDIO και μετά πατήστε ▲ / ▶ επανειλημμένα, κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, για να ακούσετε ένα διαφορετικό κανάλι ήχου (ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ, ΑΡΙΣΤΕΡΟ ή ΔΕΞΙ).

### 3D Surround



DVD +RW +R VCD DivX

Αυτή η μονάδα μπορεί να παράγει εφέ 3D Surround, που προσομοιώνει πολυ-κάναλη ηχητική αναπαραγωγή από δύο συμβατικά στερεοφωνικά ηχεία, αντί για πέντε ή περισσότερα που συνήθως χρειάζεται για να ακουστεί πολυ-κάναλος ήχος από ένα οικιακό σύστημα κινηματογράφου.

- Πιέστε το πλήκτρο DISPLAY δύο φορές και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να επιλέξετε το εικονίδιο του ήχου. Μετά χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲ / ▶ για να επιλέξετε το '3D SUR'
- Για να απενεργοποιήσετε το εφέ 3D Surround, επιλέξτε «NORMAL» (KANONIKO).

### Βρίσκοντας τοποθεσίες σε έναν

#### Δίσκο VCD

Μπορείτε να έχετε απευθείας πρόσβαση σε οποιοδήποτε σημείο σε ένα Βίντεο CD, χρησιμοποιώντας αυτή τη λειτουργία. Χρησιμοποιείστε αυτή τη λειτουργία μόνο ενώ αναπαράγεται ένα Βίντεο CD.

Η αναπαραγωγή πηγαίνει στο καθορισμένο σημείο.

- Πατήστε SEARCH κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Η ράβδος προόδου εμφανίζεται στην οθόνη.



- Χρησιμοποιείστε ▲ / ▶ για να βρείτε το σημείο εκκίνησης για την αναπαραγωγή.
- Πατήστε OK για να επιβεβαιώστε την επιλεγμένη θέση. Η αναπαραγωγή εκκινεί από την επιλεγμένη θέση.

#### N Σημείωση

Αυτή η λειτουργία ισχύει μόνο όταν δεν υπάρχει δείκτης στη μνήμη.

#### Μνήμη τελευταίας κατάστασης DVD

Αυτός ο οδηγός εγγραφής αποθηκεύει τις ρυθμίσεις χρήσης για τον τελευταίο δίσκο που παρακολούθησατε. Οι ρυθμίσεις παραμένουν στη μνήμη ακόμα και αν βγάλετε τον δίσκο από τον οδηγό εγγραφής ή τον απενεργοποιήσετε. Αν φορτώσετε ένα δίσκο που είχε τις ρυθμίσεις του αποθηκευμένες, η τελευταία θέση που σταμάτησε η αναπαραγωγή φορτώνεται αυτόματα.

#### N Σημειώσεις

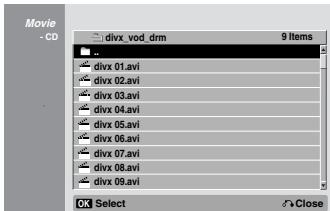
- Οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται στη μνήμη για χρήση οποιαδήποτε χρονική στιγμή.
- Αυτός ο οδηγός εγγραφής δεν αποθηκεύει ρυθμίσεις δίσκου αν απενεργοποιήσετε τον οδηγό εγγραφής πριν ξεκινήσει η αναπαραγωγή του.

## Αναπαραγωγή ταινίας DivX

### Αναπαραγωγή ταινίας DivX

Χρησιμοποιώντας αυτή τη μονάδα μπορείτε να αναπαράγεται δίσκο DivX. Πριν αναπαράγετε αρχεία DivX, διαβάστε την ενότητα «Σχετικά με τα αρχεία ταινίας DivX» στη σελίδα 392.

- Εισάγετε έναν δίσκο και κλείστε την θυρίδα εισαγωγής. Στην οθόνη της τηλεοράσεως εμφανίζεται το Μενού MOVIE.



- Πιέστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε κάποιο φάκελο και μετά πιέστε OK. Εμφανίζεται μία λίστα των αρχείων που υπάρχουν μέσα στο φάκελο. Εάν βρίσκεστε μέσα σε κάποια λίστα αρχείων και θέλετε να επιστρέψετε στη λίστα των φακέλων, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲ / ▼ στο τηλεχειριστήριο για να επισημάνετε □ και πατήστε OK.
- Εάν θέλετε να δείτε ένα συγκεκριμένο αρχείο πιέστε ▲ / ▼ για να επισημάνετε το αρχείο και πατήστε PLAY. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διάφορες λειτουργίες αναπαραγωγής. Ανατρέξτε στις σελίδες 388-391.
- Πατήστε το STOP για να σταματήσετε την αναπαραγωγή. Εμφανίζεται το μενού ταινίας (Movie).

#### T Συμβουλές

- Σε ένα CD με MP3/Windows Media™ Audio, JPEG και αρχεία ταινιών (MOVIE), μπορείτε να γυρίσετε στο μενού MUSIC, PHOTO και MOVIE. Πιέστε τις λέξεις TITLE.

### Ειδοποίηση για την εμφάνιση υποτίτλων DivX

Παρακαλούμε ανατρέξτε στην ακόλουθη ειδοποίηση όταν οι υπότιτλοι DivX δεν εμφανίζονται σωστά.

1. Εντοπίστε μια κατάλληλη γλώσσα για τους υπότιτλους DivX όπως φαίνεται στο σχήμα που ακολουθεί.	Γλώσσα υποτίτλων	Διαθέσιμοι υπότιτλοι DivX για τον δίσκο
Πρωτότυπο, Αγγλικά	Αγγλικά	
Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ισπανικά, Πορτογαλικά	Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ισπανικά, Πορτογαλικά, Ολλανδικά, Σουηδικά	
Ρωσικά	Ρωσικά	
Άλλο 6976	Ελληνικά	
Άλλο 8076	Πολωνικά	
Άλλο 7285	Ουγγρικά	
Άλλο 6783	Τσέχικα	

- Πατήστε το πλήκτρο SYSTEM MENU. Εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων (Setup). Πατήστε SYSTEM MENU ➔ [ΓΛΩΣΣΑ] ➔ [Υπότιτλοι δίσκου] και στη συνέχεια επιλέξτε τη γλώσσα που επιθυμείτε. Ανατρέξτε στην ενότητα «Μενού δίσκου / Ηχητικό / Υπότιτλος» στη σελίδα 378.

### Επιλογές μενού ταινίας

- Πατήστε τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να επιλέξετε έναν φάκελο / αρχείο στο μενού Ταινία και στη συνέχεια πατήστε το OK. Εμφανίζονται οι επιλογές μενού ταινίας.
- Πατήστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε μια επιλογή, και στη συνέχεια πατήστε OK.
  - [Αναπαραγ.] Ξεκινάει η αναπαραγωγή του επιλεγμένου τίτλου.
  - [Ανοιγμα] Ανοίγει τον φάκελο και εμφανίζεται ένας κατάλογος με τα αρχεία του φακέλου
  - [Αντιγραφή] Αντιγράφει το/τα αρχεία σε έναν άλλον φάκελο ή μέσο. (σελίδα 399)

### Σχετικά με τα αρχεία ταινίας DivX

Η συμβατότητα δίσκου DivX με αυτή τη συσκευή εγγραφής περιορίζεται ως προς τα εξής:

- Το διαθέσιμο μέγεθος ανάλυσης του αρχείου DivX είναι κάτω από 720x576 (W x H) pixel.
- Το όνομα του αρχείου των υποτίτλων του DivX πρέπει να έχει περιορισμένο αριθμό χαρακτήρων.
- Ο συνολικός αριθμός των αρχείων και των φακέλων πάνω στον δίσκο θα πρέπει να είναι μικρότερος από 1999.
- Εάν ο αριθμός των καρέ οθόνης είναι πάνω από 29.97 καρέ ανά δευτερόλεπτο, αυτή η συσκευή μπορεί να μην λειτουργεί κανονικά.
- Αν η δομές ήχου και εικόνας του εγγεγραμμένου αρχείου δεν είναι εναλλάξιμες, επιστρέφει στην οθόνη του μενού.
- Εάν το αρχείο έχει εγγραφεί με GMC, η μονάδα υποστηρίζει μόνο 1 σημείο του επιπέδου εγγραφής. \* GMC?

GMC είναι το ακρωνύμιο του Global Motion Compensation. Είναι ένα εργαλείο κωδικοποίησης που ορίζεται στο πρότυπο MPEG4. Ορισμένοι κωδικοποιητές MPEG4, όπως τα DivX ή Xvid, έχουν την επιλογή αυτή. Υπάρχουν διαφορετικά επίπεδα κωδικοποίησης GMC, που καλούνται συνήθως GMC ενός, δύο ή τριών σημείων.

### Αρχείο DivX με δυνατότητα αναπαραγωγής ".avi", ".divx"

Υπότιτλοι DivX με δυνατότητα αναπαραγωγής ".smi", ".srt", ".sub", (μόνο μορφή Micro DVD)" ".txt (μόνο μορφή Micro DVD)"

- Οι υπότιτλοι Divx με εξαίρεση όσων αναφέρονται πιο πάνω δεν εμφανίζονται στην οθόνη της τηλεόρασης.

### Μορφή Codec με δυνατότητα αναπαραγωγής "DIV3", "MP43", "DIVX", "XVID", "DX50", "

Μορφή ήχου με δυνατότητα αναπαραγωγής "AC3", "PCM", "MP2", "MP3", "Windows Media™ Audio"

- Συχνότητα Δείγματος ανάμεσα σε 8 - 48 kHz (MP3), εντός 32 - 48kHz (Windows Media™ Audio)
- Bit rate: ανάμεσα σε 8 - 320 kbps (MP3), 32 - 192 kbps (Windows Media™ Audio)

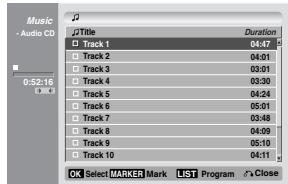
## Λειτουργία για CD ήχου και φακέλους MP3/Windows Media™ Audio

### Αναπαράγοντας CD ήχου ή φάκελο MP3/Windows Media™ Audio

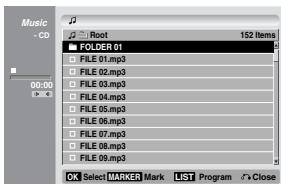
Η συσκευή εγγραφής DVD μπορεί να αναπαράγει CD ήχου. Η συσκευή εγγραφής DVD μπορεί επίσης να αναπαράγει εγγραφές με την διαμόρφωση MP3/Windows Media™ Audio σε δίσκους CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD+R, DVD+RW. Πριν πάξετε εγγραφές με φορμά MP3/Windows Media™ Audio, διαβάστε τις σημειώσεις για τις Εγγραφές σε φορμά MP3/Windows Media™ Audio, στη σελίδα 394.

#### 1 Εισάγετε έναν δίσκο και κλείστε το συρτάρι.

Το μενού CD 'HXOY ή MP3/Windows Media™ Audio CD εμφανίζεται στην οθόνη.



Μενού CD 'HXOY'



Μενού MP3/Windows Media™ Audio

#### 2 Χρησιμοποιείστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε ένα κομμάτι και μετά πατήστε ► (ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ).

Η αναπαραγωγή ξεκινά.

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, ο υπολειπόμενος χρόνος από το παρόν κομμάτι θα εμφανιστεί το παράθυρο απεικόνισης και στο μενού. Η αναπαραγωγή θα σταματήσει στο τέλος του δίσκου.

#### T Συμβουλές

- Μπορείτε να παρακολουθείτε ένα τηλεοπτικό κανάλι ή μια πηγή εισόδου βίντεο πατώντας RETURN. Αν θέλετε να επιστρέψετε στο μενού Μουσικής, πατήστε LIST/DISC MENU.
- Μπορείτε να αλλάξετε μεταξύ των μενού της Λίστας Κομματιών και της Λίστας Προγράμματων, πατώντας LIST/DISC MENU.
- Στα CD με ανάμικτο περιεχόμενο (κομμάτια ήχου, αρχεία MP3/Windows Media™ Audio και αρχεία JPEG), μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα από τα μενού Music-Audio CD (CD ήχου – μουσικής) , Music-MP3/Windows Media™ Audio CD (CD MP3 ) και Photo CD (CD Εικόνας), πατώντας το TITLE πολλές φορές.
- Εάν κάνετε την επιλογή MP3 και επιλέξετε DISPLAY εμφανίζονται στην οθόνη οι πληροφορίες για το αρχείο. Επιλέξτε ξανά το DISPLAY για να σταματήσουν να εμφανίζονται οι πληροφορίες. Εάν διαλέξετε ένα φάκελο και επιλέξετε DISPLAY τότε εμφανίζονται στην οθόνη ο αριθμός των υπο-φακέλων και ο αριθμός των αρχείων MP3/Windows Media™ Audio που υπάρχουν μέσα στον φάκελο.
- Εάν βλέπετε ένα κατάλογο αρχείων και θέλετε να επιστρέψετε στον κατάλογο Φακέλων, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲/▼ για να φωτίσετε □ και πιέστε το OK για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη μενού.

#### 3 Για να σταματήσει η αναπαραγωγή οποιαδήποτε χρονική στιγμή, πατήστε STOP (■).

### Επιλογές μενού μουσικής

- Για να εμφανιστούν οι επιλογές μενού μουσικής, επιλέξτε ένα κομμάτι (ή ένα φάκελο) στο μενού και πατήστε OK.
- Χρησιμοποιήστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε και μετά πατήστε OK για να επιβεβαιώστε την επιλογή σας.

### Music-Audio Επιλογές μενού CD Μουσικής – Ήχου

**Play** Αναπαραγωγή: Εκκινεί την αναπαραγωγή του επιλεγμένου κομματιού.

**Program Add** Πρόσθεση Προγράμματος: Προσθέτει το κομμάτι(α) στην Λίστα Προγράμματος, (σελίδα 395).

**Shuffle**: αίζει τα κομμάτια σε τυχαία σειρά.

### Επιλογές μενού CD Μουσικής

- Όταν επιλέγετε ένα κομμάτι.

**Play** Αναπαραγωγή: Εκκινεί την αναπαραγωγή του επιλεγμένου κομματιού.

**Program Add** Πρόσθεση Προγράμματος: Προσθέτει το κομμάτι(α) στην Λίστα Προγράμματος, (σελίδα 395).

**Shuffle**: αίζει τα κομμάτια σε τυχαία σειρά.

- Όταν επιλέγετε έναν φάκελο.

**Open** Άνοιγμα: Δείχνει τους υπο-φακέλους και τα αρχεία MP3/Windows Media™ Audio σε αυτόν τον φάκελο.

**Program Add** Πρόσθεση Προγράμματος: Προσθέτει όλα τα κομμάτια στην Λίστα Προγράμματος, (σελίδα 395).

## Λειτουργία για CD ήχου και αρχεία MP3/Windows Media™ Audio (Συνέχεια)

### Παύση **CD** **MP3**

- 1 Πατήστε PAUSE/STEP (II) κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.
- 2 Για να επιστρέψετε στην αναπαραγωγή, πατήστε ► (ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ) ή πατήστε PAUSE/STEP (II) ξανά.

### Προχωρώντας σε άλλο κομμάτι

#### **CD** **MP3**

- Πατήστε I◀ ή ▶ στιγμιαία κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να προχωρήσετε στο επόμενο κομμάτι ή να επιστρέψετε στην αρχή του παρόντος κομματιού.
- Πατήστε I◀ δύο φορές στιγμιαία για να γυρίσετε στο προηγούμενο κομμάτι.
- Σε ένα CD ήχου, για να μεταβείτε απευθείας σε ένα κομμάτι, εισάγετε τον οριθμό του κομματιού χρησιμοποιώντας τα αριθμημένα πλήκτρα (0-9), κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής στη Λίστα Κομματιών.

### Επανάληψη κομματιού / Όλων (Φάκελος) / Απενεργοποίηση **CD** **MP3**

Πατήστε ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ για να επιλέξετε την επιθυμητή μορφή επανάληψης.

- TRACK: επαναλαμβάνει το παρόν κομμάτι.
- ALL (CD): επαναλαμβάνει όλα τα κομμάτια στον δίσκο
- FOLDER (MP3/Windows Media™ Audio): επαναλαμβάνει όλα τα κομμάτια στον παρόντα φάκελο
- ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (Καμία ένδειξη): δεν αναπαράγει επανειλημμένα

### Αλλάζοντας το Κανάλι Ήχου

#### **CD** **MP3**

Πατήστε AUDIO επανειλημμένα για να ακούσετε διαφορετικό κανάλο ήχου (ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ, αριστερό ή δεξιό)

### Αναζήτηση **CD**

- 1 Πατήστε REW (◀◀) ή FWD (▶▶) κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.  
Ο οδηγός εγγραφής θα μπει σε κατάσταση λειτουργίας ANAZHTHSHS.
- 2 Πατήστε REW (◀◀) ή FWD (▶▶) για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα: ▶◀, ▶◀◀, ▶◀◀◀ (προς την αρχή) ή ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶ (προς το τέλος).  
Η ταχύτητα αναζήτησης και η κατεύθυνση εμφανίζονται στο μενού οθόνης
- 3 Για να σταματήστε τη λειτουργία ANAZHTHSHS, πατήστε ► (ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ).

Ελληνικά

### Επανάληψη A-B **CD**

Για να επαναλάβετε μια συνέχεια σε ένα κομμάτι:

- 1 Πατήστε REPEAT στο επιθυμητό σημείο εκκίνησης.  
Θα εμφανιστεί το εικονίδιο επανάληψης «A» στο μενού οθόνης.
- 2 Πατήστε OK ξανά στο επιθυμητό σημείο τέλους.  
Το εικονίδιο επανάληψης και τα σύμβολα «A-B» εμφανίζονται στο μενού οθόνης και ξεκινά η επανάληψη της συνέχειας.
- 3 Για να σταματήσετε την συνέχεια και να γυρίσετε στη φυσιολογική αναπαραγωγή, πατήστε REPEAT ξανά.  
Το εικονίδιο Επανάληψης εξαφανίζεται από το μενού οθόνης.

### Σημειώσεις για τις εγγραφές με φορμά MP3/Windows Media™ Audio

#### Σχετικά με το MP3

- Ένα αρχείο MP3 αποτελείται από ηχητικά δεδομένα, συμπιεσμένα με χρήση του ηχητικού στρώματος 3 MPEG-1, κωδικοποίησης αρχείων. Ονομάζουμε τα αρχεία που έχουν προέκταση αρχείου «.mp3» «αρχεία MP3».
- Ο οδηγός εγγραφής δεν μπορεί να διαβάσει ένα αρχείο MP3, με διαφορετική προέκταση από «.mp3».

#### Σχετικά με το Windows Media™ Audio

- Τα αρχεία Windows Media™ Audio έχουν σχήμα κωδικοποίησης της Microsoft.
- Το Windows Media™ Audio προσφέρει τη διπλάσια συμπίεση σε σχέση με το MP3.

### Η συμβατότητα Δίσκων MP3/Windows Media™ Audio με αυτόν τον οδηγό εγγραφής περιορίζεται σύμφωνα με τα παρακάτω:

1. Το φυσικό φορμά του CD-R θα πρέπει να είναι «ISO 9660» και «JOLIET».
2. Αν εγγράψετε αρχεία MP3/Windows Media™ Audio, χρησιμοποιώντας λογισμικό που δεν μπορεί να δημιουργήσει ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΡΧΕΙΩΝ, για παράδειγμα «Direct- CD» κ.α. είναι αδύνατον να αναπαραχθούν τα αρχεία MP3/Windows Media™ Audio. Προτείνουμε να χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα «Easy-CD Creator», που δημιουργεί ένα σύστημα αρχείων ISO9660 ή JOLIET.
3. Ο συνολικός αριθμός αρχείων και φακέλων σε έναν δίσκο θα πρέπει να είναι μικρότερος από 999.

Αυτός ο οδηγός εγγραφής DVD απαιτεί από τους δίσκους / εγγραφές να ανταποκρίνονται σε ορισμένα τεχνικά πρότυπα προκειμένου να επιτύχει την βελτιστη ποιότητα αναπαραγωγής. Τα προ-εγγεγραμμένα DVD είναι αυτόματα κατασκευασμένα σύμφωνα με αυτά τα πρότυπα. Υπάρχουν πολλά διαφορετικά είδη φορμά εγγράμμων δίσκων (συμπεριλαμβανομένων CD-R που περιέχουν αρχεία MP3/Windows Media™ Audio) που απαιτούν κάποιες προυπάρχουσες συνθήκες (βλέπε παραπάνω) για να εξασφαλιστεί η συμβατή αναπαραγωγή.

Οι πελάτες θα πρέπει επίσης να προσέξουν ότι απαιτείται άδεια για την λήψη αρχείων MP3/Windows Media™ Audio και μουσικής από το Διαδίκτυο. Η εταιρία μας δεν έχει κανένα δικαίωμα να εκχωρήσει τέτοια άδεια. Η άδεια θα πρέπει να λαμβάνεται πάντα από τον ιδιοκτήτη των πνευματικών δικαιωμάτων.

## Προγραμματισμένη Αναπαραγωγή με CD Ήχου και MP3/Windows Media™ Audio

Αυτή η λειτουργία Προγράμματος σας επιτρέπει να δίσκο στη μνήμη του οδηγού εγγραφής. Το πρόγραμμα μπορεί να περιέχει μέχρι 99 κομμάτια (CD Ήχου) ή 256 κομμάτια (MP3/Windows Media™ Audio).

- 1 Εισάγετε ένα CD Ήχου ή έναν δίσκο MP3/Windows Media™ Audio.**  
Θα εμφανιστεί το μενού CD Ήχου ή MP3/Windows Media™ Audio.  
**2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να επιλέξετε ένα κομμάτι ή φάκελο από τον Κατάλογο και στη συνέχεια πατήστε το OK.**  
Οι επιλογές εμφανίζονται στην αριστερή μεριά του μενού.  
**3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να φωτίσετε το εικονίδιο “Program Ad” και στη συνέχεια πατήστε OK.**  
Το επιλεγμένο κομμάτι προστίθεται στον Κατάλογο Προγραμματισμού.  
**4 Επαναλάβετε τα βήματα 2-3 για να τοποθετήσετε επιπλέον κομμάτια στην λίστα Προγράμματος.**

### T Συμβουλή

Μπορείτε να προσθέστε πολλά κομμάτια από τον Κατάλογο στον Κατάλογο Προγραμματισμού

1. Επιλέξτε ένα κομμάτι και στη συνέχεια πατήστε το MARKER.
2. Επαναλάβατε το πρώτο βήμα για να σημειώσετε επιπλέον κομμάτια.
3. Επιλέξτε όποιοδήποτε κομμάτι και ακολούθως πιέστε το OK. Οι επιλογές εμφανίζονται στην αριστερή μεριά του μενού.
4. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να φωτίσετε το εικονίδιο του “Program Add” και στη συνέχεια πιέστε το OK. Όλα τα κομμάτια που έχουν σημειωθεί θα προστεθούν στον Κατάλογο Προγραμματισμού.

### N Σημειώσεις

- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο CLEAR για να επιλέξετε όλα τα κομμάτια ή να ακυρώσετε την επιλογή όλων των κομματιών.
- Εάν επιλέξετε ένα φάκελο για Προγραμματισμένη Αναπαραγωγή, τότε όλα τα κομμάτια που υπάρχουν μέσα στον φάκελο προστίθενται στον Κατάλογο Προγραμματισμού.

### 5 CD Ήχου: Χρησιμοποιήστε το ► για να πάτε στον Κατάλογο Προγραμματισμού.

### 6 Χρησιμοποιήστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε το κομμάτι με το οποίο επιθυμείτε να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.

### 7 Πιέστε PLAY (►) για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.

Η αναπαραγωγή ξεκινά σύμφωνα με την σειρά με την οποία προγραμματίσατε τα κομμάτια και στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται η ένδειξη “PRG”.  
Η αναπαραγωγή σταματά αφού παίζει και το τελευταίο προγραμματισμένο κομμάτι στη λίστα προγράμματος.

### 8 Για να επιστρέψετε από την προγραμματισμένη αναπαραγωγή στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε ένα κομμάτι από τον κατάλογο και στη συνέχεια πιέστε το PLAY (►).

Η ένδειξη “PRG” εξαφανίζεται από την οθόνη ενδείξεων.

## Επιλογές μενού Λίστας

Προγράμματος CD MP3

1. Για να εμφανιστούν οι επιλογές του μενού, επιλέξτε ένα κομμάτι από το μενού Λίστας Προγράμματος και πατήστε OK.  
Οι επιλογές μενού εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού.
2. Χρησιμοποιείστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε και μετά πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Play

Move

Shuffle

Delete

**Αναπαραγωγή:** Η αναπαραγωγή ξεκινά σύμφωνα με τη σειρά με την οποία εσείς προγραμματίσατε τα κομμάτια από το επιλεγμένο κομμάτι.

**Μετακίνηση:** Μετακινεί το κομμάτι(α), ώστε να αλλάξει η προγραμματισμένη σειρά.

**Shuffle:** αίσει τα κομμάτια σε τυχαία σειρά.

**Διαγραφή:** Διαγράφει το κομμάτι(α) από το μενού της Λίστας Προγράμματος

## Επανάληψη Προγραμματισμένων Κομματιών

Πατήστε REPEAT επανειλημμένα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να επιλέξετε μια επιθυμητή μορφή επανάληψης

- TRACK: επαναλαμβάνει το παρόν κομμάτι
- ALL: επαναλαμβάνει όλα τα κομμάτια στη Λίστα Προγράμματος
- ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (Καμία ένδειξη): δεν παίζει με επανάληψη.

### Διαγράφοντας ένα κομμάτι από τη Λίστα

Προγράμματος

1. Επιλέξτε το κομμάτι που θέλετε να διαγράψετε από τη Λίστα Προγράμματος.

### T Συμβουλή

Χρησιμοποιείστε το πλήκτρο MARKER για να επιλέξετε πολλαπλά κομμάτια.

2. Πατήστε OK.  
Οι επιλογές μενού εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού.
3. Επιλέξτε «Delete» και μετά πατήστε OK.  
Το επιλεγμένο κομμάτι διαγράφεται από τη Λίστα Προγράμματος.

## Αλλάζοντας τη σειρά των κομματιών στη Λίστα

Προγράμματος

1. Επιλέξτε το κομμάτι που θέλετε να μετακινήσετε.

### T Συμβουλή

Χρησιμοποιείστε το πλήκτρο MARKER για να επιλέξετε πολλαπλά κομμάτια.

2. Πατήστε OK.  
Οι επιλογές μενού εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού.
3. Επιλέξτε την «Move» και μετά πατήστε OK.  
Μια κίτρινη ράβδος εμφανίζεται στη Λίστα Προγράμματος.
4. Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να μετακινήσετε τη κίτρινη ράβδο στην επιθυμητή τοποθεσία και μετά πατήστε OK.  
Το επιλεγμένο κομμάτι μετακινήθηκε.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Αρχείου JPEG

### Βλέποντας ένα αρχείο JPEG

#### JPEG

Αυτή η συσκευή εγγραφής μπορεί να αναπαράγει δίσκους με αρχεία JPEG.

Πριν από την αναπαραγωγή εγγραφών σε JPEG διαβάστε τις 'Σημειώσεις σχετικά με τις εγγραφές JPEG' στην σελίδα 396.

- 1 Εισάγετε έναν δίσκο και κλείστε το συρτάρι.**  
Εμφανίζεται το μενού Φωτογραφιών στην οθόνη.



- 2 Χρησιμοποιείστε το ▲ ▼ ◀ ▶ για να επιλέξετε έναν φάκελο και μετά πατήστε OK.**  
Στην αριστερή μεριά του μενού φωτίζεται το εικονίδιο Open (ανοίγματος)

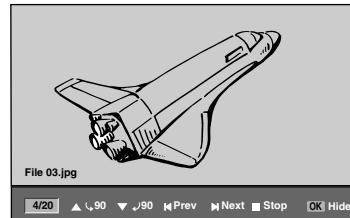
- 3 Πατήστε το OK.**  
Εμφανίζεται ένας κατάλογος με τα αρχεία που υπάρχουν μέσα στον φάκελο.



- N Σημείωση**  
Αν το ? εμφανίζεται ένα εικονίδιο στο μενού Φωτογραφιών, τότε σημαίνει ότι δεν μπορείτε να δείτε αυτά τα αρχεία JPEG.

- 4 Χρησιμοποιείστε το ▲ ▼ ◀ ▶ για να επιλέξετε ένα αρχείο και μετά πατήστε OK.**  
Οι επιλογές εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού.  
**T Συμβολή**
  - Αν είστε σε μια λίστα αρχείων και θέλετε να επιστρέψετε στην λίστα Φακέλου, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲ / ▼ στο τηλεχειριστήριο για να τονίσετε [■] - το εικονίδιο και πατήστε OK.
  - Μπορείτε να παρακολουθείτε κανάλι τηλεόρασης ή σήμα από είσοδο βίντεο πατώντας RETURN. Αν θέλετε να επιστρέψετε στο μενού Φωτογραφιών, πατήστε LIST/DISC MENU.
  - Στα CD που έχουν ανάμεικτο περιεχόμενο (ηχητικά κομμάτια, αρχεία MP3/Windows Media™ Audio και αρχεία JPEG), μπορείτε να επιλέξετε μαζί με το μενού Μουσικής - CD Ήχου, το μενού Μουσικής - CD MP3/Windows Media™ Audio και το μενού Φωτογραφιών - CD, πατώντας TITΛΟΣ επανειλημμένα σε κατάσταση διακοπής.

- 5 Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε «Full View» και μετά πατήστε OK.**



- 6 Για να σταματήσετε την εμφάνιση οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε STOP.**  
Το μενού Φωτογραφιών επανεμφανίζεται.

#### Παράβλεψη Εικόνων

Χρησιμοποιείστε ▲ / ▼ ενώ βλέπετε μια εικόνα για να την γυρίσετε προς τη φορά του ρολογιού ή αντίστροφα.

#### Περιστροφή Εικόνων

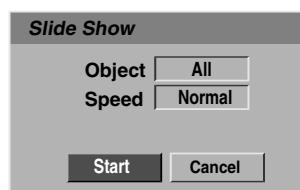
Χρησιμοποιείστε ▲ / ▼ ενώ βλέπετε μια εικόνα για να την γυρίσετε προς τη φορά του ρολογιού ή αντίστροφα.

#### Παρακολούθηση Σειράς Διαφανειών

1. Επιλέξτε τη «Slide Show» στο μενού Φωτογραφιών.

2. Πατήστε OK.

Εμφανίζεται το μενού Σειράς Διαφανειών.



3. Χρησιμοποιείστε το ▲ ▼ ◀ ▶ για να ορίσετε τις ρυθμίσεις.  
Object: Επιλεγμένο αρχείο ή Όλα τα αρχεία.  
Speed: Ορίζετε την ταχύτητα για την προβολή σειράς διαφανειών (Αργή, Κανονική, Γρήγορη)

4. Επιλέξτε την επιλογή Έναρξη και μετά πατήστε OK για να αρχίσει η προβολή σειράς Διαφανειών.

5. Πατήστε ΔΙΑΚΟΠΗ για να σταματήσει η προβολή σειράς Διαφανειών και να επιστρέψετε στο μενού Φωτογραφιών.

#### N Σημείωση

Χρησιμοποιείστε το πλήκτρο MARKER για να επιλέξετε πολλαπλές φωτογραφίες.

#### Σημειώσεις σχετικά με τις εγγραφές JPEG

- Ανάλογα με το μέγεθος και τον αριθμό των αρχείων JPEG, μπορεί να χρειαστούν αρκετά λεπτά για τον οδηγό εγγραφής να διαβάσει το περιεχόμενο του δίσκου. Αν δείτε μια απεικόνιση στην οθόνη μετά από μερικά λεπτά, σημαίνει ότι μερικά από τα αρχεία είναι πολύ μεγάλα – μειώστε την ανάλυση των αρχείων JPEG σε λιγότερο από 4 megapixel και δημιουργήστε ένα νέο δίσκο.
- Ο συνολικός αριθμός αρχείων και φακέλων είναι ελεύθερος, όλλα ό συνολικός αριθμός αρχείων σε έναν φάκελο θα πρέπει να είναι μικρότερος από 999.
- Μερικοί δίσκοι μπορεί να μην είναι συμβατοί λόγω διάφορετικών φορμά εγγραφής ή λόγω της κατάστασης των δίσκων.
- Όταν χρησιμοποιείτε λογισμικό όπως το «Easy CD Creator» για να αγιγράψετε αρχεία JPEG σε ένα CD-R, βεβαιωθείτε ότι όλα τα επιλεγμένα αρχεία έχουν την «.jpg» επέκταση πριν τα αντιγράψετε στο CD.
- Αν τα αρχεία έχουν επεκτάσεις «.jpe», παρακαλούμε μετονομάστε τα ως αρχεία «.jpg».
- Ονόματα αρχείων χωρίς την επέκταση «.jpg» δεν γίνεται να διαβαστούν από αυτόν τον οδηγό εγγραφής, ακόμα και αν τα αρχεία εμφανίζονται ως αρχεία εικόνας JPEG στον Εξερευνητή των Windows®.

# Αναπαραγωγή Κασέτας σε Λειτουργία VCR

## Προετοιμασία

- Πριν να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, πιέστε το κουμπί VCR για να επιλέξετε την συσκευή που θα χρησιμοποιήσετε.
- Θέστε την τηλεόραση σε λειτουργία και επιλέξτε την πηγή εισόδου εικόνας (βίντεο) που είναι συνδεδεμένη με την Συσκευή Εγγραφής.
- Ήχοσύστημα : Θέστε το ηχοσύστημα σε λειτουργία και επιλέξτε την πηγή εισόδου που είναι συνδεδεμένη στην Συσκευή Εγγραφής.

## Κανονική Αναπαραγωγή VHS

### 1 Εισάγετε μία κασέτα με μαγνητοσκοπημένο περιεχόμενο

Θα φωτιστεί ή ένδειξη **σύριγγος** και η συσκευή εγγραφής θα τεθεί αυτόματα σε λειτουργία.

- Σιγουρευτείτε πως δεν έχει φωτιστεί ή ένδειξη TIMER στην οθόνη ενδείξεων. Εάν έχει συμβεί κάτι τέτοιο πιέστε μια φορά το πλήκτρο **PLAY** (λειτουργίας).
- Εάν έχει εισαχθεί μία κασέτα χωρίς προστασία εγγραφής, η Συσκευή Εγγραφής θα ξεκινήσει την αναπαραγωγή αυτόματα.

### 2 Πιέστε το PLAY μία φορά.

Το εικονίδιο του PLAY Εμφανίζεται στην οθόνη.

- Δεν είναι απαραίτητο να επιλέξετε την ταχύτητα για την αναπαραγωγή. Η επιλογή θα γίνει αυτόματα από την συσκευή.
- Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής ο επιλογέας TV/VCR αλλάζει σε λειτουργία VCR αυτόματα.

### 3 Πατήστε το STOP για να σταματήσει η αναπαραγωγή. Το εικονίδιο του STOP εμφανίζεται στην οθόνη.

Εάν η κασέτα φτάσει στο τέλος της πριν να πατηθεί το STOP, η Συσκευή εγγραφής θα σταματήσει αυτόματως, θα γυρίσει την κασέτα προς τα πίσω και στη συνέχεια θα κάνει την εξαγωγή της κασέτας και θα τεθεί εκτός λειτουργίας.

## N Σημειώσεις

- Αν επιθυμείτε να παρακολουθήσετε την αναπαραγωγή του DVD στη διάρκεια αναπαραγωγής VCR, πατήστε DVD (ή SOURCE) για να αλλάξετε σε κατάσταση λειτουργίας DVD και εκτελέστε την αναπαραγωγή DVD. Αν πατήσετε VCR (ή SOURCE) για να παρακολουθήσετε ξανά την αναπαραγωγή VCR, η αναπαραγωγή ξαναρχίζει από το σημείο όπου διακόπηκε (PAL Κασέτα).
- Δεν μπορείτε να αναπαράγετε την ίδια στιγμή και DVD και VCR.

## Έλεγχος Tracking VHS

### Αυτόματο Tracking

Η λειτουργία αυτόματου Tracking προσαρμόζει την εικόνα για να αφαιρέσει τα 'χιόνια' και τις γραμμές.

Η λειτουργία AUTO TRACKING ενεργοποιείται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Γίνεται αναπαραγωγή μιας κασέτας για πρώτη φορά
- Γίνεται αλλαγή στην ταχύτητα της κασέτας (SP, LP)
- Σε περίπτωση που εμφανίζονται γραμμές ή 'χιόνια' λόγω φθαρμένης ταινίας.

### Χειροκίνητο Tracking

Εάν κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής εμφανίζεται θόρυβος (παράσιτα) στην οθόνη, πατήστε είτε το **▲/▼** στο τηλεχειριστήριο, είτε το CHANNEL (**▲/▼**) πρόσοψη της συσκευής μέχρι να μειωθεί ο θόρυβος που εμφανίζεται στην οθόνη.

- Σε περίπτωση κάθετης παλινδρόμησης, κάντε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις πολύ προσεκτικά.
- Το Tracking επανέρχεται αυτόματα στην κανονική του ρύθμιση όταν βγει η κασέτα από την συσκευή ή βγει το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.

## Αναπαραγωγή με Ειδικούς Τρόπους VHS

### N Σημειώσεις για την αναπαραγωγή με ειδικούς τρόπους

- Θα εμφανιστούν στην οθόνη οριζόντιες γραμμές (γραμμές θορύβου). Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Ο ήχος μηδενίζεται αυτόματα κατά την διάρκεια της λειτουργίας των ειδικών τρόπων αναπαραγωγής, όπότε δεν υπάρχει ήχος κατά την διάρκεια της αναζήτησης.
- Κατά την διάρκεια της λειτουργίας αναζήτησης με υψηλή ταχύτητα στην εικόνα, είναι απαραίτητος ένας μικρός χρόνος σταθεροποίησης της ταχύτητας της κασέτας πριν να επανέλθει η λειτουργία κανονικής αναπαραγωγής. Σε αυτό το σημείο μπορεί να παρατηρεθεί μία μικρή παρεμβολή.

### Αναζήτηση

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να κάνετε αναζήτηση προς τα εμπρός και προς τα πίσω για να βρείτε την σκηνή που επιθυμείτε, ενώ ταυτόχρονα παρακολουθείτε.

- 1 Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής πιέστε το REW (◀) ή το FWD (▶).

Η Συσκευή Εγγραφής θα ενεργοποιηθεί στην λειτουργία Αναζήτησης (SEARCH) .

- Εάν η Συσκευή Εγγραφής μείνει στην λειτουργία Αναζήτησης για περισσότερο από 3 λεπτά, θα επανέλθει αυτόματα στην λειτουργία Αναπαραγωγής για να προστατεύσει την κασέτα και τις κεφαλές του βίντεο.

- 2 Για να επανέλθετε στην αναπαραγωγή πιέστε το PLAY (▶).

### Ακίνητη εικόνα και Αναπαραγωγή καρέ καρέ

- 1 Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής πιέστε το PAUSE/STEP (▶▶).

Η εικόνα 'παγώνει'.

- Εάν η ακίνητη εικόνα πάλλεται κάθετα, σταθεροποιήστε την με το πάτημα του ▲/▼ στο τηλεχειριστήριο.
- Εάν η Συσκευή Εγγραφής παραμείνει στην κατάσταση Ακίνητης Εικόνας (STILL) για περισσότερο από 5 λεπτά, τότε θα ενεργοποιηθεί αυτόματα το STOP για να προστατεύεται η κασέτα και οι κεφαλές του βίντεο.

- 2 Ενώ η εικόνα είναι ακίνητη, πιέστε συνεχόμενα το PAUSE/ STEP (▶▶) για να προχωρήσετε την εικόνα του βίντεο κατά ένα καρέ την φορά.

- 3 Για να επανέλθετε στην αναπαραγωγή πιέστε το PLAY (▶).

### Αργή κίνηση

- 1 Ενώ η εικόνα είναι ακίνητη πιέστε το FWD (▶▶).

Η κασέτα θα αναπαραχθεί με ταχύτητα που είναι το 1/19 της κανονικής ταχύτητας.

- Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής με μικρή ταχύτητα, χρησιμοποιήστε το ▲/▼ στο τηλεχειριστήριο για να ελαχιστοποιήσετε τις γραμμές θορύβου.
- Εάν η λειτουργία αργής κίνησης συνεχίστε για περισσότερο από 3 λεπτά, η συσκευή εγγραφής θα αλλάξει αυτόματα στην κανονική αναπαραγωγή.

- 2 Για να επανέλθετε στην αναπαραγωγή πιέστε το PLAY (▶).

### Λειτουργία Μνήμης του Μετρητή

Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη στην περίπτωση που υπάρχει κάποιο τμήμα της κασέτας που θέλετε να δείτε αμέσως μετά την εγγραφή ή εάν θέλετε να επιστρέψετε στο ίδιο σημείο πολλές φορές.

- 1 Ξεκινήστε την εγγραφή ή την αναπαραγωγή μίας κασέτας.
- 2 Πιέστε συνεχόμενα το DISPLAY για να προβάλλετε στην οθόνη της τηλεόρασης τον μετρητή πραγματικού χρόνου.
- 3 Πλαϊνάς το CLEAR, επαναφέρετε τον μετρητή πραγματικού χρόνου στο 0:00:00 στο σημείο που θέλετε να εντοπίσετε αργότερα. Συνεχίστε την αναπαραγωγή ή την εγγραφή.
- 4 Πλαϊνάς το STOP όταν τελειώσει η εγγραφή ή η αναπαραγωγή.
- 5 Πιάτηστε το RETURN (◎).

Η κασέτα σταματά αυτόματα, όταν ο μετρητής της κασέτας επιστρέψει περίπου στο σημείο 0:00:00.

Ελληνικά

## Βασική Εγγραφή

### Βασική εγγραφή από τηλεόραση

Ακολουθείστε τις οδηγίες παρακάτω για να γράψετε ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα. Η εγγραφή ξεκινά αυτόματα και συνεχίζεται μέχρι να γεμίσει ο δίσκος ή η κασέτα ή να σταματήσετε την εγγραφή.

- 1 Θέστε την συσκευή εγγραφής σε λειτουργία, επιλέξτε την συσκευή που θα κάνει την εγγραφή (DVD ή Βίντεο) και εισάγετε έναν εγγράψιμο δίσκο ή κασέτα.**

Επίσης σιγουρεύετε πως το σήμα εισόδου από την τηλεόραση έχει κατευθυνθεί προς αυτή την συσκευή εγγραφής.

- 2 Ορίστε την μορφή εγγραφής, όπως χρειάζεται, πατώντας το A REC MODE επανειλημμένα.**

DVD: SP (Κανονική ποιότητα), LP (Χαμηλή ποιότητα), XP (Υψηλή ποιότητα) EP (Αυξημένη ποιότητα)

VCR: SP (Κανονική αναπαραγωγή), LP (Αναπαραγωγή μεγάλης διάρκειας)

- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα CHANNEL (Δ/Π) στην πρόσοψη ή τα πλήκτρα Δ/Π στο τηλεχειριστήριο για να κάνετε την επιλογή του τηλεοπτικού καναλιού που θα εγγράψετε.**

- 4 Χρησιμοποιήστε το AUDIO για να επιλέξετε το κανάλι ήχου που θα εγγράψετε.**

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τι θα εγγραφεί με τις διαφορετικές ρυθμίσεις για διάφορους τύπους εκπομπής. Η τελευταία στήλη Ήχος Παρακολούθησης (Monitor Audio) σας δείχνει τι θα ακούτε την στιγμή που γίνεται η εγγραφή.

Ηχος Εκπομπής Τηλεοπτικού καναλιού	Επιλεγμένος ήχος	Εκπεμπόμενος ήχος				Ηχος Παρακολούθησης	
		Κασέτα		Λειτουργία +R, +RW			
		Αριστερό <sup>κανάλι</sup>	Δεξιό <sup>κανάλι</sup>	Αριστερό <sup>κανάλι</sup>	Δεξιό <sup>κανάλι</sup>		
STEREO	STEREO/MAIN	STEREO		STEREO		STEREO	
	STEREO/SUB	STEREO		STEREO		STEREO	
	MONO/MAIN	MONO		MONO		MONO	
MAIN+SUB	STEREO/MAIN	MAIN	SUB	MAIN	MAIN	MAIN	
	STEREO/SUB	MAIN	SUB	SUB	SUB	SUB	
	MONO/MAIN	MAIN	SUB	MAIN	MAIN	MAIN	
MONO	STEREO/MAIN	MONO		MONO		MONO	
	STEREO/SUB	MONO		MONO		MONO	
	MONO/MAIN	MONO		MONO		MONO	

- 5 Πατήστε RECORD (●) μια φορά.**

Η εγγραφή θα αρχίσει. (Ανάβει ο δείκτης RECORD στο παράθυρο απεικόνισης.)

- Η εγγραφή συνεχίζεται μέχρι να πιέσετε το STOP (■) ή να γεμίσει ο δίσκος (ή η κασέτα).
- Για να γράψετε ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, πατήστε Στιγμιαία Εγγραφή Χρονοδιακόπτη στα δεξιά.

- 6 Πατήστε STOP(■) για να σταματήσει η εγγραφή.**

### Instant Timer Recording

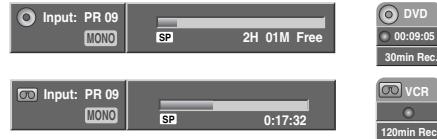
Η λειτουργία Instant Timer Recording σας επιτρέπει να πραγματοποιήσετε μια εύκολη εγγραφή ενός προκαθορισμένου μήκους, χωρίς να χρησιμοποιείτε τον χρονοδιακόπτη προγραμματισμού.

- 1 Ακολουθείστε τα βήματα 1-5 όπως αναγράφονται αριστερά (Βασική Εγγραφή από τηλεόραση).**

- 2 Πατήστε RECORD (●) επανειλημμένα για να επιλέξετε το μήκος χρόνου εγγραφής.**

Η εγγραφή ξεκινά μετά από το πρώτο πάτημα.  
DVD: Κάθε επακόλουθο πάτημα αυξάνει τον χρόνο εγγραφής ανά δέκα λεπτά, εντός του ελεύθερου χρόνου.

VCR: Κάθε πάτημα αυξάνει τον χρόνο εγγραφής κατά 30 λεπτά.  
Παρακαλούμε πριν να κάνετε την εγγραφή, να επιβεβαιώσετε πως απομένει αρκετός χρόνος για εγγραφή στην κασέτα VHS.



#### Μενού Instant Timer Record

### Ελέγχοντας τον Χρόνο Εγγραφής

Πατήστε RECORD (●) η DISPLAY μια φορά για να ελέγχετε τον χρόνο εγγραφής. Η ανακλημένη ρύθμιση θα επιστρέψει αυτόματα στην οθόνη για σύντομο χρονικό διάστημα. Επίσης, ο υπόλοιπος χρόνος εγγραφής εμφανίζεται στο παράθυρο απεικόνισης.

### Για να εκτείνετε τον χρόνο εγγραφής

Ο χρόνος εγγραφής μπορεί να επεκταθεί οπουδήποτε, πατώντας RECORD (●).

Κάθε επακόλουθο πάτημα αυξάνει τον χρόνο εγγραφής εμφανίζοντας ανά 10 λεπτά, εντός του ελεύθερου χρόνου.

### Για να διακόψετε την Εγγραφή

Πιέστε το PAUSE/ STEP (II) για να κάνετε παύση της αναπαραγωγής στον δίσκο ή την κασέτα.

- 2 Όταν θέλετε να επιστρέψετε την εγγραφή, να πατήσετε PAUSE/STEP (II) ή RECORD (●).**

### N Σημειώσεις

- Εάν πατήσετε το PAUSE/ STEP (II) κατά την διάρκεια Εγγραφής με Χρονοδιακόπτη, αυτό δεν θα λειτουργήσει.
- Η συσκευή εγγραφής θα απενεργοποιηθεί αυτομάτως όταν λήξει η εγγραφή με τη χρήση του Χρονοδιακόπτη.
- Αν η μονάδα είναι σε εγγραφή VCR όταν τελείωσε η Άμεση Εγγραφή DVD με Χρονοδιακόπτη, η τροφοδοσία της μονάδας δεν θα διακοπεί αυτόματα.

### Για να γράψετε ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα ενώ παρακολουθείτε ένα άλλο

- 1 Πατήστε TV/VIDEO για να επιλέξετε την λειτουργία τηλεόρασης κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Εμφανίζεται ο δείκτης τηλεόρασης.**

- 2 Χρησιμοποιώντας τη τηλεόραση, επιλέξτε το κανάλι που θέλετε να παρακολουθήσετε.**

### T' Συμβουλές

Κατά την εγγραφή σε βιντεοκασέτα, μπορείτε να αλλάξετε κανάλι εγγραφής στην κατάσταση λειτουργίας διακοπής εγγραφής. (Δεν μπορείτε να αλλάξετε κανάλι εγγραφής στην κατάσταση λειτουργίας διακοπής εγγραφής DVD).

### N Σημειώσεις

- Αν επιθυμείτε να παρακολουθήσετε την αναπαραγωγή DVD στη διάρκεια εγγραφής VCR, πατήστε DVD (ή SOURCE) για να αλλάξετε σε κατάσταση λειτουργίας DVD και εκτελέστε την αναπαραγωγή DVD. Δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή VCR κατά τη διάρκεια εγγραφής DVD.
- Αν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε την εγγραφή DVD στη διάρκεια εγγραφής VCR, πατήστε DVD (ή SOURCE) για να αλλάξετε σε κατάσταση λειτουργίας DVD και πραγματοποιήστε εγγραφή DVD. Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εγγραφή VCR στη διάρκεια της εγγραφής DVD.

## Βασική Εγγραφή (Συνεχίζεται)

### Αντιγραφή από το DVD στο βίντεο

Μπορείτε να αντιγράψετε τα περιεχόμενα ενός DVD σε μία κασέτα VHS χρησιμοποιώντας το κουμπί D.DUBBING (ή DIRECT DUBBING).

#### N Σημείωση

Εάν το DVD (ή οι δίσκοι) που επιχειρείτε να αντιγράψετε είναι προστατευμένοι, δεν θα μπορέσετε να αντιγράψετε τον δίσκο. Δεν επιτρέπεται η αντιγραφή DVD κωδικοποιημένων με το σύστημα Macrovision.

#### 1 Εισάγετε μία κασέτα VHS

Εισάγετε μία κενή κασέτα VHS στο συγκρότημα του βίντεο.

#### 2 Εισάγετε ένα δίσκο

Εισάγετε τον δίσκο που θέλετε να αντιγράψετε στο συγκρότημα του DVD και ακολούθως κλείστε το.

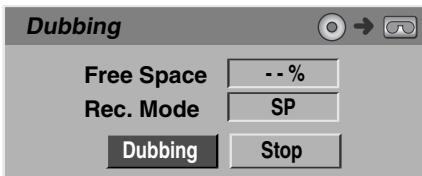
#### 3 Επιλέξτε την λειτουργία DVD πιέζοντας το πλήκτρο DVD στο τηλεχειριστήριο ή πιέζοντας το SOURCE στην πρόσοψη της συσκευής.

#### 4 Χρησιμοποιώντας το PLAY και το PAUSE, βρείτε το σημείο στο DVD (ή στον δίσκο) από το οποίο θέλετε να ξεκινήσει η εγγραφή.

Για καλύτερα αποτέλεσμα, κάντε παύση της αναπαραγωγής στο σημείο από όπου θέλετε να κάνετε την εγγραφή.

#### 5 Πιέστε το κουμπί D.DUBBING στο τηλεχειριστήριο ή πιέστε το DIRECT DUBBING στην πρόσοψη της συσκευής.

Εμφανίζεται το μενού Αντιγραφή στο βίντεο (Copy to VCR Menu).



#### 6 Χρησιμοποιήστε τα ▲ / ▼ / ◀ / ▶ για να επιλέξετε την λειτουργία εγγραφής που επιθυμείτε

- SP (Κανονική αναπαραγωγή).
- LP (Αναπαραγωγή μεγάλης διάρκειας - διπλάσια από την κανονική)

#### 7 Επιλέξτε Dubbing και στη συνέχεια πιέστε OK ή D.DUBBING (ή DIRECT DUBBING) για να ξεκινήσετε την αντιγραφή.

#### T Συμβουλή

Εάν πατήσετε το PAUSE/STEP κατά την διάρκεια της λειτουργίας Αντιγραφής, το DVD και το Βίντεο κάνουν παύση, ενώ η ένδειξη DUB αναβοσβήνει στην οθόνη με τις ενδείξεις που βρίσκεται στην πρόσοψη της συσκευής. Όταν έχει γίνει η παύση, μπορείτε να ρυθμίσετε την θέση από όπου θα ξεκινήσει η αναπαραγωγή με τα PLAY, REW, FWD, PAUSE/STEP κτλ. Η βιντεοκασέτα θα εξακολουθήσει να βρίσκεται σε παύση. Για να συνεχίσετε την αντιγραφή, πιέστε δύο φορές το κουμπί D.DUBBING (ή DIRECT DUBBING).

#### 8 Σταμάτημα της διαδικασίας Αντιγραφής

Για να σταματήσετε την αντιγραφή οποιαδήποτε χρονική στιγμή πατήστε το STOP (■). Όταν τελειώσει η ταινία στο DVD, θα πρέπει να σταματήσετε την διαδικασία Αντιγραφής χειροκίνητα, ειδάλλως η συσκευή μπορεί να την αναπαράγει ξανά και να την εγγράψει πολλές φορές.

### Αντιγραφή από το Βίντεο στο DVD

Μπορείτε να αντιγράψετε τα περιεχόμενα μίας κασέτας VHS σε έναν εγγράψιμο δίσκο DVD χρησιμοποιώντας το κουμπί D.DUBBING (ή DIRECT DUBBING). Έτσι μπορείτε να κρατήσετε σε αρχείο τις παλιές σας κασέτες VHS σε μορφή DVD.

#### N Σημείωση

Εάν η κασέτα VHS που επιχειρείτε να αντιγράψετε έχει προστασία εγγραφής, δεν θα μπορέσετε να την αντιγράψετε. Δεν επιτρέπεται η αντιγραφή κασετών κωδικοποιημένων με το σύστημα Macrovision.

#### 1 Εισάγετε έναν εγγράψιμο δίσκο DVD.

Εισάγετε ένα κενό δίσκο DVD στο συγκρότημα του DVD και κλείστε το.

#### 2 Εισάγετε μία κασέτα VHS

Εισάγετε στο συγκρότημα του Βίντεο την κασέτα την οποία θέλετε να αντιγράψετε.

#### N Σημείωση

Όταν χρησιμοποιείτε ένα δίσκο DVD+RW, πρέπει πρώτα να κάνετε την διαδικασία της εκκίνησης. Δείτε την σελίδα 382.

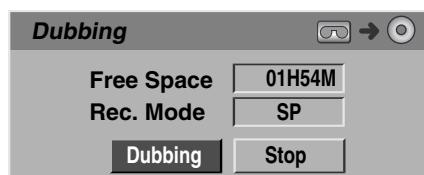
#### 3 Επιλέξτε την λειτουργία Βίντεο πιέζοντας το κουμπί VCR στο τηλεχειριστήριο ή το κουμπί SOURCE στην πρόσοψη της συσκευής.

#### 4 Χρησιμοποιώντας το PLAY, το REW, το FWD και το PAUSE, βρείτε το σημείο στην κασέτα VHS από το οποίο θέλετε να ξεκινήσει η εγγραφή.

Για καλύτερα αποτέλεσμα, κάντε παύση της αναπαραγωγής στο σημείο από όπου θέλετε να κάνετε την εγγραφή.

#### 5 Πιέστε το κουμπί D.DUBBING στο τηλεχειριστήριο ή πιέστε το DIRECT DUBBING στην πρόσοψη της συσκευής

Εμφανίζεται το μενού Αντιγραφή στο DVD(Copy to DVD Menu).



#### 6 Χρησιμοποιήστε τα ▲ / ▼ / ◀ / ▶ για να επιλέξετε την λειτουργία εγγραφής που επιθυμείτε:

- EP (Αυξημένη ποιότητα)
- LP (Χαμηλή ποιότητα)
- SP (Κανονική ποιότητα)
- XP (Υψηλή ποιότητα)

#### 7 Επιλέξτε Dubbing και στη συνέχεια πιέστε OK ή D.DUBBING (ή DIRECT DUBBING) για να ξεκινήσετε την αντιγραφή.

#### T Συμβουλή

Εάν πατήσετε το PAUSE/STEP κατά την διάρκεια της λειτουργίας Αντιγραφής, το DVD και το Βίντεο κάνουν παύση, ενώ η ένδειξη DUB αναβοσβήνει στην οθόνη με τις ενδείξεις που βρίσκεται στην πρόσοψη της συσκευής. Όταν έχει γίνει η παύση, μπορείτε να ρυθμίσετε την θέση από όπου θα ξεκινήσει η αναπαραγωγή με τα PLAY, REW, FWD, PAUSE/STEP κτλ. Η βιντεοκασέτα θα εξακολουθήσει να βρίσκεται σε παύση. Για να συνεχίσετε την αντιγραφή, πιέστε δύο φορές το κουμπί D.DUBBING (ή DIRECT DUBBING).

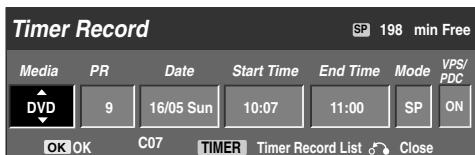
#### 8 Σταμάτημα της διαδικασίας Αντιγραφής

Για να σταματήσετε την αντιγραφή οποιαδήποτε χρονική στιγμή πατήστε το STOP (■). Όταν τελειώσει η ταινία στο DVD, θα πρέπει να σταματήσετε την διαδικασία Αντιγραφής χειροκίνητα, ειδάλλως η συσκευή μπορεί να την αναπαράγει ξανά και να την εγγράψει πολλές φορές.

## Εγγραφή με Χρονοδιακόπτη

Αυτή η συσκευή εγγραφής μπορεί να προγραμματιστεί για να εγγράψει μέχρι 8 προγράμματα σε μία χρονική περίοδο ενός μηνός.

### 1 Πατήστε TIMER. Εμφανίζεται το μενού Timer Record.



- Μέσο** – Διαλέξτε το μέσο (DVD ή VCR)
- PR** – Επιλέξτε έναν αποθηκευμένο αριθμό προγράμματος ή μια από της εξωτερικές εισόδους, από όπου θα γίνει εγγραφή.
- Ημερομηνία** – Διαλέξτε μία ημερομηνία μέχρι και ένα μήνα αργότερα, ή επιλέξτε ένα ημερήσιο ή εβδομαδιαίο πρόγραμμα.
- Start Time** – Ορίζετε τον χρόνο εκκίνησης εγγραφής.
- Χρόνος Λήξης** – Ρυθμίστε το χρόνο λήξης της εγγραφής.
- Mode** – Επιλέξτε μια μορφή εγγραφής.  
DVD: SP, LP, EP, XP, ή AT (AUTO)  
VCR: SP, LP, AT (AUTO)
- Η λειτουργία AT (AUTO) υπολογίζει τον χρόνο που απομένει στον δίσκο ή στην κασέτα και αλλάζει την κατάσταση λειτουργίας εγγραφής·αν αυτό είναι απαραίτητο- για να ολοκληρωθεί η εγγραφή του προγράμματος. Η λειτουργία AT δεν μπορεί να επιλεγεί όταν το VPS/PDC είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ.
- VPS/PDC** – Το σύστημα VPS/PDC αυτόματα ρυθμίζει τον χρόνο εγγραφής έτσι ώστε ακόμα και αν ένα πρόγραμμα δεν είναι στο χρονοδιάγραμμα, να μην το χάσετε. Για να δουλέψει ορθά το VPS/PDC πρέπει να εισάγετε τον σωστό χρόνο και ημερομηνία του προγράμματος που θέλετε να γράψετε. Σημειώστε ότι το VPS/PDC μπορεί να μην λειτουργεί με κάθε σταθμό.

### 2 Σημειώσεις

- Οι σταθμοί που χρησιμοποιούν VPS/PDC συνήθως περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με το VPS/PDC στις σελίδες οδηγιών teletext. Παρακαλούμε να ανατρέξετε σε αυτές τις σελίδες όταν ρυθμίζετε έναν χρονοδιακόπτη για εγγραφή.
- Αυτός ο οδηγός εγγραφής χρειάζεται περίπου 20 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί και να ξεκινήσει την εγγραφή. Αυτό σημαίνει πως όταν χρησιμοποιείτε VPS/PDC, μπορεί να υπάρξουν περιπτώσεις όπου η αρχή του προγράμματος δεν γράφεται.

### 3 Εισάγετε τις απαραίτητες πληροφορίες για τις εγγραφές με χρονοδιακόπτη.

- ◀ / ▶ (αριστερά/δεξιά) – μετακινήστε τον κέρσορα αριστερά / δεξιά
- ▲ / ▼ (πάνω/κάτω) – αλλάζει τη ρύθμιση της παρούσας θέσης κέρσορα
- Πατήστε RETURN (RETURN) για να βγείτε από το μενού Timer Record.
- Πατήστε TIMER για να εμφανίσετε τη Λίστα Timer Record.

### 4 Πατήστε το OK για να αποθηκεύσετε το πρόγραμμα.

Θα εμφανιστεί ο κατάλογος Εγγραφής με Χρονοδιακόπτη.

### 5 Πατήστε RETURN (RETURN) για να βγείτε από τη Λίστα Προγράμματος.

### 6 Σιγουρεύτε πως εισάγατε ένα εγγράψιμο δίσκο ή μία κασέτα και πιέστε το Φ για να βρεθεί η συσκευή σε κατάσταση αναμονής.

### N Σημειώσεις

- Η ένδειξη του Χρονοδιακόπτη ανάβει στην οθόνη ενδείξεων στην πρόσοψη της συσκευής.
- Εάν αναβοσβήνουν οι ενδείξεις για τον Δίσκο και την Κασέτα, τότε είτε δεν έχουν εισαχθεί κάποιος δίσκος ή μία κασέτα, ή ο δίσκος που έχει εισαχθεί δεν είναι εγγράψιμος.
- Η Συσκευή Εγγραφής θα κάνει την εγγραφή του ήχου σύμφωνα με την τρέχουσα ρύθμιση του δέκτη της τηλεόρασης (Στερεοφωνικός ήχος, Μονοφωνικός, Δίγλωσσος). Πριν να θέσετε την συσκευή σε κατάσταση αναμονής, χρησιμοποιήστε το κουμπί AUDIO για να ρυθμίσετε τον ήχο.
- Πρέπει να πατήσετε Φ για να σταματήσετε την εγγραφή με χρονοδιακόπτη.
- Η συσκευή εγγραφής θα τεθεί αυτόματα εκτός λειτουργίας όταν τελειώσει η Εγγραφή με Χρονοδιακόπτη. Αν η μονάδα είναι σε κατάσταση λειτουργίας DVD όταν τελειώσει η εγγραφή VCR με χρονοδιακόπτη, η τροφοδοσία της μονάδας δεν θα διακοπεί αυτόματα.
- Όταν η Εγγραφή με Χρονοδιακόπτη τελειώσει, υπάρχει μία μικρή χρονική περίοδος καθυστέρησης για να γίνει η επιβεβαίωση της εγγραφής του προγράμματος. Εάν ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμίστει για να κάνει δύο συνεχόμενες εγγραφές (την μία ακριβώς μετά από την άλλη), μπορεί να μην γίνει η εγγραφή της αρχής του δεύτερου προγράμματος.
- Αν επιθυμείτε να παρακολουθήσετε την αναπαραγωγή DVD στη διάρκεια εγγραφής VCR με χρονοδιακόπτη, πατήστε DVD (ή SOURCE) για να αλλάξετε σε κατάσταση λειτουργίας DVD και εκτελέστε την αναπαραγωγή DVD. Δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή VCR κατά τη διάρκεια εγγραφής DVD με χρονοδιακόπτη:

## Οι συνιστώμενοι δίσκοι DVD που επιδέχονται εγγραφής

DVD+R	DVD+RW	DVD+R(DL)
SONY (2.4x, 4x, 8x, 16x)	SONY (2.4x)	Mitsubishi (2.4x)
TDK (4x)	TDK (2.4x)	Maxell (2.4x)
Mitsubishi (4x, 8x)	Philips (4x)	-
Ricoh (2x, 4x, 8x)	Ricoh (2.4x)	-
-	HP (2.4x, 4x)	-

## Εγγραφή με Χρονόμετρο με το Σύστημα SHOWVIEW®

Αυτό το σύστημα κάνει τις προγραμματισμένες εγγραφές με χρονόμετρο πολύ απλές. Οι περισσότεροι οδηγοί τηλεόρασης εκδίδουν τους αριθμούς προγραμματισμού του SHOWVIEW με λεπτομέρειες των προγραμμάτων τους. Αν θέλετε να πραγματοποιήσετε εγγραφή ενός προγράμματος με χρονόμετρο, πρέπει απλά να εισάγετε τον αντίστοιχο αριθμό προγραμματισμού του SHOWVIEW. Οι ρυθμίσεις για την ημερομηνία, την έναρξη, τη λήξη και το κανάλι γίνονται αυτόματα.

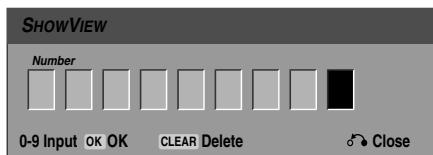
Το μόνο που πρέπει να κάνετε είναι να «πείτε» στη συσκευή εγγραφής τον τρόπο και την ποιότητα της εγγραφής, και το εάν είναι εγγραφή για μία μόνο φορά ή τακτική εγγραφή.

Μέχρι και 8 προγράμματα με χρονόμετρο μπορούν να αποθηκευτούν στη συσκευή εγγραφής.

### 1 Πιέστε το πλήκτρο SHOWVIEW.

Το μενού SHOWVIEW θα εμφανιστεί.

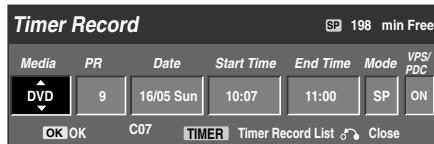
Πιέστε ξανά το πλήκτρο SHOWVIEW για να φύγετε από το μενού.



### 2 Χρησιμοποιείστε τα αριθμημένα πλήκτρα και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο OK για να μπείτε στον αριθμό προγραμματισμού SHOWVIEW.

- Αν κάνετε κάποιο λάθος πριν πιέσετε το πλήκτρο OK, πιέστε συνεχόμενα το πλήκτρο CLEAR για να διαγράψετε τους αριθμούς του κωδικού έναν – έναν και στη συνέχεια διορθώστε τον.

Για να ελέγξετε τον προγραμματισμό, θα εμφανιστεί το μενού Εγγραφής με Χρονόμετρο (Timer Record menu).



- ◀ / ▶ (αριστερά/δεξιά)– μετακινήστε τον κέρσορα αριστερά / δεξιά

### 3 Πιέστε το πλήκτρο OK.

Το μενού της Εγγραφής με Χρονόμετρο θα εμφανιστεί.

Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις όπως αυτό απαιτείται (Ρύθμιση, σύστημα VPS/PDC, κλπ.

### 4 Ακολουθήστε τα βήματα 2-5 όπως φαίνονται στην προηγούμενη σελίδα (Εγγραφή με Χρονόμετρο).

### Ελέγχοντας τις λεπτομέρειες Timer Recording

Ο προγραμματισμός μπορεί να ελεγχθεί όποτε ενεργοποιείται ο οδηγός εγγραφής DVD. Πατήστε δύο φορές TIMER.

- Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη.
- Πατήστε OK για να επεξεργαστείτε το επιλεγμένο πρόγραμμα. Εμφανίζεται το μενού Timer Record.
- Πατήστε CLEAR για να διαγράψετε το επιλεγμένο πρόγραμμα από τη λίστα Timer Record.



### Ακυρώνοντας μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη

Μπορείτε να ακυρώσετε μια ρύθμιση χρονοδιακόπτη οποτεδήποτε, πριν την εκκίνηση της εγγραφής.

- Χρησιμοποιείστε το ▲ / ▼ για να επιλέξετε το πρόγραμμα που θέλετε να διαγράψετε στη λίστα Timer Recorder. Αν θέλετε να διαγράψετε ένα πρόγραμμα, πατήστε CLEAR.

### Διακόπτοντας μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη ενώρα εγγραφής

Αφού έχει ξεκινήσει μια εγγραφή με χρονοδιακόπτη, μπορείτε ακόμα και τότε να ακυρώστε το πρόγραμμα.

- Πατήστε Ø

### Αντιμετώπιση Προβλημάτων Timer Recording

Ακόμα και αν ρυθμίστε ο χρονοδιακόπτης, ο οδηγός εγγραφής δεν θα γράψει όταν:

- Δεν υπάρχει δίσκος φορτωμένος.
- Δεν έχει φορτωθεί εγγράψιμος δίσκος.
- Η προστασία δίσκου είναι ενεργοποιημένη στο μενού ρυθμίσεων (διαβάστε τη σελίδα 384).
- Το σύνολο είναι σε λειτουργία. (Βεβαιωθείτε ότι το σύνολο είναι σε κατάσταση αναμονής, για να ενεργοποιηθεί η εγγραφή.)
- Υπάρχουν ήδη 49 τίτλοι γραμμένοι στον δίσκο.

Δεν μπορείτε να εισάγετε έναν προγραμματισμό με χρονοδιακόπτη όταν:

- Γίνεται ήδη εγγραφή.
- Ο χρόνος στον οποίο θέλετε να γράψετε έχει ήδη περάσει.
- Υπάρχουν ήδη 8 προγραμματισμοί με χρονοδιακόπτη καθορισμένη.

Αν δύο ή περισσότεροι προγραμματισμοί με χρονοδιακόπτη συμπίπτουν:

- Το πρόγραμμα που ορισμένο πιο νωρίς, έχει προτεραιότητα.
- Αφού τελειώσει το πρόγραμμα που άρχιζε πιο νωρίς, αρχίζει το επόμενο.
- Αν δύο προγράμματα είναι ρυθμισμένα να αρχίζουν ακριβώς το ίδιο χρονικό διάστημα, το πρόγραμμα που ορίσατε πρώτο έχει προτεραιότητα.

Αν ο δίσκος έχει φθορά, μπορεί να μην ολοκληρωθεί επιτυχημένα η εγγραφή. Σε αυτή τη περίπτωση, ακόμα και αν το πεδίο Check δείχνει «Rec. OK», η εγγραφή μπορεί να μη πραγματοποιηθεί.

Ελληνικά

## Γράφοντας από μια εξωτερική είσοδο

### Γράφοντας από εξωτερικά στοιχεία

Μπορείτε να γράψετε από ένα εξωτερικό στοιχείο, όπως από μια βιντεοκάμερα ή ένα βίντεο, συνδεδεμένο σε οποιαδήποτε εξωτερική είσοδο του οδηγού εγγραφής.

**1** Βεβαιωθείτε ότι το στοιχείο από όπου θέλετε να γράψετε είναι σωστά συνδεδεμένο στον οδηγό εγγραφής DVD. Διαβάστε στην σελίδα 373.

**2** Πατήστε **▲** και **▼** επανειλημμένα για να επιλέξετε την εξωτερική είσοδο από όπου θέλετε να γράψετε.

- Ανιχνευτής: Ενσωματωμένος ανιχνευτής
- AV1: EURO AV1 AUDIO VIDEO τοποθετημένα στο πίσω πλαίσιο
- AV2: EURO AV2 DECODER τοποθετημένα στο πίσω πλαίσιο
- AV3: AV3 IN (VIDEO, AUDIO (L/R), S-VIDEO IN) τοποθετημένα στο μπροστινό πλαίσιο
- DV: DV IN τοποθετημένα στο μπροστινό πλαίσιο

### N Σημείωση

Ελέγχετε αν οι ρυθμίσεις Audio In και το DV Record Audio είναι ακριβώς έτσι όπως τα επιθυμείτε. Δείτε την σελίδα 382.

**3** Εισάγετε έναν εγγράφιμο δίσκο ή μία κασέτα.

**4** Επιλέξτε την μορφή εγγραφής όπως χρειάζεται, πατώντας REC MODE επανειλημμένα.

- DVD: SP (Κανονική ποιότητα), LP (Χαμηλή ποιότητα), XP (Υψηλή ποιότητα) EP (Αυξημένη ποιότητα)  
VCR: SP (Κανονική αναπαραγωγή), LP (Αναπαραγωγή μεγάλης διάρκειας)

**5** Πατήστε RECORD (●) μια φορά.

Θα ξεκινήσει η εγγραφή. (Ο δείκτης RECORD ανάβει στο παράθυρο απεικόνισης.)

- Η εγγραφή συνεχίζεται μέχρι να πατήσετε το STOP (■) ή να γεμίσει ο δίσκος ή η κασέτα.
- Για να εγγράψετε σε μια συγκεκριμένη χρονική περίοδο, διαβάστε το κεφάλαιο Εγγραφή με Χρονοδιακόπτη στη σελίδα 398.

**6** Πατήστε STOP (■) για να σταματήσει η εγγραφή.

### N Σημείωση

Αν η πηγή σας έχει προστασία αντιγραφής, με χρήση του CopyGuard, δεν θα μπορέσετε να την γράψετε, χρησιμοποιώντας αυτόν τον οδηγό εγγραφής. Διαβάστε για τη Προστασία Πνευματικών Δικαιωμάτων στη σελίδα 364, για περισσότερες λεπτομέρειες.

### Γράφοντας από μια ψηφιακή βιντεοκάμερα

Μπορείτε να γράψετε από μια ψηφιακή βιντεοκάμερα, συνδεδεμένη στον ακροδέκτη DV IN στο μπροστινό πλαίσιο του οδηγού εγγραφής. Χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο του οδηγού, μπορείτε να ελέγχετε και την βιντεοκάμερα και τον οδηγό εγγραφής.

Πριν την εγγραφή, βεβαιωθείτε ότι η είσοδος ήχου για τον ακροδέκτη DV IN είναι ρυθμισμένη (διαβάστε τη σελίδα 382).

#### T Συμβουλές

- Το σήμα πηγής πρέπει να είναι σε φορμά DVC-SD.
- Μερικές βιντεοκάμερες δεν μπορούν να ελεγχθούν μέσω του τηλεχειριστηρίου του οδηγού εγγραφής DVD.
- Αν συνδέσετε έναν δεύτερο οδηγό εγγραφής DVD, χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο DV, δεν μπορείτε να ελέγχετε το δεύτερο DVD από αυτό.
- Δεν μπορείτε να ελέγχετε αυτή τη μονάδα απόμακρα, από ένα στοιχείο συνδεδεμένο στον ακροδέκτη DV IN.
- Δεν μπορείτε να γράψετε πληροφορίες ημερομηνίας και χρόνου από μια κασέτα DV.

**1** Βεβαιωθείτε ότι η ψηφιακή βιντεοκάμερά σας είναι συνδεδεμένη στον ακροδέκτη DV IN του μπροστινού πλαισίου. Διαβάστε στη σελίδα 373.

**2** Ελέγχετε ότι η είσοδος ήχου DV είναι έτσι όπως επιθυμείτε.

Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ του Audio 1 (αυθεντικό σήμα ήχου) και το Audio 2 (πρόσθιτο σήμα ήχου).

- Η είσοδος DV Input είναι ρυθμισμένη από το DV Rec Audio από ένα υπο-μενού του μενού ρυθμίσεων. Διαβάστε το DV Rec Audio στη σελίδα 382 για περισσότερες πληροφορίες.

**3** Πατήστε **▲** και **▼** επανειλημμένα για να επιλέξετε την είσοδο DV.

Η ένδειξη DV εμφανίζεται στο παράθυρο απεικόνισης και στην οθόνη τηλεόρασης.

**4** Βρείτε ένα σημείο στην κασέτα της βιντεοκάμερας, όπου θέλετε να ξεκινήστε την εγγραφή.

Για βέλτιστα αποτελέσματα, διακόψτε την αναπαραγωγή στο σημείο όπου θέλετε να γράψετε.

- Ανάλογα με τη βιντεοκάμερά σας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο του οδηγού εγγραφής, για να ελέγχετε τη βιντεοκάμερα, χρησιμοποιώντας τις λειτουργίες STOP, PLAY και PAUSE.

**5** Πατήστε RECORD (●) μια φορά για να αρχίσει η εγγραφή.

- Η εγγραφή σταματά αυτόματα, αν ο οδηγός εγγραφής δεν εντοπίσει σήμα.
- Μπορείτε να παύσετε ή να διακόψτε την εγγραφή, πατώντας PAUSE/STEP (■) ή STOP (■). Δεν μπορείτε να ελέγχετε την βιντεοκάμερα μέσω του τηλεχειριστηρίου, κατά τη διάρκεια εγγραφής.
- Σε μορφή Video, το τελευταίο καρέ της εγγραφής, μπορεί να παραμείνει εμφανισμένο στην εικόνα για λίγο, αφού σταματήσει η εγγραφή.
- Για να λειτουργήσει σωστά η εγγραφή με χρονοδιακόπτη, η ψηφιακή βιντεοκάμερα πρέπει επίσης να είναι ενεργοποιημένη και να λειτουργεί.

## **Εγγράφοντας από μια εξωτερική πηγή (Συνέχεια)**

### **Τι είναι το DV?**

Χρησιμοποιώντας DV, επίσης γνωστό ως iLINK, μπορείτε να συνδέσετε μια βιντεοκάμερα με εξοπλισμό DV σε αυτόν τον οδηγό εγγραφής DVD, χρησιμοποιώντας ένα μονό καλώδιο DV εισόδου και εξόδου, σήματος ήχου, δεδομένων και σημάτων ελέγχου.

Το πρωτόκολλο σύνδεσης iLINK είναι επίσης γνωστό ως IEEE 1394-1995. Το σήμα και το λογότυπο «iLINK» είναι κατοχυρωμένα.

- Αυτός ο οδηγός εγγραφής είναι μόνο συμβατός με βιντεοκάμερες που υποστηρίζουν φορμά DV (DVC-SD). Οι ψηφιακοί δορυφορικοί ανιχνευτές και οι οδηγοί εγγραφής βίντεο Digital VMS δεν είναι συμβατοί.
- Δεν μπορείτε να συνδέσετε περισσότερες από μια βιντεοκάμερα DV τη φορά σε αυτόν τον οδηγό εγγραφής.
- Δεν μπορείτε να ελέγχετε αυτόν τον οδηγό εγγραφής μέσω εξωτερικού εξοπλισμού, συνδεδεμένου μέσω του ακροδέκτη DV IN (συμπεριλαμβανομένων και δύο οδηγών εγγραφής DVD).
- Μπορεί να μην είναι πάντα δυνατόν να ελέγχετε την συνδεδεμένη βιντεοκάμερα μέσω του ακροδέκτη DV IN.
- Οι ψηφιακές βιντεοκάμερες μπορούν συνήθως να γράψουν σήμα ήχου ως στερεοφωνικό 16-bit/48kHz, ή διπλά στερεοφωνικά κομμάτια των 12-bit/32kHz. Αυτός ο οδηγός εγγραφής μπορεί να γράψει μόνο ένα στερεοφωνικό σήμα ήχου. Ορίστε το DV Rec Audio σε Audio 1 ή Audio 2, όπως απαιτείται (διαβάστε τη σελίδα 382).
- Η είσοδος Audio στον ακροδέκτη DV IN θα πρέπει να είναι 32 ή 48kHz (όχι 44.1kHz).
- Ο θόρυβος στην εικόνα της εγγραφής, μπορεί να εμφανιστεί αν το στοιχείο πηγής παύσει την αναπαραγωγή ή αν αναπαράγει ένα άγραφο τμήμα της κασέτας ή αν πέσει η τάση στο στοιχείο πηγής ή αν αποσυνδεθεί το καλώδιο DV.
- Αν και το DV Rec Audio είναι ρυθμισμένο στο Audio 2 και το σήμα Audio 2 δεν υπάρχει, το DV Rec Audio θα επανέλθει στο Audio 1 αυτόματα.

### **Μηνύματα σχετικά με το DV**

Μπορεί να δείτε τα ακόλουθα μηνύματα να εμφανίζονται στην οθόνη, όταν χρησιμοποιείτε τον ακροδέκτη DV IN.

#### **Not connected to Camcorder**

Η βιντεοκάμερα δεν είναι σωστά συνδεδεμένη ή η βιντεοκάμερα είναι απενεργοποιημένη.

#### **Too many devices connected**

Ο ακροδέκτης DV σε αυτόν τον οδηγό εγγραφής υποστηρίζει σύνδεση με μόνο μια βιντεοκάμερα.

#### **Check the tape**

Δεν υπάρχει κασέτα φορτωμένη στον συνδεδεμένο εξοπλισμό.

#### **Uncontrollable device**

Αυτός ο οδηγός εγγραφής δεν μπορεί να ελέγξει την βιντεοκάμερα.

#### **Updating the Information**

Η βιντεοκάμερα ενημερώνει τις πληροφορίες για το DV.

#### **Camera mode**

Η βιντεοκάμερα είναι ορισμένη σε μορφή κάμερας.

### **Αντιμετώπιση προβλημάτων**

Αν δεν μπορείτε να πάρετε εικόνα και/ή ήχο μέσω του ακροδέκτη DV IN, ελέγξτε τα παρακάτω:

- Βεβαιωθείτε το καλώδιο DV είναι σωστά συνδεδεμένο.
- Δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε τον συνδεδεμένο εξοπλισμό και μετά να τον ενεργοποιήσετε πάλι.
- Δοκιμάστε να αλλάξετε την είσοδο ήχου.

#### **N Σημείωση**

- Ανάλογα με την συνδεδεμένη βιντεοκάμερα, μπορεί να μην μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε μέσω του τηλεχειριστηρίου που παρέχεται μαζί με αυτόν τον οδηγό εγγραφής.
- Πριν να θέσετε την βιντεοκάμερα σας σε λειτουργία camera, χαμηλώστε την ένταση του ήχου όποιας συσκευής ήχου είναι ήδη συνδεδεμένη. Υπάρχει η πιθανότητα να ακουστεί ένας εκκωφαντικός ήχος.

## Μενού Λίστας Τίτλων και Κεφαλαίων

### Χρησιμοποιώντας το μενού Λίστας Τίτλων **+RW**

Η Λίστα Τίτλων είναι το σημείο όπου μπορείτε να δείτε όλους τους γραμμένους τίτλους και όπου μπορείτε να διαγράψετε τίτλους και να κάνετε αλλαγές στο αυθεντικό περιεχόμενο του δίσκου. Μπορείτε επίσης να παίξετε τίτλους απευθείας από το μενού Λίστας Τίτλων. Ο οδηγός εγγραφής πρέπει να είναι σταματημένος, ώστε να επεξεργαστεί τους δίσκους χρησιμοποιώντας το μενού Λίστας Τίτλων.

#### 1 Πατήστε LIST/DISC MENU για να εμφανιστεί η Λίστα Τίτλων.

- Χρησιμοποιείστε τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να εμφανίζετε τη προηγούμενη / επόμενη σελίδα, αν υπάρχουν πάνω από 6 τίτλοι
- Για να βγείτε από το μενού Title List πατήστε RETURN (♂).



#### 2 Για να δείτε τις επιλογές Λίστας Τίτλων, επιλέξτε τον τίτλο που θέλετε και πατήστε OK.

Οι επιλογές Λίστας Τίτλων εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά της απεικόνισης Λίστας Τίτλων

#### 3 Χρησιμοποιείστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε μια επιλογή και μετά πατήστε OK για επιβεβαίωση.

Play
Full Play
Chapter
Delete
Protect
Edit >
Dubbing

Play: Εκκινεί την αναπαραγωγή του επιλεγμένου τίτλου, εκτός από τα κρυμμένα κεφάλαια.

Full Play: Εκκινεί τον επιλεγμένο τίτλο, συμπεριλαμβάνοντας τα κρυμμένα κεφάλαια.

Chapter: Μετακινεί το μενού Λίστας Κεφαλαίων του τίτλου (ανατρέξτε στο δεξί μέρος αυτής σε σελίδας)

Delete: Διαγράφει τον τίτλο, (σελίδα 406)

Protect: Προστατεύει από τυχαία εγγραφή, επεξεργασία ή διαγραφή του τίτλου (σελίδα 408)

Edit: Επιλέγει τις λειτουργίες επεξεργασίας.

- **Title Name:** Επεξεργασία του ονόματος τίτλου, (σελίδα 407)
- **Divide:** Διαιρεί έναν τίτλο σε δύο, (σελίδα 409).
- **Hide (Show):** Αποκρύβει (ή Εμφανίζει) το επιλεγμένο κεφάλαιο (σελίδα 409)

**Εγγραφή:** Πραγματοποιεί εγγραφή του τίτλου σε κασέτα βίντεο (VHS).

#### 4 Πατήστε RETURN (♂) επανειλημμένα για να βγείτε από το μενού Λίστας Τίτλων

### T Συμβουλή

Πατήστε DISPLAY για να εμφανίσετε περισσότερες πληροφορίες τίτλου για τον επιλεγμένο τίτλο.

### △ Προσοχή

Αν πατήσετε RECORD (●) όταν εμφανίζεται το μενού Title List (Λίστα Τίτλων), τότε ο επιλεγμένος τίτλος διαγράφεται και η αρχίζει η αντικατάσταση των εγγραφών. (Δείτε σελίδα 410 για περισσότερες λεπτομέρειες.)

### Χρησιμοποιώντας το μενού Λίστας

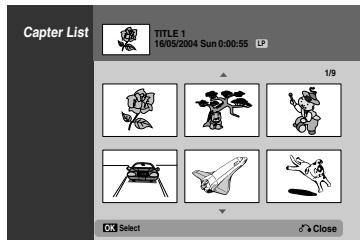
#### Κεφαλαίων **+RW**

#### 1 Πατήστε LIST/DISC MENU για να εμφανιστεί η Λίστα Κεφαλαίων.

**2 Χρησιμοποιείστε το ▲ ▼ ◀ ▶ για να επιλέξετε τον τίτλο για τον οποίο θέλετε να δείτε το μενού Λίστας Κεφαλαίων και μετά πατήστε OK.**  
Οι επιλογές Λίστας Κεφαλαίων εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού.

#### 3 Χρησιμοποιείστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε «Chapter» από τις επιλογές Λίστας Κεφαλαίων και μετά πατήστε OK

Το μενού Λίστας Κεφαλαίων εμφανίζεται στην οθόνη.



#### 4 Για να δείτε επιλογές Λίστας Κεφαλαίων, επιλέξτε το κεφάλαιο που θέλετε και μετά πατήστε OK.

Οι επιλογές Λίστας Κεφαλαίων εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού.

#### 5 Χρησιμοποιείστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε μια επιλογή και μετά πατήστε OK για επιβεβαίωση.

Play
Title
Combine
Hide

Play: Εκκινεί την αναπαραγωγή του επιλεγμένου κεφαλαίου.

Title: Προχωρεί στο μενού Λίστας Τίτλων του κεφαλαίου (ανατρέξτε στο αριστερό μέρος αυτής της σελίδας).

Combine: Συνδυάζει δύο κεφάλαια σε ένα (σελίδα 407)

Hide (Show): Αποκρύβει (ή Εμφανίζει) το επιλεγμένο κεφάλαιο (σελίδα 409)

#### 6 Πατήστε RETURN (♂) επανειλημμένα για να βγείτε από το μενού Λίστας Κεφαλαίων.

## Μενού Λίστας Τίτλων και Κεφαλαίων (Συνεχίζεται)

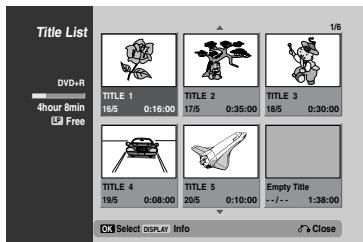
### Χρησιμοποιώντας το μενού Λίστας Τίτλων +R

Η Λίστα Τίτλων είναι το σημείο όπου μπορείτε να δείτε όλους τους γραμμένους τίτλους και όπου μπορείτε να διαγράψετε τίτλους και να κάνετε αλλαγές στο αυθεντικό περιεχόμενο του δίσκου. Μπορείτε επίσης να παίξετε τίτλους απευθείας από το μενού Λίστας Τίτλων.

Ο οδηγός εγγραφής πρέπει να είναι σταματημένος, ώστε να επεξεργαστεί τους δίσκους χρησιμοποιώντας το μενού Λίστας Τίτλων.

#### 1 Πατήστε LIST/DISC MENU για να εμφανιστεί η Λίστα Τίτλων.

- Χρησιμοποιείστε τα πλήκτρα **▲ / ▼** για να εμφανίζετε τη προηγούμενη / επόμενη σελίδα, αν υπάρχουν πάνω από 6 τίτλοι.
- Για να βγείτε από το μενού Title List πατήστε RETURN (**Ճ**).



#### 2 Για να δείτε τις επιλογές Λίστας Τίτλων, επιλέξτε τον τίτλο που θέλετε και πατήστε OK.

Οι επιλογές Λίστας Τίτλων εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά της απεικόνισης Λίστας Τίτλων

#### 3 Χρησιμοποιείστε **▲ / ▼** για να επιλέξετε μια επιλογή και μετά πατήστε OK για επιβεβαίωση.

<b>Play</b>
<b>Full Play</b>
<b>Chapter</b>
<b>Delete</b>
<b>Protect</b>
<b>Edit</b> >
<b>Dubbing</b>

**Play:** Εκκινεί την αναπαραγωγή του επιλεγμένου τίτλου, εκτός από τα κρυμμένα κεφάλαια.

**Full Play:** Εκκινεί τον επιλεγμένο τίτλο, συμπεριλαμβάνοντας τα κρυμμένα κεφάλαια.

**Chapter:** Μετακινεί το μενού Λίστας Κεφαλαίων του τίτλου (ανατρέξτε στο δεξί μέρος αυτής σε σελίδας)

**Delete:** Διαγράφει τον τίτλο, (σελίδα 406)

**Protect:** Προστατεύει από τυχαία εγγραφή, επεξεργασία ή διαγραφή του τίτλου(σελίδα 408).

**Edit:** Επιλέγει τις λειτουργίες επεξεργασίας.

- **Title Name:** Επεξεργάζεται την ονομασία Τίτλων, (σελίδα 407)
- **Hide (Show):** Αποκρύβει (ή εμφανίζει) όλα τα κεφάλαια εντός του τίτλου.(σελίδα 409)

**Εγγραφή:** Πραγματοποιεί εγγραφή του τίτλου σε κασέτα βίντεο (VHS).

#### 4 Πατήστε RETURN (**Ճ**) επανειλημμένα για να βγείτε από το μενού Λίστας Τίτλων

#### T Συμβουλή

Πατήστε DISPLAY για να εμφανίσετε περισσότερες πληροφορίες τίτλου για τον επιλεγμένο τίτλο.

### Χρησιμοποιώντας το μενού Λίστας Κεφαλαίων +R

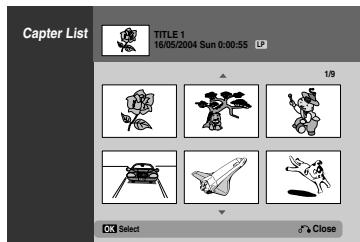
#### 1 Πατήστε LIST/DISC MENU για να εμφανιστεί η Λίστα Κεφαλαίων.

#### 2 Χρησιμοποιείστε το **▲ ▼ ◀ ▶** για να επιλέξετε τον τίτλο για τον οποίο θέλετε να δείτε το μενού Λίστας Κεφαλαίων και μετά πατήστε OK.

Οι επιλογές Λίστας Κεφαλαίων εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού.

#### 3 Χρησιμοποιείστε **▲ / ▼** για να επιλέξετε «Chapter» από τις επιλογές Λίστας Κεφαλαίων και μετά πατήστε OK.

Το μενού Λίστας Κεφαλαίων εμφανίζεται στην οθόνη.



#### 4 Για να δείτε επιλογές Λίστας Κεφαλαίων, επιλέξτε το κεφάλαιο που θέλετε και μετά πατήστε OK.

Οι επιλογές Λίστας Κεφαλαίων εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά του μενού.

#### 5 Χρησιμοποιείστε **▲ / ▼** για να επιλέξετε μια επιλογή και μετά πατήστε OK για επιβεβαίωση.

<b>Play</b>
<b>Title</b>
<b>Combine</b>
<b>Hide</b>

**Play:** Εκκινεί την αναπαραγωγή του επιλεγμένου κεφαλαίου.

**Title:** Προχωρεί στο μενού Λίστας Τίτλων του κεφαλαίου (ανατρέξτε στο αριστερό μέρος αυτής της σελίδας).

**Combine:** Συνδυάζει δύο κεφάλαια σε ένα (σελίδα 407).

**Hide (Show):** Αποκρύβει (ή εμφανίζει) το επιλεγμένο κεφάλαιο (σελίδα 409)

#### 6 Πατήστε RETURN (**Ճ**) επανειλημμένα για να βγείτε από το μενού Λίστας Κεφαλαίων.

## Επεξεργασία Τίτλων και Κεφαλαίων

### Προσθέτοντας Δείκτες Κεφαλαίων

Chapter +RW +R

**1** Παίξτε τον τίτλο.

**2** Στο σημείο που θέλετε να αρχίσει έναν νέο κεφάλαιο πατήστε CHAPTER.

εικονίδιο δείκτη κεφαλαίων εμφανίζεται στην οθόνη

- Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε δείκτες κεφαλαίων κατά διάρκεια της εγγραφής.

### Σημείωση

Οι δείκτες κεφαλαίων εισάγονται σε κανονικά διαστήματα αυτόματα. Μπορείτε να αλλάξετε αυτό το διάστημα από το αρχικό μενού ρυθμίσεων (διαβάστε για τα Αυτόματα Κεφάλαια στη σελίδα 382).

### Αλλαγή Εικονιδίων Τίτλων

Thumb.

+RW +R

Κάθε τίτλος που εμφανίζεται στο μενού Title List (Λίστα Τίτλων) αναπαρίσταται από ένα εικονίδιο, το οποίο έχει ληφθεί από την αρχή του τίτλου αυτού ή του κεφαλαίου. Αν προτιμάτε, επιλέξτε ένα διαφορετικό εικονίδιο που περιλαμβάνεται στον τίτλο.

**1** Παίξτε τον τίτλο.

**2** Πατήστε THUMBNAIL.

Ελληνικά

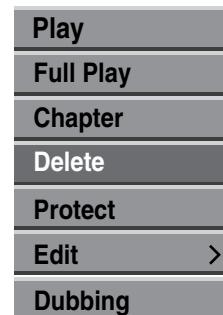
### Διαγράφοντας έναν Τίτλο

+RW +R

**1** Στο μενού Λίστας Τίτλων, χρησιμοποιείστε ▲ ▼ ◀ ▶ για να επιλέξετε το τίτλο που θέλετε να διαγράψετε και μετά πατήστε OK.

Οι επιλογές εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά της οθόνης.

**2** Επιλέξτε «Delete» από τις επιλογές στο μενού Λίστας.



**3** Πατήστε OK για επιβεβαίωση.

Το μήνυμα επιβεβαίωσης για τη διαγραφή θα εμφανιστεί.

**4** Χρησιμοποιείστε ◀ / ▶ για να επιλέξετε «OK» και μετά πατήστε OK.

Το επιλεγμένο τίτλος διαγράφεται.

Αφού πατήσετε OK, εμφανίζεται το νέο, ενημερωμένο μενού.

**5** Επαναλάβετε τα βήματα 1 – 4 για να συνεχίσετε να διαγράφετε από το μενού

**6** Πατήστε RETURN (RETURN) επανειλημμένα για να βγείτε από το μενού.

### Σημείωση

- Όταν εγγράφετε ένα DVD+RW, το όνομα του διαγεγραμμένου τίτλου αλλάζει σε «Deleted Title» (Διαγεγραμμένος Τίτλος)
- Αν συνεχίζονται περισσότεροι από δύο διαγεγραμμένοι τίτλοι, οι τίτλοι αυτοί συνδυάζονται σε έναν.

## Επεξεργασία Τίτλων και Κεφαλαίων (Συνέχεια)

### Ονομάζοντας έναν Τίτλο

+RW +R

Μπορείτε να δώσετε ονόματα στους τίτλους ανεξάρτητα. Τα ονόματα μπορούν να έχουν μήκος μέχρι 32 χαρακτήρες.

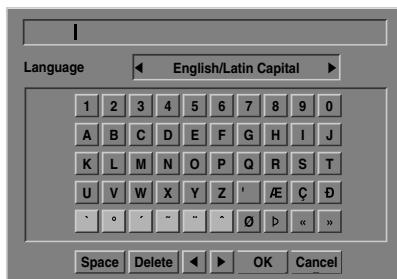
**1** Στο μενού **Λίστας Τίτλων χρησιμοποιείστε ▲▼◀▶ για να επιλέξετε τον τίτλο που θέλετε να ονομάσετε και πατήστε OK.**

Οι επιλογές εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά της οθόνης.

**2** Χρησιμοποιείστε ▲/▼ για να επιλέξετε την «Title Name» και μετά πατήστε OK.  
Εμφανίζεται το μενού με μορφή πληκτρολογίου.



**3** Εισάγετε ένα όνομα για τον τίτλο. Χρησιμοποιείστε ▲▼◀▶ για να επιλέξετε έναν χαρακτήρα και μετά πατήστε OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Ανατρέξτε στο βήμα 3 που περιγράφεται στην σελίδα 376 (Μετονομασία Σταθμού).



**4** Επιλέξτε OK και μετά πατήστε OK για να ορίσετε το όνομα και να επιστρέψετε στην προηγούμενη μενού οθόνης.

**5** Πατήστε RETURN (\_RETURN\_) επανειλημμένα για να βγείτε από το μενού.

### Σημειώσεις

- Τα ονόματα μπορούν να έχουν μήκος ως 32 χαρακτήρες.
- Για δίσκους που έχουν διαμορφωθεί σε διαφορετικό οδηγό εγγραφής DVD, μπορεί να έχετε μια περιορισμένη ομάδα χαρακτήρων διαθέσιμη.

### Συνδυάζοντας δύο Κεφάλαια σε ένα

+RW +R

#### N Σημείωση

Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη όταν υπάρχει μόνο ένα κεφάλαιο σε έναν τίτλο.

**1** Στο μενού **Λίστας Κεφαλαίων**, επιλέξτε το δεύτερο κεφάλαιο από τα δύο κεφάλαια που θέλετε να συνδυάσετε και πατήστε OK.

Οι επιλογές εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά της οθόνης.

**2** Χρησιμοποιείστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε το «Combine». Ο δείκτης συνδυασμού εμφανίζεται μεταξύ των δύο κεφαλαίων που θέλετε να συνδυάσετε.



**3** Πιέστε το OK για επιβεβαίωση.

Αφού πατήσετε το OK, εμφανίζεται στην οθόνη το καινούργιο και ενημερωμένο μενού.

**4** Επαναλάβετε τα βήματα 1 - 3 για να συνεχίσετε να κάνετε συνδυασμούς από το μενού.

**5** Πατήστε RETURN (RETURN) επανειλημμένα για να βγείτε από το μενού.

## Επεξεργασία Τίτλων και Κεφαλαίων (Συνέχεια)

### Προστατεύοντας έναν τίτλο

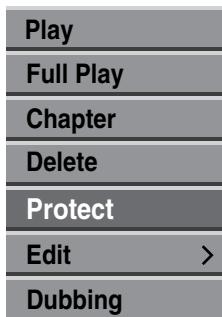
Χρησιμοποιείστε αυτή τη λειτουργία για προστασία του τίτλου από τυχαία εγγραφή, επεξεργασία ή διαγραφή.

- 1** Πατήστε LIST/DISC MENU για να εμφανιστεί το μενού Λίστας Τίτλων.
- 2** Χρησιμοποιείστε ▲ ▼ ◀ ▶ για να επιλέξετε τον τίτλο που θέλετε να προστατέψετε και μετά πατήστε OK.

Οι επιλογές εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά της οθόνης.

- 3** Επιλέξτε την «Protect».

π.χ., Αν επιλέξετε την «Protect» στο μενού Λίστας Τίτλων.



- 4** Πατήστε OK για επιβεβαίωση.

Η ένδειξη κλειδώματος θα εμφανιστεί στο πλακίδιο εικόνας του τίτλου.

### Τ' Συμβουλή

Αν επιλέξετε έναν τίτλο που έχει ήδη προστασία στο μενού Λίστας Τίτλων, μπορείτε να αφαιρέσετε την προστασία του, επιλέγοντας «Unprotect» από τις επιλογές του μενού Λίστας Τίτλων. Αφού το κάνετε αυτό, μπορείτε να επεξεργαστείτε και να διαγράψετε τον τίτλο.

## Επεξεργασία Τίτλων και Κεφαλαίων (Συνέχεια)

### Απόκρυψη Τίτλου / Κεφαλαίου **+RW** **+R**

Χρησιμοποιείστε αυτή τη λειτουργία για να αποκρύψετε έναν τίτλο / κεφάλαιο στο μενού Λίστας Τίτλων / Κεφαλαίων.

- 1** Στο μενού Λίστας Τίτλων / Κεφαλαίων, χρησιμοποιείστε **▲▼◀▶** για να επιλέξετε τον τίτλο ή το κεφάλαιο που θέλετε να αποκρύψετε και πατήστε **OK**.  
Οι επιλογές εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά της οθόνης.

### 2 Επιλέξτε την «Hide».

π.χ., Αν επιλέξετε την «Hide» στο μενού Λίστας Τίτλων.



### 3 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

Το πλακίδιο εικόνας του τίτλου θα είναι σκιασμένο.

### 4 Συμβουλή

Αν επιλέξετε έναν τίτλο που είναι ήδη σκιασμένος στο μενού Λίστας Τίτλων, μπορείτε να τον «εμφανίσετε» επιλέγοντας την «Show» από τις επιλογές του μενού Λίστας Τίτλων. Αφού το κάνετε αυτό, μπορείτε να δείτε τον τίτλο.

### Διαιρεση ενός τίτλου σε δύο **+RW**

Χρησιμοποιείστε αυτή την εντολή για να διαιρέσετε έναντίλο σε δύο νέους.

- 1** Στο μενού Λίστας Τίτλων, επιλέξτε τον τίτλο που θέλετε να διαιρέσετε και πατήστε **OK**.

Οι επιλογές εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά της οθόνης.

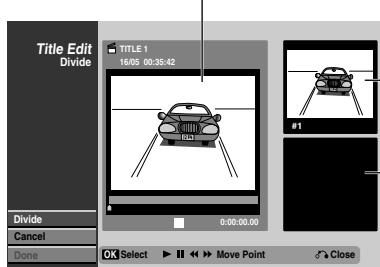
### 2 Επιλέξτε «Divide» από τις επιλογές του μενού Λίστας Τίτλων.



### 3 Πατήστε **OK** όταν η επιλογή «Divide» είναι τονισμένη.

Εμφανίζεται το μενού Title Edit-Divide (Επεξεργασία Τίτλου- Διαχωρισμός) και εισάγεται σε κατάσταση STOP (ΔΙΑΚΟΠΗ).

Τρέχουσα εικόνα



Το εικονίδιο πρώτου τίτλου  
Το εικονίδιο δεύτερου τίτλου

- 4** Χρησιμοποιείστε το βήμα παύσης, αναζητήστε, παρακάμψτε και εφαρμόστε την αργή κίνηση για να βρείτε το σημείο όπου θέλετε να χωρίσετε τον τίτλο.

### 5 Όταν φωτίζεται η επιλογή Divide (Διαχωρισμός), πατήστε το **OK** στο σημείο αυτό.

Μπορείτε να διαγράψετε το σημείο διαχωρισμού και να βγείτε από το μενού Title Edit-Divide (Επεξεργασία Τίτλου- Διαχωρισμός), **▲▼** χρησιμοποιώντας τα βέλη πάνω και κάτω για να επιλέξετε Cancel (Ακύρωση) και πατώντας στη συνέχεια **OK**. Το σημείο διαχωρισμού διαγράφεται.

### 6 Επιλέξτε **Done** (Τέλος) και στη συνέχεια πατήστε **OK** για να σταθεροποιήσετε το σημείο διαχωρισμού.

Ο τίτλος χωρίζεται σε δύο νέους τίτλους. Χρειάζονται 4 λεπτά για το διαχωρισμό.

## Πρόσθετες Πληροφορίες

### Αντικατάσταση Εγγραφής **+RW**

Για να γράψετε μια νέα εγγραφή βίντεο πάνω από έναν παλιά γραμμένο τίτλο, ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα. Αυτό το χαρακτηριστικό δεν είναι διαθέσιμο σε δίσκους DVD+R, όπου η εγγραφή πραγματοποιείται πάντα στο τέλος του δίσκου.

- 1** Επιλέξτε πηγή εισόδου, από όπου θέλετε να γράψετε (κανάλι, AV1-3, DV).
- 2** Πατήστε LIST/DISC MENU για να εμφανιστεί το μενού Λίστας Τίτλων.



- 3** Χρησιμοποιείστε ▲ ▼ ◀ ▶ για να επιλέξετε τον τίτλο που θέλετε να αντικατασταθεί.

- 4** Πατήστε RECORD (●) για να αρχίσετε να αντικαθιστάτε την εγγραφή.

Η εγγραφή αντικατάστασης εκκινεί από την αρχή του τίτλου.

- 5** Πατήστε STOP (■) για να σταματήσει η εγγραφή αντικατάστασης.

Ο νέος τίτλος δημιουργείται και εμφανίζεται το ενημερωμένο μενού.

### N Σημειώσεις

- Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στους προστατευμένους τίτλους.
- Μπορείτε να προβάλετε το μενού Title List (Λίστα Τίτλων) που εμφανίζεται σε άλλο DVD player, το οποίο μπορεί να αναπαράγει δίσκους DVD+RW ή DVD+R.
- Αν η διάρκεια εγγραφής του επιλεγμένου τίτλου είναι μικρότερη από 10 δευτερόλεπτα, τότε ο επόμενος τίτλος θα αντικατασταθεί. Όμως, αν ο επόμενος τίτλος είναι προστατευμένος, τότε η αντικατάσταση σταματά.

### Βλέποντας το μενού Λίστας Τίτλων σε άλλους οδηγούς εγγραφής ή αναπαραγωγής DVD **+RW** **+R**

Μπορείτε να δείτε το μενού Λίστας Τίτλων να εμφανίζεται σε έναν άλλο οδηγό εγγραφής DVD, που έχει τη δυνατότητα να αναπαράγει δίσκους DVD+RW ή DVD+R.

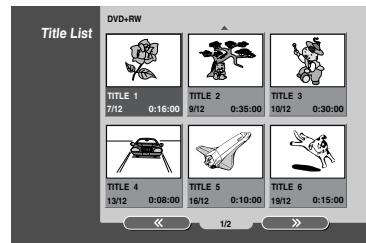
- 1** Εισάγετε έναν ήδη γραμμένο δίσκο DVD+R ή DVD+RW.

- 2** Πατήστε TITLE.

Το μενού Λίστας Τίτλων θα εμφανιστεί ως εξής:

#### T Συμβουλή

Μπορείτε να αφαιρέσετε το μενού Λίστας Τίτλων πατώντας STOP (■).



- 3** Για να παίξετε έναν τίτλο, επιλέξτε αυτόν που θέλετε και πατήστε OK ή ► (ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ).

### Παιζόντας τις εγγραφές σας σε άλλους οδηγούς αναπαραγωγής DVD (Οριστικοποιώντας έναν δίσκο)

Ελέγχετε το συνοδευτικό εγχειρίδιο του άλλου οδηγού για να δείτε τι είδους δίσκους παίζει.

Η οριστικοποίηση «σταθεροποιεί» τις εγγραφές, ώστε να μπορεί ο δίσκος να αναπαραχθεί σε έναν κανονικό οδηγό αναπαραγωγής DVD ή σε ένα υπολογιστή, εξοπλισμένο με έναν κατάλληλο οδηγό DVD.

Για να οριστικοποιήσετε έναν δίσκο, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Οριστικοποίηση», στη σελίδα 383.

### N Λίστα κωδικού γλώσσας

- Τα «ανοικτά» DVD+RW μπορούν να αναπαραχθούν σε κανονικά DVD players.
- Τα περιεχόμενα του δίσκου DVD+RW είναι συμβατά σε κανονικά DVD players, μόνο μετά από το «κλείσιμο».
- Οποιαδήποτε περιεχόμενα του δίσκου DVD+R δεν είναι συμβατά σε κανονικά DVD players. (Απόκρυψη, συνδυασμός κεφαλαίων, σύμβολο προστιθέμενου κεφαλαίου, κλπ.)

## Λίστα κωδικού γλώσσας

Εισάγετε τον κατάλληλο κωδικό αριθμό για τις αρχικές ρυθμίσεις «Ήχος Δίσκου», «Υπότιτλοι Δίσκου» και/ή «Μενού Δίσκου» (διαβάστε τη σελίδα 378)

Κωδικός	Γλώσσα	Κωδικός	Γλώσσα	Κωδικός	Γλώσσα	Κωδικός	Γλώσσα
6566	Αμπαζία	7074	Φίτζι	7678	Λινγκάλα	8373	Σενεγάλη
6565	Αφάρ	7073	Φιλανδικά	7684	Λιθουανικά	8375	Σλοβακία
6570	Αφρικάανς	7082	Γαλλικά	7775	Σκοπίων	8376	Σλοβένιας
8381	Αλβανικά	7089	Φρίζιαν	7771	Μαλακάσι	8379	Σομαλία
6577	Αμχαρίκ	7176	Γαλικίας	7783	Μαλέι	6983	Ισπανικά
6582	Αραβικά	7565	Γεωργίας	7776	Μαλέι	8385	Σουδανικά
7289	Αρμενικά	6869	Γερμανικά	7784	Μαλτέζικα	8387	Σουαχίλι
6583	Ασαμίζ	6976	Ελληνικά	7773	Μαορί	8386	Σουηδικά
6588	Αϊμάρα	7576	Γροιλανδία	7782	Μαράθι	8476	Ταγκαλόγκ
6590	Αζερμπαϊτζάν	7178	Γκουαράνι	7779	Μολδαβικά	8471	Τατζίκ
6665	Μπασκίρ	7185	Γκουχαράτι	7778	Μογγολικά	8465	Ταμίλ
6985	Βάσκικα	7265	Ξόσα	7865	Ναούρου	8484	Τατάρ
6678	Βεγγάλη	7387	Εβραϊκά	7869	Νεπαλικά	8469	Τελούγκου
6890	Μπουτάν	7273	Ινδικά	7879	Νορβηγικά	8472	Ταϊλανδικά
6672	Μπιχάρι	7285	Ουγγρικά	7982	Οκιτάν	6679	Θιβετιανά
6682	Βρετανης	7383	Ισλανδικά	8065	Πουτζάμπι	8473	Τιγκρίνια
6671	Βουλγαρικά	7378	Ινδονησιακά	8083	Πάστο, Πούστο	8479	Τόγνκα
7789	Μπούρμας	7365	Ιντερλίνγκουα	7065	Περσικά	8482	Τουρκικά
6669	Μπελορώσικα	7165	Ιρλανδικά	8076	Πολωνικά	8475	Τουρκμενικά
7577	Καμποτζιανά	7384	Ιταλικά	8084	Πορτογαλικά	8487	Τούι
6765	Καταλανικά	7465	Ιαπωνικά	8185	Κέτσουα	8575	Ουκρανικά
9072	Κινέζικα	7487	Ιάβας	8277	Ραετό-Ρουμάνικα	8582	Ουρντού
6779	Κορσικά	7578	Καναδικά	8279	Ρουμάνικα	8590	Ουζμπεκιστάν
7282	Κροατικά	7583	Κασμίρ	8285	Ρωσικά	8673	Βιετναμικά
6783	Τσέχικα	7575	Καζακστάν	8377	Σαμόάς	8679	Βολαπούκ
6865	Δανικά	7589	Κιργκίς	8365	Σανσκριτικάς	6789	Ουαλικά
7876	Ολλανδικά	7579	Κορεατικά	7168	Σκοτικά Γαλικίας	8779	Γολόφ
6978	Αγγλικά	7585	Κουρδικά	8382	Σερβικά	8872	Ξόσα
6979	Εσπεράντο	7679	Λαοτινά	8372	Σερβοκροατικά	7473	Γίντις
6984	Εσθονικά	7665	Λατινικά	8378	Σόνα	8979	Γιορούμπα
7079	Φαρόε	7686	Λετονικά	8368	Σίντι	9085	Ζουλού

## Λίστα κωδικών χώρας (Συνέχεια)

Εισάγετε τον κατάλληλο αριθμό κώδικα για την αρχική ρύθμιση «Κωδικός Χώρας» (διαβάστε σελίδα 381).

Κωδ.	Χώρα	Κωδ.	Χώρα	Κωδ.	Χώρα	Κωδ.	Χώρα
AD	Ανδόρρα	ER	Ερνθραία	LC	Αγία Λουσία	SC	Σειχέλλες
AE	Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα	ES	Ισπανία	LI	Λιχνεστάν	SD	Σουδάν
AF	Αφγανιστάν	ET	Αιθιοπία	LK	Σρι Λάνκα	SE	Σουηδία
AG	Αντίγκουα και Μπαρούντα	FI	Φιλανδία	LR	Λιθβερία	SG	Σιγκαπούρη
AI	Αγγίλα	FJ	Φίτζι	LS	Λέσοθο	SH	Αγια Ελένη
AL	Αλβανία	FK	Νήσοι Φώκλαντ	LT	Λιθουανία	SI	Σλοβενία
AM	Αρμενία	FM	Μικρονησία	LU	Λουξεμβούργο	SJ	Σλαβμπαρντ
AN	Ολλανδία	FO	Νησιά Φερόε	LV	Λετονία	SK	Σλοβακία
AO	Αγκόλα	FR	Γαλλία	LY	Λιβύη	SL	Σιέρα Λεόνε
AQ	Ανταρκτική	FX	Γαλλία (ευρωπαϊκή περιοχή)	MA	Μαρόκο	SM	Άγιος Μαρίνος
AR	Αργεντινή	GA	Γκαμπρόν	MC	Μονακό	SN	Σενεγάλη
AS	Αμερικανική Σαμόα	GB	Μεγάλη Βρετανία	MD	Μολδαβία	SO	Σομαλία
AT	Αυστρία	GD	Γανάδα	MG	Μαδαγασκάρη	SR	Σουρινέμ
AU	Αυστραλία	GE	Γεωργία	MH	Νήσοι Μάρσαλ	ST	Άγιος Θωμάς
AW	Αρούμπα	GF	Γαλλική Γουνιέα	MK	FYROM	SU	Πρόην ΕΣΣΔ
AZ	Αζερμπαϊτζάν	GH	Γκάνα	ML	Μαλί	SV	Αγ. Σαλβαδόρ
BA	Βοσνία - Ερζεβούτινη	GI	Γιβραλτάρ	MM	Μουανμάρ	SY	Συρία
BB	Μπαρμπέιντος	GL	Γροιλανδία	MN	Μογγολία	SZ	Ζουζιλάνδη
BD	Μπαγκλαντές	GM	Γκάμπια	MO	Μακάου	TC	Νήσοι Κάτικο
BE	Βέλγιο	GN	Γουινέα	MP	Βόρειες νήσοι Μαρριάνες	TD	Χαντ
BF	Μπουργκίνια Φάσο	GP	Γουαδελούπη (Γαλλική)	MQ	Μαρτινίκη	TF	Γαλλικές Νότιες Περιοχές
BG	Βουλγαρία	GQ	Γουινέα του Ισημερινού	MR	Μαυριτανία	TG	Τόγκο
BH	Μπαχρέιν	GR	Ελλάς	MS	Μονσεράτ	TH	Ταϊλανδη
BI	Μπουρούντι	GS	Αγ. Γεωργία και νήσοι Σάντοντς	MT	Μάλτα	TJ	Τατζικιστάν
BJ	Μπενίν	GT	Γουατεμάλα	MU	Μαυρίκιος	TK	Τοκελάου
BM	Βερμούδες	GU	Γκουάμ (ΗΠΑ)	MV	Μαλδίβες	TM	Τουρκμενιστάν
BN	Μπρούνει	GW	Γουινέα Μπισό	MW	Μαλαισίου	TN	Τυνησία
BO	Βολιβία	GY	Γκουάνα	MX	Μεξικό	TO	Τόνγκα
BR	Βραζιλία	HK	Χόνγκ Κονγκ	MY	Μαλασία	TP	Ανατολικό Τιμόρ
BS	Μπαχάμες	HM	Χερντ και νήσοι ΜακΝτόναλτ	MZ	Mozambique	TR	Τουρκία
BT	Βουτάν	HN	Ονδούρες	AN	Ναμίμπια	TT	Τρινιτάντ και Τομπάγκο
BV	Νήσος Μπουβέ	HR	Κροατία	NC	Νέα Καλυδονία (Γαλλική)	TV	Τούζουλον
BW	Μποτσουάνα	HT	Αϊτή	NE	Νήγκρας	TW	Ταιβάν
BY	Μπελαρούς	HU	Ουγγαρία	NF	Νήσος Νόφωλκ	TZ	Τανζανία
BZ	Μπελίσε	ID	Ινδονησία	NG	Νιγηρία	UA	Ουκρανία
CA	Καναδάς	IE	Ιρλανδία	NI	Νικαράγουα	UG	Ουγκάντα
CC	Νήσοι Κόκος	IL	Ισραήλ	NL	Ολλανδία	UK	Ηνωμένο Βασίλειο
CF	Κεντρική Αφρικανική Δημοκρατία	IN	Ινδία	NO	Νορβηγία	UM	Εξωτερικές Νήσοι ΗΠΑ
CG	Κογκό	IO	Βρετανική οικεανική περιοχή	NP	Νεπάλ	US	ΗΠΑ
CH	Ελβετία	IQ	Ιράκ	NR	Ναούρου	UY	Ουρουγουάη
CI	Ακτή του Ελεφαντοστού	IR	Ιραν	NU	Νούε	UZ	Ουζμπεκιστάν
CK	Νήσοι του Κουκ	IS	Ισλανδία	NZ	Νέα Ζηλανδία	VA	Κροτίδιο του Βατικανού
CL	Χιλή	IT	Ιταλία	OM	Ομάν	VC	Άγιος Βίνσετ & Γρεναδίνες
CM	Καμερούν	JM	Τζαμάικα	PA	Παναμάς	VE	Βενεζουέλα
CN	Κίνα	JO	Ιορδανία	PE	Περού	VG	Βρετανικές παρθένοι νήσοι (ΗΠΑ)
CO	Κολομβία	JP	Ιαπωνία	PF	Γαλλική Πολυνησία	VI	Παρθένοι νήσοι (ΗΠΑ)
CR	Κόστα Ρίκα	KE	Κένυα	PG	Παπούα Νέα Γουινέα	VN	Βιετνάμ
CS	Πρόνυ Τσεχοσλοβακία α	KG	Κιργιστάν	PH	Πηλιλιπίνες	VU	Βανουάτου
CU	Κούβα	KH	Καμπότζη	PK	Πακιστάν	WF	Νήσοι Βάλλις
CV	Πράσινο Ακρωτήρι	KI	Κιριμπάτι	PL	Πολωνία	WS	Σαμόα
CX	Νησί των Χριστουγέννων	KM	Κομόρος	PM	Μικελόν	YE	Υεμένη
CY	Κύπρος	KN	Αντίλλες	PN	Νήσος Πικαΐρν	YT	Μαγιότε
CZ	Τσεχία	KP	Βόρειος Κορέα	PR	Πόρτο Ρίκο	YU	Γιουγκοσλαβία
DE	Γερμανία	KR	Νότιος Κορέα	PT	Πορτογαλία	ZA	Νότιος Αφρική
DJ	Ντιμπούτι	KW	Κουβέιτ	PW	Παλιά	ZM	Ζάμπια
DK	Δανία	KY	Νήσοι Κέιμαν	PY	Παραγουάη	ZR	Ζαΐρ
DM	Δομινικος	KZ	Καζακστάν	QA	Κατάρ	ZW	Ζιμπάμπουε
DO	Δημοκρατία του Δομινίκου	LA	Λάσ	RE	Ένοση (Γαλλική)		
DZ	Αλγερία	LB	Λίβανος	RO	Ρουμανία		
EC	Ισημερινός			RU	Ρωσική Ομοσπονδία		
EE	Εσθονία			RW	Ρουάντα		
EG	Αίγυπτος			SA	Σαουδική Αραβία		
EH	Δυτική Σαχάρα			SB	Νησιά του Σολαμόντα		

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ελέγξτε τον ακόλουθο οδηγό για την πιθανή αιτία ενός προβλήματος πριν ζητήσετε επισκευή.

Σύμπτωμα	Αιτία	Λύση
Δεν ενεργοποιείται.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Το καλώδιο δεν είναι στη πρίζα.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βάλτε το καλώδιο στη πρίζα με ασφάλεια.</li> </ul>
Δεν υπάρχει εικόνα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η TV δεν είναι ρυθμισμένη να λαμβάνει σήμα εξόδου από τον οδηγό εγγραφής DVD</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Επιλέξτε τη κατάλληλη λειτουργία εισόδου βίντεο στη TV, ώστε η εικόνα από τον οδηγό εγγραφής να εμφανίζεται στην οθόνη.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Το καλώδιο βίντεο δεν είναι σωστά συνδεδεμένο.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Συνδέστε σωστά το καλώδιο βίντεο.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η τηλεόραση είναι απενεργοποιημένη.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ενεργοποιήστε τη τηλεόραση.</li> </ul>
Δεν υπάρχει ήχος. .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο εξοπλισμός που είναι συνδεδεμένος με το καλώδιο ήχου δεν είναι ρυθμισμένος να λαμβάνει το σήμα εξόδου του οδηγού εγγραφής.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Επιλέξτε τη σωστή μορφή εισόδου στον δέκτη ήχου, ώστε να ακούτε τον ήχο από τον οδηγό εγγραφής DVD.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Τα καλώδια ήχου δεν είναι σωστά συνδεδεμένο.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Συνδέστε σωστά τα καλώδια ήχου.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο εξοπλισμός που είναι συνδεδεμένος στο καλώδιο ήχου είναι απενεργοποιημένος.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ενεργοποιήστε τον εξοπλισμό που είναι συνδεδεμένος στο καλώδιο ήχου.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Το καλώδιο σύνδεσης ήχου έχει φθορά.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Αντικαταστήστε το με καινούριο.</li> </ul>
Η εικόνα αναπαραγωγής δεν είναι καλή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο δίσκος είναι βρόμικος.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Καθαρίστε τον δίσκο.</li> </ul>
Ο οδηγός εγγραφής DVD δεν αρχίζει την αναπαραγωγή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Δεν έχει τοποθετηθεί δίσκος.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Εισάγετε δίσκο. (Ελέγξτε ότι ο δείκτης δίσκου στο παράθυρο απεικόνισης είναι αναμμένος.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Έχει εισαχθεί δίσκος που δεν αναπαράγεται.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Εισάγετε δίσκο που αναπαράγεται. (Ελέγξτε το είδος δίσκου, το σύστημα χρώματος και τον κωδικό περιοχής.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο δίσκος είναι τοποθετημένος ανάποδα.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Τοποθετήστε τον δίσκο με τη πλευρά αναπαραγωγής προς τα κάτω.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο δίσκος δεν είναι τοποθετημένος στον οδηγό.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Τοποθετήστε τον δίσκο στο πλατό σωστά εντός του οδηγού.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο δίσκος είναι βρόμικος.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Καθαρίστε τον δίσκο.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Είναι ενεργοποιημένο το επίπεδο Διαβάθμισης.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ακυρώστε τη λειτουργία Διαβάθμισης ή αλλάξτε το επίπεδο διαβάθμισης.</li> </ul>
Η εικόνα από την εξωτερική είσοδο είναι παραμορφωμένη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Το σήμα βίντεο από το εξωτερικό στοιχείο είναι προστατευμένο.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Δεν μπορείτε να το συνδέσετε μέσω του οδηγού εγγραφής. Συνδέστε το στοιχείο απευθείας στη TV.</li> </ul>
Μερικά κανάλια παραλείπονται όταν χρησιμοποιείται▲ / ▼.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Αυτά τα κανάλια δεν είναι αποθηκευμένα στον οδηγό εγγραφής.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ανακαλέστε τα κανάλια. Διαβάστε «Επεξεργασία Προγράμματος» στις σελίδες 375-376.</li> </ul>
Η εικόνα ή ο ήχος των καναλιού που μεταδίδεται είναι αδύνατο ή με διακοπές.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Έχουν χαλαρώσει τα καλώδια ή η κεραία.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Σφίξτε τις συνδέσεις ή αντικαταστήστε το καλώδιο.</li> </ul>
Δεν εμφανίζεται η εικόνα της βιντεοκάμερας.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η βιντεοκάμερα είναι απενεργοποιημένη.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ενεργοποιήστε την και λειτουργήστε την σωστά.</li> </ul>
Η εικόνα της βιντεοκάμερας μέσω εισόδου A/V ή DV IN στον οδηγό DVD δεν φαίνεται στην οθόνη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η επιλογή εισόδου του οδηγού εγγραφής DVD είναι λανθασμένη.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Χρησιμοποιείστε ▲ και ▼ για να επιλέξτε κανάλι εισόδου (AV1 , AV2, AV3, DV, κ.α.)</li> </ul>

## Αντιμετώπιση προβλημάτων (Συνέχεια)

Σύμπτωμα	Αιτία	Λύση
Δεν παίζει ένας δίσκος γραμμένος σε αυτόν τον οδηγό εγγραφής σε άλλο οδηγό αναπαραγωγής.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Μερικοί οδηγοί δεν παίζουν ούτε οριστικοποιημένους δίσκους με μορφή Βίντεο.</li> <li>Δίσκοι που γράφτηκαν με υλικό μονής αντιγραφής σε παίζουν σε άλλους οδηγούς.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Καμία λύση.</li> </ul>
Δεν γράφει ή δεν γράφει επιτυχημένα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο υπόλοιπος ελεύθερος χώρος δεν επαρκεί.</li> <li>Η πηγή που προσπαθείτε να γράψετε έχει προστασία κατά της αντιγραφής.</li> <li>Όταν ρυθμίζετε το κανάλι εγγραφής, το κανάλι είναι ρυθμισμένο σύμφωνα με τον ανιχνευτή της τηλεόρασης.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Χρησιμοποιείστε άλλον δίσκο.</li> <li>Δεν μπορείτε να γράψετε τη πηγή.</li> <li>Επιλέξτε το κανάλι στον ενσωματωμένο ανιχνευτή τηλεόρασης του οδηγού εγγραφής.</li> </ul>
Η εγγραφή με χρονοδιακόπτη δεν είναι δυνατή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Το ρολόι στον οδηγό εγγραφής δεν είναι σωστά ρυθμισμένο.</li> <li>Ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί λανθασμένα.</li> <li>Ο δείκτης εγγραφής με χρονοδιακόπτη δεν εμφανίζεται μετά τον προγραμματισμό εγγραφής.</li> <li>Το σύνολο δεν είναι σε κατάσταση αναμονής.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ρυθμίστε το ρολόι στη σωστή ώρα. Διαβάστε «ρύθμιση ρολογιού» στη σελίδα 377.</li> <li>Επαναπρογραμματίστε τον χρονοδιακόπτη. Διαβάστε «Εγγραφή με χρονοδιακόπτη» στη σελίδα 400-401.</li> <li>Επαναπρογραμματίστε τον χρονοδιακόπτη.</li> <li>Βάλτε το σύνολο σε κατάσταση αναμονής μετά τον προγραμματισμό της εγγραφής με χρονοδιακόπτη.</li> </ul>
Δεν υπάρχει εγγραφή στερεοφωνικού ήχου και / ή αναπαραγωγή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η TV δεν είναι στερεοφωνική.</li> <li>Το πρόγραμμα που μεταδίδεται δεν είναι στερεοφωνικό.</li> <li>Οι ακροδέκτες εξόδου A/V του οδηγού δεν είναι συνδεδεμένοι στους ακροδέκτες εισόδου της τηλεόρασης.</li> <li>Δεν είναι επιλεγμένη η έξοδος A/V του οδηγού εγγραφής για παρακολούθηση στη TV.</li> <li>Το κανάλι ήχου τηλεόρασης του οδηγού εγγραφής είναι ρυθμισμένο στο μονοφωνικό.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Καμία λύση.</li> <li>Καμία λύση.</li> <li>Κάντε τις συνδέσεις A/V. Το στερεοφωνικό σήμα είναι διαθέσιμο μόνο μέσω των εξόδων A/V από τον οδηγό εγγραφής.</li> <li>Επιλέξτε πηγή AUX ή A/V ως είσοδος TV.</li> <li>Ρυθμίστε το κανάλι ήχου της TV σε στερεοφωνικό σήμα. Διαβάστε «Άλλάζοντας το Κανάλι Ήχου της Τηλεόρασης» στη σελίδα 385.</li> </ul>
Δεν δουλεύει σωστά το τηλεχειριστήριο.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Το τηλεχειριστήριο δεν σκοπεύει τον αισθητήρα του οδηγού εγγραφής.</li> <li>Το τηλεχειριστήριο απέχει πολύ από τον οδηγό εγγραφής.</li> <li>Υπάρχει εμπόδιο μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του οδηγού εγγραφής.</li> <li>Οι μπαταρίες έχουν τελειώσει.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Σημαδεύεστε με το τηλεχειριστήριο τον αισθητήρα του οδηγού εγγραφής DVD.</li> <li>Να λειτουργείτε το τηλεχειριστήριο εντός 7 μέτρων.</li> <li>Απομακρύνετε το εμπόδιο.</li> <li>Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με νέες.</li> </ul>

### Συγκέντρωση υγρασίας

Η συγκέντρωση υγρασίας μπορεί να συμβεί:	Σε τοποθεσίες όπου μπορεί να υπάρξει συγκέντρωση υγρασίας:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Όταν ο οδηγός εγγραφής DVD μετακινθεί από ένα κρύο μέρος σε ζεστό.</li> <li>Σε συνθήκες υπερβολικής υγρασίας.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Διατηρείτε τον οδηγό εγγραφής DVD στη πρίζα, ενεργοποιημένο. Βοηθά για την υγρασία.</li> <li>Όταν εμφανιστεί υγρασία, περιμένετε λίγες ώρες για να στεγνώσει ο οδηγός εγγραφής DVD πριν τον χρησιμοποιήσετε.</li> </ul>

# Specifications

## Προδιαγραφές

Ενεργειακές απαιτήσεις	AC 220-230V, 50 Hz
Κατανάλωση ενέργειας	35W
Διαστάσεις (περίπου)	430 X 78.5 X 354 mm (w x h x d)
Μάζα (περίπου)	5.7 kg
Θερμοκρασία λειτουργίας	5°C to 35°C
Υγρασία λειτουργίας	5 % to 90 %
Σύστημα τηλεόρασης	PAL B/G, PAL I/I, SECAM D/K έγχρωμο σύστημα
Φορμά εγγραφής	PAL

## Σύστημα

Λέιζερ	Λέιζερ ημιαγωγού, μήκος κύματος 650 nm
Σύστημα κεφαλών βίντεο	4 κεφαλές αξιμουθίου, ελικοειδής σάρωση
Σύστημα σήματος	PAL

## Εγγραφής

Φορμά εγγραφής	DVD+RW/+R
Εγγράψιμοι δίσκοι	DVD+ReWritable, DVD+Recordable, DVD+Εγγράψιμο (Διπλής στρώσης)
Εγγράψιμος χρόνος	DVD (4.7GB): Περίπου 1 ώρα (κατάσταση XP), 2 ώρες (κατάσταση SP), 4 ώρες (κατάσταση LP), 6 ώρες (κατάσταση EP) DVD+R DL (8.5GB): Περίπου 1 ώρες 50 λεπτά (κατάσταση XP), 3 ώρες 40 λεπτά (κατάσταση SP), 7 ώρες 10 λεπτά (κατάσταση LP), 11 ώρες (κατάσταση EP)
Φορμά εγγραφής βίντεο	27MHz
συχνότητα δειγματοληψίας	MPEG 2
φορμά συμπίεσης	
Φορμά εγγραφής ήχου	48kHz
συχνότητα δειγματοληψίας	Dolby Digital
φορμά συμπίεσης	

## Αναπαραγωγή

Απόκριση συχνότητας	DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz to 22 kHz, CD: 8 Hz to 20 kHz
Λόγος σήματος προς θόρυβο	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz to 44 kHz
αρμονική παραμόρφωση	Περισσότερο από 100 dB (AUDIO OUT ακροδέκτης)
Δυναμική εμβέλειας	Λιγότερο από 0.008% (AUDIO OUT ακροδέκτης) Περισσότερο από 95 dB (AUDIO OUT ακροδέκτης)

## Inputs

AERIAL IN	Είσοδος κεραίας, 75 ohms
VIDEO IN	1.0 Vp-p 75 ohms, συγχρ. αρνητικός, RCA ακροδέκτης χ 1 / SCART χ 2
AUDIO IN	0 dBm περισσότερο από 47 kohms, RCA ακροδέκτης (L, R) χ 1 / SCART χ 2
DV IN	4-καρφί (i.LINK/IEEE 1394 κανονική)
S-VIDEO IN	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, συγχρ. αρνητικός, Mini DIN 4-καρφί χ 1 (C) 0.3 V (p-p) 75 Ω

Ελληνικά

## Εξόδοι

S-VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, συγχρ. αρνητικός, Mini DIN 4-καρφί χ 1 (C) 0.3 V (p-p) 75 Ω
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, συγχρ. αρνητικός, RCA ακροδέκτης χ 1 (Pb)/(Pr) 0.7V (p-p), 75 Ω, RCA ακροδέκτης χ 2
'Εξοδος ήχου (ψηφιακός ήχος)	0.5 V (p-p), 75 Ω, RCA ακροδέκτης χ 1
'Εξοδος ήχου (αναλογικός ήχος)	2.0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA ακροδέκτης (L, R) χ 1 / SCART

- Η σχεδίαση και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.
- Κατασκευασμένο κατόπιν αδείας από τα Dolby Laboratories. «Dolby» και το διπλό -D σύμβολο είναι κατοχυρωμένα σήματα των Dolby Laboratories.